



A pone beslag pisá riba su salario

Polis su kana a yena ku empleado di Voogdijraad



DI 6 MORTO DEN TRÁFIKO

WILLEMSTAD. - Kòrsou ta konosé otro aksidente lamentabel na altura di Weg Naar Welgelegen/Scheidelaar. (Pega ku Moské). Personal di ambulans ku a yega na e sitio, no por a hasi nada mas pa e viktima. Seguidamente dòkter a presentá na e sitio pa konstatá morto. Esaki lo bira e di 6 morto den tráfiiko. Te na momentu ku EXTRA a bai imprenta, identidat di e viktima ainda no tabata konosí. Kousa di e aksidente no ta muchu kla ainda, pero e vehikulo di e viktima a dal den un otro outo di famia, un Hyundai Elantra i e outo aki a resultá den un muraya ku e konsekuensia ya menshoná.

Misa pa deskanso di Helmin Magno Wiels (QEPD)

BACK IN STOCK
La Curacao

16 INCH
Wall Fan with Remote

Fls. 85.⁰⁰

GREE

Building Depot

BTU 9.000 **35,-** Monthly
more sizes available

AC split unit inverter

CHIGO

WAS 749,-
649,- 2 Year Easy Payment Plan

memberservicescuracao.com

A pone beslag pisá riba su salario

Polis su kana a yena ku empleado di Voogdijraad

WILLEMSTAD.- Ayera durante di oranan di mainta a tuma lugá un situashon hopi lamentabel i pekuar na e ofisina di bienestar di mucha (Voogdijraad) na Punda.

Informashon ku EXTRA ta disponé, ta indiká ku un polis di inisial R.M. ku ta karga e funshon di inspektor

i lider di e tim U.S.T i ku tabata lider di e tim D.S.T den pasado, mester a presentá na e ofisina ariba mensioná i a pidi pa e keda atendé pa un empleado en partikular. Esaki pa reklamá beslag ku el a haña riba su salario relashoná ku plaka di alimentashon.

Di un fuente verídiko

EXTRA a haña informashon ku djaluna lo yega un di 3 beslag riba salario di polis pa mesun motibu.

Dado momentu mester a surgi un interkambio di palabrá kaminda e polis di inisial R.M. lo mester a lanta for di su stul i a kue e dama empleado tene na su garganta pa despues sera

e porta i indiká na e dama ku e no por bai sin ku nan kaba di atendé e asuntu. Tin rumor fuerte ku asta e agente polisial a saka su arma reglamentario.

E polis a indiká ku Voogdijraad tin ya algun tempu ta kita otro montante for di loke wes a stipulá.

Esaki a pone ku e polis

su kana a yena mirando ku el a reklamá e situashon vários biaha.

Demas empleadonan ku a tuma nota di e situashon a drenta den e ofisina pa yuda e dama. E dama empleado a keda hopi troumatisá atras pa kual mester a asta pidi presensia di personal di Slachtoffershulp na e sitio.

Ta persigui Presidente di Banko Sentral di Kòrsou i Sint Maarten

Ministerio Públiko a disidí pa dagfar Emsley Tromp pa froude di impuesto

Kòrsou i Sint Maarten a pèrdè di gana posiblemente 5.5 mion na entrada

WILLEMSTAD.- Ministerio Públiko (OM) Kòrsou a disidí pa persigui Presidente di Banko Sentral di Kòrsou i Sint Maarten

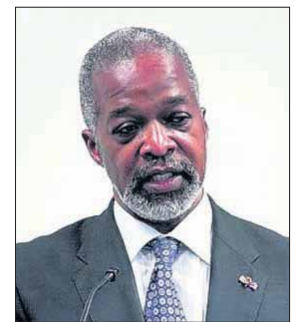
(CBCS) sr. Emsley Tromp pa froude di impuesto. Asina Ministerio Públiko a splika den un komunikado di prensa ayera mainta.

E investigashon kontra Emsley Tromp, yamá "Saffier", a inisiá na 2016 relashoná ku informenan persistente den prensa tokante posibel malversashon finansiero kometé dor di e sospechoso. Den e kaso aki a tene vários entrada hudisial, entre otro

na Banko Sentral i na kas di e sospechoso. Tambe a skucha algun testigu miéntras ku a risibí tambe dokumentashon for di eksterior. Tambe a skucha e sospechoso mes.

E investigashon a kondusí na entre otro e sospecho ku Tromp no

a pone Belasting kantor na altura di tur plaka ku el a risibí entre 2006 i 2014 den kuadro di su funshon komo entrada di su 'pensioenopbouw'. Dor di esaki pais Kòrsou i Sint Maarten a pèrdè di gana posiblemente 5.5 mion na entrada. E investigashon rondó di froude di impuesto mientrastantu a terminá i tabata motibu pa Ministerio Públiko pa tuma un desishon. Den e komunikado di prensa tin skibí: "Ministerio Públiko ta



spera ku denter di poko dia ta bai emití e sospechoso un dagfar pa e echanan aki. E dia ei tambe lo bira konosí ki dia e kaso den Korte lo keda tratá. Ministerio Públiko mientrastantu a pone e sospechoso na altura di e desishon."

E investigashon pa loke ta trata e otro sospechonan ta kontinuá. Mas despues ta tuma un desishon pa loke ta trata persiguishon di esaki, segun OM.



Curaçao Airport Partners is ready to start filming a brand new airport video in the month of May! We are looking for a spontaneous Man, Woman and Boy to portray a family traveling through the Curaçao International Airport.

With the boy being the main actor in the video, the requirements are as follows:

- Spontaneous
- Between 5 and 10 years of age
- Able to follow instructions
- Able to act in front of a crowd

Join us for the casting and be part of this beautiful portrayal of Curaçao International Airport.

Parking is free of charge for those participating in the casting. Upon entry at the airport, please pull a paper parking ticket and bring this to the casting.

For more information:

e-mail: Kpenniston@Curaçao-airport.com | tel.: +5999 517-7637



Tuesday, May 9th 2017
Between 5:00 PM - 7:00 PM
Airport Press room, located in the old terminal building.

Instituto financiero ta kobra 10% mas interes ku ta stipulá

WILLEMSTAD. - Den un veredikto resien hues ta konstatá ku un instituto financiero esta Island Finance ta kobrando su klientenan 10% mas tantu ku ta permitibel kual ta 18% pa aña riba fiansanen.

Esaki no ta promé veredikto di korte, pero ya tabatin desishonnan di korte kaba relashoná ku e mesun instituto aki pa ku interesnan di mas kobra.

Ta konosí ku Island Finance ta fia plaka masha lihé na un hende, pero e hende mester di un otro

persona pa para garantia pe o sea den boka di pueblo para bòrg.

Ora ku kos pega, ta fiadó i bòrg tur ta haña nan ku problema ku korte ku defakto e abogadonan ku ta traha pa e institutonan aki, tantu na Kòrsou komo na Aruba ta aktua ku man masha duru mes.

Asuntu di interes hopi biaha ta algu ku e persona ku ta fia plaka no ta komprondé muchu bon, pero ta hopi plaka ta bai den e

Sigui lesa pagina 47

Presidente di Banko Sentral di Kòrsou i St. Maarten

Tromp ta ninga ku el a kometé froude di impuesto

“Ministerio Públiko ta aktua inkorekto, deskuidá i tendensioso”

WILLEMSTAD.- Presidente di Banko Sentral di Kòrsou i Sint Maarten Emsley Tromp ta ninga fuertemente ku el a kometé froude di impuesto. Segun Ministerio Públiko Tromp no a pone impuesto na altura di tur plaka ku el a risibí entre 2006 i 2014 den kuadro di su funshon komo entrada di su ‘pensioenopbouw’, ku ta lantamentu di su penshun. Tromp ta ninga e akusashon. Segun presidente di Banko Sentral no tin papiá ku intensionalmente e no a pone impuesto na altura di esei.

Asina abogadoan di Tromp, Niels van der Laan (di oficina De Roos & Pen na Amsterdam, Ulanda) i Mirto F. Murray (SMS Attorneys at Law na Kòrsou) ta splika den un komunikado di prensa, ku nan a manda ayera.

Segun su abogadoan Tromp no mester paga impuesto riba su penshun promé ku e bai ku penshun. Na opinion di e abogadoan pais Kòrsou no ta perdè entrada. Den e komunikado di prensa di abogadoan no ta mensioná perdèmentu di entrada pa St. Maarten. Segun Ministerio Públiko pais Kòrsou i Sint Maarten a perdè di gana posiblemente 5.5 mion na entrada.

Den e deklarashon di su abogadoan Tromp ta splika ku Ministerio Públiko den e último lunanan a aktua “inkorekto, deskuidá i tendensioso”. Komo ehèmpel di esaki e abogadoan ta skibi ku djáron pasá a manda deklarashonnan di diferente eksperto fiskal na Ministerio Públiko. Segun e ekspertonan Tromp a aktua korektamente ku su impuesto. Pero Ministerio Públiko no a reakshoná riba esei.

E abogadoan no ta comprendé e motibunan di Ministerio Públiko. Segun nan no tin niun motibu pa

persigui Tromp. Tambe nan no ta comprendé pakiko Ministerio Públiko a tuma desishon pa persigui awor, pasobra investigashon no ta kla ainda.

E purá ku Ministerio Públiko tin, segun Murray i Van der Laan, no tin nada di aber ku búskeda di bèrdad, ni di mantenshon di órden legal. Desishon di Ministerio Públiko pa persigui Tromp, segun e abogadoan, ta

motibu di preokupashon. Segun Murray i Van der Laan Tromp lo defendé su mes i tambe e tin konfiansa den un resultado positivo di e prosedura.

Niels van der Laan ta abogado di oficina De Roos & Pen na Ulanda. E ta un abogado hopi rekonosí. Den aña 2015 el a keda nombrá komo ‘Most Outstanding Criminal Tax Lawyer’ dor di Corporate Live Wire.



...Mirto Murray...



...Niels van der Laan...

Vakatura

Apothekersassistent(e)

Si abo ta un apothekersassistent(e) diplomá, ku eksperensha i entusiasmo, nos ta ofresebo un bon puesto den un ambiente agradabel.

Abilidadnan komunikativo desaroyá i un akтитut servisial ta nesario.

Solisitá via email na vacature@botikasorsaka.com.

BOTIKA SORSAKA
Caracasbaaiweg 274 A

Showroom Star Motors
6 di mei 2017 • 9AM - 3PM

REDtag SALE

ku deskuento te **NAf. 6000**

Te ku 7 aña!!

te ku NAf. 0, Depósito!!

FINANSIÁ bo outo na: **RBC** **RIBA INTERES SUPER ABOU**

HAVAL Great Wall H2 SUV Automatic starting at NAf. 46.900,=

NEW

HAVAL H5 SUV starting at NAf. 40.500,=

NOTA: Mester trese 2 último slep di salario, reibeweis, 2 último bank statement i deklarashon di doño di trabou

Great Wall Wingle5 UPGRADE Double cabine gas starting at NAf. 39.900,=

NEW

Great Wall M4 mini SUV starting at NAf. 27.900,=

NEW

Great Wall Voleex C30 starting at NAf. 28.900,=

NEW

© /™ Trademark(s) of Royal Bank of Canada. RBC and Royal Bank are registered trademarks of Royal Bank of Canada.

Weg Naar Welgelegen 38, Willemstad, Curaçao • Sales ☎: +599.9.462-7444 • www.starcuracao.com • email: sales@starcuracao.com

Sleep Nice **SLEEP NICE**
SAMIRA MATRASSENFABRIEK

TA FURA BO MATRAS DI MAINTA PA ATARDI!

868-1892
869.6730 • 869.6731

Banko Sentral ta fiha APR te na un máksimo di 27%

Interes for di proporshon i eksagerá ta krea debe rápidamente den kasnan di famia

WILLEMSTAD/
PHILIPSBURG.- Entrante 5 di mei 2017, lo inkluí un porsentahe anual máksimo di krédito (APR), den disposishonnan tokante di Divulgashon di Informashon di Preis di Krédito pa Konsumidó ("Provishonnan di APR"), kual a drenta na vigor dia 5 di mei 2015. Banko Sentral ta informá ku e disposishonnan aki ta kreá pa protehá konsumidónan dunando nan informashon adekuá pa por tuma un mihó desishon ora nan ta pidi pa hasi un fianza i pa por tin mas transparensia

den merkado finansiero lokal.

E desaroyo kaminda esnan ku ta duna un fianza ta kobrando kada biaha mas i mas gastu i desaroyo di regulashonnan internashonal, a pone ku a bini modifikashonnan den provishonnan di APR na 2015.

APR1 ta konsistí di e gastu total di e fianza na konsumidó, ekspresá den un porsentahe anual di e krédito total. E ta reflehá tur gastu di krédito ku e konsumidó tin durante di durashon di e kontrakt di

fiansa.

1 Metodologia pa kalkulá APR ta mes un kos ku e Guia di Krédito pa Konsumidó di Komishon Europeo i di e kalkulo di APR di Autoridat Ulandes pa Merkadonan Finansiero (AFM).

Banko Sentral a hasi un investigashon ekstensio pa komprondé mihó e alkanse i riesgonan ku tin den e sektor di fiansanan mikro. E resultado ta muestra ku den sektor di fianza mikro tin un APR promedio di 437% i un APR máksimo ku ta mas ku 3.500%.

E APR-nan haltu aki

ta kontra di normanan internashonal di komportashon i ta reflehá tasanen di interes for di proporshon i eksagerá ku ta stroba e konsumidó, ta krea debe rápidamente den kasnan di famia i ta okashoná dependensia finansiero entre e dos partidonan. APR haltu ta rason grandi pa preokupashon, ya ku nan por resultá den sírkulonan visioso.

Pa un individuo, e proseso aki por resultá den un futuro finansiero yená ku strés, miéntras ku pa un pais strobamentu sistemátiko den e proseso di krédito por krea problema ku ta wanta kresementu ekonómiko real.

Banda di resultado di e investigashon riba APR, a basá e máksimo APR tambe riba entre otro un veredikto di un máksimo di 18% di APR dor di Korte Komun di Hustisia di Antia i di Aruba na 1999, ku a diktá ku tur porsentahe riba 18% ta kontra di moral. Tambe a tene kuenta ku Harmonisashon di leinan den Reino Ulandes. E aktual APR máksimo den islanan BES (Bonaire, Saba i Sint Eustatius) i na Ulanda ta fihá riba respektivamente 23% i 14%.

Banko Sentral ta konsiente ku introdukshon di un APR máksimo lo tin un impakto riba e sektor, i maske ku e ta nesario pa protehá konsumidónan, lo mester tóg di un aserkamentu ku koutela.

Ta p'esei Banko Sentral, pa por a yega na un APR máksimo a reuní tambe durante di un periodo largu, ku diferente partido relevante, entre otro sektornan relevante pa provishonnan di APR, wesnan di Korte Komun di Hustisia, ofisialnan di gobièrnu, i diferente otro "stakeholder" envolví den edukashon finansiero di konsumidónan.

Konsiderando tur e informashonnan aki i teniendo na kuenta struktura i komposishon di merkadonan di Kòrsou i di Sint Maarten, Banko

Sentral a disidí na apliká un APR máksimo di 27%, ku ta drenta na vigor entrante 5 di mei 2017, ku un periodo di transishon di dos luna. E APR máksimo ta konta pa tur dunadó di fianza ku ta operando tantu na Kòrsou komo na Sint Maarten. Intenshon ta pa baha e APR máksimo den fase den e añanan benidero, dependiendo di otro desaroyonan den merkado.

E medida nobo aki di Banko ta reflehá esfuersonan pa oumentá su supervishon di komportashon, siguiendo di serka si institutonan finansiero ta tene nan mes na lei, eksigiendo ku nan ta duna krédito i otro servisio finansiero legal, hustu i imparisial.

Banko ta konsiente ku introdukshon di un APR máksimo pa kombati interes haltu lo tin un impakto riba oferta di fianza i ku por bini un moveshon pa hasi fianza den e sektor informal.


Pero for di un perspektiva di supervishon, ta notando ku den e aktual merkado interesnan ta desproporshonal. Pa algun dunadó di fianza e limitashon di interes lo tin un impakto direkto riba nan entrada.

Konsumidónan tambe lo keda afektá na momentu ku pa e motibu aki, dunadónan di fianza duna ménos fianza òf kambia nan kondishonnan, maske ku ta surgi e bentaha di interes mas abou i tambe e límite máksimo ku lo introdusí.

Pa loke ta posibel kambio den e sektor informal mester tin kolaborashon entre Banko Sentral, Gobièrnu i Ministerio Públiko.

Ta bin aserka ku un veredikto di Korte Komun di Hustisia na 2015 ta impedí institushonnan pa move bai den sektor informal ya ku e veredikto ta bisa bon kla ku tur fianza duná sin pèmit di Banko Sentral lo keda anulá.

Pa mas informashon tokante e tópiko aki por akudí na e wèpsait di Banko Sentral, www.centralbank.cw.



VACATURE

Sales Supervisor

Chephacu B.V. is een succesvolle groothandel en distributie bedrijf met over 60 jaar ervaring op het gebied van consumentengoederen. Ons bedrijf representeert toonaangevende producten zoals SC Johnson, Baygon, Libby's, Beringer Wines, Bison, Abro, 3M, Bayer Pharma and Consumer, Mc Cormick, etc.

We zijn ter versterking van ons verkoop team op zoek naar een sterke ondernemende sales supervisor met hands-on mentaliteit en met passie voor sales van 'fast moving' consumer goods.

Verantwoordelijkheden:

- Het aansturen van sales personen en merchandisers
- Het opbouwen van langdurige relaties met zowel bestaande als nieuwe klanten
- Presenteren van het aangewezen productassortiment bij klanten
- Zorgdragen voor een goede interne en externe communicatie
- Plannen en implementeren van sales & marketing strategieën
- Realiseren van commerciële doelstellingen
- Opstellen van verkooprapporten en analyses
- Bijdragen aan de groeistrategie en ontwikkeling van belangrijke brand accounts

Functie eisen:

- HBO werk- en denkniveau
- 2 tot 4 jaar saleservaring, ervaring in de promotionele branche is een pré
- Aantoonbare leidinggevende vaardigheden
- Klantgericht, commercieel inzicht, goede verkoopvaardigheden, ambitieus en representatief
- Uitstekende communicatieve vaardigheden, mondeling en schriftelijk
- Goede beheersing van Nederlandse, Engelse, Spaanse en Papiamentse taal
- Goede kennis van het Office pakket
- Flexibel, geen 8.00 tot 17.00 mentaliteit, moet kunnen reizen
- Moet in bezit zijn van een geldig rijbewijs

Herken jij jezelf in dit profiel? Stuur voor 12 Mei, 2017 je curriculum vitae met begeleidende schrijven naar **Chephacu B.V.** per e-mail naar **Jobs@chephacu.cw**. Voor meer informatie over de functie kun je contact opnemen met Jan Risseeuw, via telefoon 462-4601. Een psychologisch onderzoek kan onderdeel uitmaken van onze procedure. Alle sollicitaties worden strikt vertrouwelijk behandeld.

CHEPHACU B.V. Montagne Rey Kavel 7-8-9, Curaçao, Dutch Caribbean
T. +(599) 9 462 4601 | F. +(599) 9 462 7197 | E. info@chephacu.cw

Firmamentu di disponibilidad no ta impedí informador den su trabou

WILLEMSTAD. - Partidonan polítiko por traha akuerdo ku ken ku nan ke despues di un elekshon i no tin nada pa stroba nan. Nan por akordá lokual nan ke. Esei ta e aspekto polítiko, asina Etienne Ys a duna di konosé durante un enkuentro ku e tabatin ayera ku prensa.

Relashoná ku algun reashon ku no ta nesario pa sinta na mesa ku informadó, Etienne Ys a duna di konosé ku tur partido polítiko por sinta i yega na akuerdo manera nan ke, pero no ta polítikonan por nombra gobièrnu i òf ministernan. Esei ta prerogativa di Gobernador.

Ys a splika ku e loke ku

governador ta hasi ta wak si e gobièrnu tin e sosten di parlamento.

Esaki ta motibu ku e ta investigá un ke otro i esaki e ta hasié pa medio di un informadó.

E informadó ta haña un enkargo pa wak si e partidonan polítiko tin ánimo pa traha ku otro.

E informadó tin di buska pa sa si e partidonan por yega na un akuerdo pa kuater aña.

E mester averiguá tambe, kua partido ta haña kua minister.

Mester investigá e integridat di e ministernan i akinan lo bin un asina yamá "screening". Ora tur e kosnan aki pasa, e ora ei gobernador ta nombrá e

ministernan.

Pues e echo ku un par di partido a firma un akuerdo di disponibilidad i asta repartí karteranan, ta nan responsabilidad, Ys a bisa.

Tarea di un informadó ta pa saka afó kon leu partidonan a yega na otro.

E loke ku ya kaba ta konosí, ta ku tin tres entre di e tres partidonan ku ta kla pa traha ku otro i ku e karteranan tambe ta kla. Esaki ta pone ku informadó no tin nodi di investigá e puntonan aki mas.

E informadó tin di sigui su trabou riba otro puntonan.



...mr. Etienne Ys...

Por ehèmpel investigá kiko ta aporte di e diferente gremionan den e formashon di gobièrnu.


E tin di investigá kon partidonan ta yega na akuerdo di gobernashon

i mester kuminsá ku e proseso di "screening".


Pues tin mas trabou pa hasi i p'esei Gobernador mester nombra un informadó pa finalisá e trayekto aki, Ys a bisa.

Economic CENTER

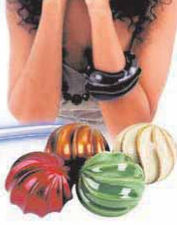
Your Favorite Furniture Store!




Plant stand
fl.128,²⁵ fl.109,⁰²




Glass metal bowl
fl.123,⁹⁷ fl.98,⁸⁸




Ceramic balls set
fl.42,⁴⁸ fl.36,⁰⁴




Pear apple set
fl.62,³⁴ fl.56,²⁹




Wall decor
fl.126,¹⁴ fl.107,²²




Kitchen decor
fl.24,³⁸ fl.20,⁷²




Mirror wall plaque
fl.108,¹² fl.91,⁹⁰




Fountain
fl.104,²⁸ fl.86,⁹⁰




Butterfly decor
fl.53,⁰⁸ fl.45,⁰⁵



Wall clock
fl.94,³⁴ fl.80,¹⁹



Family plaque
fl.120,⁸¹ fl.102,⁶⁹



Mosaic table lamp
fl.289,²² fl.245,⁰⁷

Monday 2:30pm - 6:00pm
Tuesday-Friday 8:15am - 12:00 / 2:30pm - 6:00pm
Saturday 9:00am - 12:45 / 2:30 - 6:00pm

Gosieweg 105 - 107 Tel: 737-3099 / Fax: 738-0128
Emancipatie Blvr 32 - Tel: 736-6205 / Fax: 736-4246



OPEN DAG

INSCHRIJF- EN INTAKEGESPREKKEN

ZATERDAG 6 MEI A.S. - 10.00-12.00
LANDHUIS GROOTDAVELAAR

Wil jij ook beginnen aan je bache lor - studie?

Dan ben je har telijk welkom op onze Open Dag. Daar helpen onze op leidings-coaches, studenten en oud - studenten je graag uitzoe ken of studeren bij The University of the Dutch Caribbean (UDC) iets voor jou is.

- Informatie over bachelor-opleidingen
- Studieadviezen
- Inschrijf- en Intakegesprekken
- Rondleidingen

Waarom studeren bij UDC?

- Erkende en geaccrediteerde bachelor - opleidingen
- Kleine groepen
- Combinatie voltijd en deeltijd
- Brede bacheloropleidingen: geen studietijdverlies
- Praktijk docent en
- Studiefinanciering (SSC)



Petishon di Gobernador:

No lubidá riba minoria ora yega na akuerdo di Gobernashon

WILLEMSTAD. - E tres partidonan PAR, MAN i PIN a yega na algun palabrashon prosedural pa mas lihé posibel yega na un akuerdo di Gobernashon. Awe lo sigui sinta pa kaba mas lihé posibel ku e akuerdo di Gobernashon.

Informadó Sr. Etienne Ys a duna di konosé ku e echo ku e tres partidonan ariba mensioná resientemente a traha ku otro, e ta optimismo ku e akuerdo di Gobernashon lo keda formalisá mas lihé posibel.

Ys ayera mainta a sinta ku representantenan di Pueblo Soberano, PAR, MAN

i PIN i ta spera ku por papia ku e otro partidonan ku ayera no tabata por.

Ys a sigui splika ku ta bon pa tende tur partido ku a saka asiento den Parlamento. Esaki pa motibu ku nan mester sòru pa ehersé nan influensia den Gobernashon. P'esei nan ta den Parlamento. Nan tei pa influensia e desishon di un Gobièrnu.

Den práktika t'asina ku e partidonan ta haña oportunidat pa influensia maneho di Gobièrnu, for di ora ku Gobièrnu ta trahando riba su plan di Gobernashon.

Pa medio di informadó

ta yama tur gremio i ta bisa kiko e plan ta i òf ta puntra kiko nan ta kere ku e plan di Gobièrnu lo mester ta i asina nan por duna nan aporte for di awor aki.

Ys a splika ku esaki ta demokrasia i mester tene kuenta kiko ta e deseo di e minoria i esaki te asta ora ta pensando riba akuerdo di Gobernashon.

Esei ta un petishon asta di Gobernador, esta pa no lubidá e minoria.

P'esei tur partido polítiko mester duna nan aporte i sali for di e punto di bista di esei tambe.



Screening ta keda faktor importante pa formashon di Gobièrnu

WILLEMSTAD. - Screening ta keda faktor importante pa formashon di Gobièrnu, esei ta loke ku por dedusí for di e enkuentro ku prensa ayera ku informadó Sr. Etienne Ys. Tin un lei ku yama "Landsverordening integriteit (kantidat) ministers."

Un di e promé kosnan ku e lei aki ta hasi mension di dje ta, ku esun enkargá ku e trabou di formadó por investigá e integridat di esnan ku

a keda postulé pa bira bira Minister, no un informadó.

Ta trata di sinku tipo di investigashon ku ta kai bou di e screening.

E investigashon ku mester keda hasí ta hudisial, seguridat nashonal, fiskal, transakshonnan no usual, médiko, i tambe vienesnan.

Den e kuadro aki e formadó tambe mester wòrdu di "screen", pero e ta keda di "screen" riba solamente dos punto i ta "supose" di bai

mas lihé ku un di Minister.

Tur informashon di e kandidatonan ta sekreto. E informashonnan aki no tin mag di sali den publisidat.

Kemen informadó no mester wòrdu di "screen", pero formadó si mester keda di "screen".

Sr. Ys a haña ta nesario pa splika e asunto di "screening" aki, pa motibu ku den sierto medianan a trata di trose e bèrdat di "screening".



Resultado definitivo



WILLEMSTAD.- Hefe interino di Konseho Supremo Elektoral (KSE) Charles Do Rego ayera a entregá gobernador sra. Lucille Goerge-Wout e resultadonan definitivo di elekshon ku a tuma lugá djabièrnè 28 di aprel pa un parlamento nobo pa Kòrsou. Repartishon di e asientonan a keda meskos ku KSE a duna di konosé den nan promé resultado preliminar despues di elekshon dia 28 di aprel. Riba portrèt por mira Charles Do Rego entregá e resultadonan definitivo na sra. Gobernador.

Misa pa deskanso di Helmin Magno Wiels (QEPD)

WILLEMSTAD.- Famia, i konosinan a rekordá e di 4 aniversario di fayesimentu di Helmin Magno Wiels (QEPD). 4 aña pasá dia 5 di mei 2013 e eks Promé Minister a

fayesé debí na impaktonan di bala ku el a risibí na momentu ku e tabata na e playa na Maripampun. Ayera a tene un misa na Parokia di Steenrijk pa

rekordá 1 aña mas di fayesimentu. E misa a konta ku asistencia di hopi famia i prinsipalmente amigu i simpatisantenan di Partido Soberano.Pastor

Raul Mercedes a enfatisá ku apesar e ta religioso, e ta opservá tur kos di aserka. Tambe e pastor a indiká ku e ta sorprendé pa partidonan ku ta sosial izquierdista por

bòltu bira derechista. Tambe pastor a hasi un petishon pa hóbennan keda limpi, no kue rumbo di korupshon i prinsipalmente no bende nan prinsiponan.



....Foto Kortesía di Tico Vos....



Reglanan kon ta atendé i dokumentá kehonan

riba wèpsait di Banko Sentral di Kòrsou i Sint Maarten

WILLEMSTAD/
PHILIPSBURG.- Banko Sentral di Kòrsou i Sint Maarten a fiha den cuadro di supervishon di komportashon, reglanan general obligatorio pa atendé kehonan riba instansianan ku ta kai bou di supervishon. Un bon manejo pa atendé kehonan ta importante pa asina pone

interes di kliente sentral i di e forma ei duna un kontribushon balioso na krea un ambiente di trabou salú i duradero serka un instansia ku ta bou di supervishon. Banda di esei, un atendentu i administrashon eficiente di kehonan di konsumidónan ta kontribuí na e konfiansa ku mester tin pa un

instansia ku ta bou di supervishon en partikular i sektor finansiero en general. P'esei ta importante pa fiha reglanan general obligatorio pa medio di un areglo ku ta indiká e manera pa atendé kehonan ku ta relashoná ku instansianan (hurídiko) ku ta bai bou di supervishon. E areglo ta disponibel riba

wèpsait di Banko Sentral. Banko Sentral ta duna balor na kehonan, tepnan i señalnan di públiko pa loke ta trata instansianan ku ta bai bou di supervishon. Via di formularionan ku ta optenibel riba e wèpsait <http://www.centralbank.cw/complaint-forms> por entregá kehonan di forma digital na Banko Sentral. Ta bon pa

menthoná ku Banko Sentral no ta fungi komo intermediario pa atendé kehonan. Por haña mas informashon riba e manera ku Banko Sentral ta atendé kehonan pa loke ta trata instansianan ku ta kai bou di su supervishon riba e wèpsait <http://www.centralbank.cw/complaint-faq>.

El a pidi diskulpa públikamente

Venezolano ta ranka telefòn fo'i dama dor di hamber

WILLEMSTAD.- Un dama víktima tabata tembla ayera den sala di korte, despues ku el a mira su agresor dreña.

Ta trata di e hòmer venezolano Howuard Perozo Bravo (28), ku ta keda akusá di a ranka un telefòn Samsung Galaxy J 7 for di e dama. Bravo a pusha e dama lag'e kai na momento ku e la ranka e telefòn.

Ayera e akusado a atmití di a kometé e echo aki i a bisa ku e ta hopi arepentí di

loke el a hasi. El a splika ku e no tabatin niun sèn pa e kome, no tin trabou i mester a paga hür kaminda e tabata hospedá. Segun e akusado venezolano, el a aserká e dama promé pa puntr'e pa un trabou, pero nan no por a komprond'é otro i ta p'esei a disidí di ranka e telefòn.

E akusado a bisa ku no tabata su intenshon di hasi e dama niun daño, pero desesperashon a pone ku el a aktua asina.

Na momento ku e hòmer a ranka e telefòn, e yu hòmbrenan di e dama ku tabata den kura, a sali kore su tras ku outo, di kual nan a alkanse i dale ku e vehíkulo.

Asina polisnan por a logra pone man riba e akusado.

E akusado a pidi e dama diskulpa ayera i tambe na komunidat.

Fiskal ta haña e akusashon prueba i ta demandá e akusado na 36 luna di kastigu. E dama a

konta ku el a bai na yuda e hòmer na promé instansia ora ku el a aserk'é, pero esaki a push'e bent'e abou i bai ku su telefòn.

E dama a duna di konos'é ku ainda e ta troumatisá i kada bes e kos ta pasa den su kabes.

Tambe e dama a bisa ku su rudia a keda lastimá te ku awe.

Via Slachtofferhulp e víktima a hasi un petishon di

daño perhuisio di 1400 florin pa drecha e porta di outo ku a risibí daño ora ku e yunan a kore tras di e akusado i dal'e ku esaki.

Hues a tuma un desishon ayera mes i ta bai di akuerdo ku e demanda di fiskal.

El a bisa ku e ke pa esaki ta un señal pa e komunidat, ku tipo di aktonan asin'aki no ta akseptabel, mirando ku ta hopi hende ta birando víktima di atrako i keda basta troumatisá.

Hòmber ta keda apsolvé di atrako pero detené pa intento di asesinato

WILLEMSTAD.- Ayera e akusado Jeanruciti Bart (27) den su kaso ku a keda presentá den Pro forma, a keda apsolvé di atrako i inkubrimentu di un vehíkulo, pero ta keda detené pa intento di asesinato i menasa.

Bart ta keda akusá ku dia 1 di febrüari 2017, el a kometé un atrako violento riba un dama ku su yu hòmer dor di ranka nan saka fo'i outo i kita nan vehíkulo di marka Rav 4.

Nan a bai ku e vehíkulo di kual tabatin un tas di

kombustibel di mas ku 600 florin di kompra aden, mas un kartera ku 125 florin aden.

E dama víktima a deklará na polis ku dos hòmer kara tapa postura normal a presentá riba dje i kometé e akto.

Algun dia despues, algun persona a bisa e dama di ta mira un hòmer grandi korpulento ta kore den su vehíkulo ront Kòrsou.

Despues di un investigashon, polis a bai kas di e hòmer aki i ta haña e vehíkulo para den kura.

E akusado Bart a sali pafó i entregá polis e yabi di e vehíkulo i tambe e outo.

Bart a bisa ayera, ku e no sa nada di e atrako. E no ta esun ku a kue niun outo.

Fiskal a bisa ku e ta haña ku tin suficiente prueba pa keda ku e akusado detené.

Pa loke ta trata e intento di asesinato, fiskal ta di opinion ku ruman di e víktima a deklará na polis, ku e akusado a presentá na nan kas dia 25 di desèmber aña pasa i a puntra pa su ruman hòmer.

Na momento ku el a bis'e ku e ruman no tei, e akusado a manda mensahe pa e ruman hòmer, ku el lo tir'e i kima su kas.

Riba e fecha ei e ruman hòmer enberdat a wòrdu tira.

Esaki a pone ku mesora a hasi e denuncia i a deskribí esun ku a bin na e kas ku e menasa. Aparentemente e deskripsion tabata kuadra eksaktamente ku e akusado.

Ayera Bart a ninga tur esakinan. El a bisa ku e no a hòrta niun outo. Pa loke ta trata e menasa i e tirotoe,

tambe el a ninga esaki.

Hues a bisa e akusado pa ki motibu nan lo ta gaña riba dje.

Abogado di e akusado mr. Blonk a duna di konos'é ku e deklarashonnan di e víktimanan, a bisa bon kla ku esnan ku a atraká nan ta di figura normal.

Remarkabel ta, ku e akusado ta di un kurpa korpulento i basta grandí. Pa loke ta trata e tiramentu i e menasa, e abogado a bisa ku no tin niun prueba di esaki i ta pidi pa suspend'é detenshon di su kliente.

Fiskal a bisa hues ku e ta pendiente pa e imágennan di kámara i tambe algun testigu.

Fiskal ta pidi hues pa rechasá e petishon di e abogado mirando ku ta trata di kasonan grave.

Hues ta duna di konosé, ku no tin suficiente prueba ku ta e akusado a hòrta e vehíkulo. Tampoko hues no a haña ku e akusashon di inkubrimentu tabata suficiente.

Esaki a pone ku hues ta apsolvé e akusado pa ku e atrako riba e vehíkulo.

Hues a bisa Bart, ku lokual ta trata e akusashon di intento di asesinato si tin vários indikashon ku e por ta involukrá den e kaso.

Esaki ta pone ku e ta keda detené mesora te dia e kaso bin dilanti ku ta dia 11 di ougùstùs próksimo.



Partido Alternativa Real

Fokkerweg 28B
Willemstad, Curaçao
Tel.: +599 9 4652610

INVITASHON REUNION GENERAL EKSTRAORDINARIO

Willemstad, 5 mei 2017.

Konforme artíkulo 15 insiso 3 i insiso 5 di nos Statutonan direktiva di Partido Alternativa Real (PAR) ta ekstendé un kordial invitashon na tur miembro pa asisti na un Reunion General Ekstraordinario. E reunion importante aki lo tuma lugá **djars 9 di mei 2017, inisiando 7'or di anochi na Sede di PAR situá na Fokkerweg 28 B.**

Agènda:

1. Bonbiní i invokashon
2. Aprobashon di Agènda
3. Partisipashon
4. Resultado di elekshon
5. Kandidatonan pa Parlamento i Minister
6. Turno liber
7. Klousura

Direktiva ta konta ku un i tur pa huntu nos sigui traha pa un mihó Kòrsou.

Na nòmber di direktiva,

K. Ascencion
Sekretario

No tin sentido pa revisá nada

Fred Wiel ta rechasá ku tin "eror garafal" den rapòrt riba tumulto den Staten

WILLEMSTAD.- Fred Wiel no ta mira ningun motibu pa revisá e rapòrt ku su komishon a traha riba e insidentenan den Staten di dia 4 di yanüari último. "Sigur no tabatin eror garafal den e informe i nos ta para tras di loke nos a skibi den e rapòrt", asina Wiel a bisa relashoná ku e petishon ku miembro di Staten, Marilyn Alcalá-Wallé (PAR) a manda pa presidente di Staten pidiendo pa manda e rapòrt bèk pa e komishon. Sra. Alcalá-Wallé a bisa ku tin algun eror grave den e informe ku Wiel a traha riba e tumulto ku tabatin den seno di parlamento. Den un karta pa presidente di Staten hasta e parlamentario a indiká e pasashinan ku ta e ta konsiderá ku tin eroran "garafal".

E parlamentario a bisa ku e tabata presente den Staten i loke tin skibi den e informe ku no ta relatá e susesonan manera nan a tuma lugá realmente. E parlamentario ku tabata visepresidente di Staten a rechasá tambe e pensamentu ku ta yag riba Wiel i su komishon. "Wiel i su komishon no ta partido pa Staten. Nos tin ku duna kuenta na Staten

i no na e komishon", asina e parlamentario a bisa. El a komentá tambe ku ta su trabou e ta hasi. "Kaminda mi konstatá ku tin kos no ta bon òf no bon relatá. ta mi obligashon pa mustra riba esei. Ta p'esei ta paga komo representante di pueblo", asina el a bisa.

E informe ku presidente di Staten di e dia ei Humphrey Davelaar a pidi pa laga traha ketu bai ta punto di diskushon. Minister di Hustisia ku tabata den funshon e tempu ei Ornelio "Kid" Martina a pidi un komishon speshal pa revisá loke a pasa den Staten. E komishon a yega na algun konklushon skèrpi.

Pa loke ta trata e remarkenan di sra. Alcalá-Wallé, Wiel a bisa ku e tin e impreshon ku e parlamentario no a lesa e rapòrt, no a les'è bon òf no a komprondé. "Nos komishon a traha e rapòrt segun nos konsenshi i nos honor. Nos a hasi nos esfuerso pa pone tur kos imparshalmente riba papel. Nos a skibi kiko a pasa realmente i esei a pika aki i aya. Esei nos no por yuda", asina Wiel a bisa.

Segun Wiel, e komishon no tabata kontentu ku el a haña e tarea aserka pa

investigá loke a pasa den Staten i no e ròl di polis so. "Ta e tarea ku nos a haña, nos a kumpli kuné. Nos a tende den kareda di 40 pa 50 hende ku a duna nos informashon, nos a wak e grabashonnan, nos a wak diferente dokumentu loke a duna nos un bon bista di loke a pasa, tantu den Staten mes komo e ròl di Polis".

Wiel a bisa ku Alcalá-Wallé no a yam'é riba e rapòrt. Riba e punto aki, sra. Alcalá-Wallé a indiká, manera nos a informá ku e komishon no ta su partner den komsersashon den e kaso aki pero Staten di Kòrsou. Wiel a bisa ku ya algun siman pasá el a tende e parlamentario duna algun reakshon riba e informe.

"Loke el a trese dilanti ta simplemente mentira. Mi ta haña e impreshon ku e no a lesa e rapòrt. Por ehèmpel e ta bisa ku nos a konstatá ku no tabatin quorum na kuminsamentu



di e reunion siendo ku nos no a bisa esei niun ora. E úniko momentu ku nos a papia di quorum ta kaminda nos a relatá e momentu di aprobashon di e kredensialnan. Nos no por a konstatá si tabatin quorum si òf no. Nos a bisa esei komo ku lei ta bisa ku mester tin quorum na momentu ku ta atendé e kartanan ei. Nos a bisa ku kisas tabatin suficiente miembro den e edifisio di Staten pero pa bo konstatá ku tin quorum mester a tene un 'roll call'. I esei no a sosodé. Ta den e

kuadro aki nos a bai wak e reglanan internashonal".

Pa loke ta trata e komishon pa aprobá e kredensialnan, tampoko no ta establesé ta kon esei tin ku bai. Tin un kustumber sinembargo ku ta presidente di Staten ta nombra e komishon. Por lo general ta nombra dos miembro di koalishon i un di oposishon. Den e kaso a nombra tres miembro di koalishon. Esei no ta segun kustumber".

Wiel a bisa ku e rapòrt no mester bai bèk. "No a hasi ningun eror garafal. Nos a trah'é segun nos konsenshi i honor. Nos no tabata parsial i nos no tabatin motibu pa ta parsial tampoko. Nos a deskribí loke a pasa i nos a traha di hasi esei den forma verídiko. E resultado nos a pone riba papel. Pa nos komishon pa awor aki tur kos ta tras di lomba. Nos a hasi nos parti, e minister a sigui atendé e rapòrt i a entreg'é na Staten. Nos no a tende nada mas", asina Wiel a bisa.

Ministernan di Partido PAR tambe ta konosí

WILLEMSTAD.- Direktiva di Partido Alternativa Real (PAR) ke informá pueblo ku ayera djabièrnè, 5 mei 2017 mèrdia durante reunion ku direktiva i tambe "adviesraad", lider polítiko señor, Eugene Rhuggenaath a presentá su proposishon pa yena diferente funshon en konekshon ku e Gobièrnu i Parlamento nobo ku pronto lo sinta. Naturalmente e personanan ku ta bira minister lo mester pasa screening. Ta trata di e siguiente personanan i funshonnan pa partido PAR.
Minister:
Ministerio di Asuntunan General - Señor Eugene

Rhuggenaath
Ministerio di Tráfiko, Transporte i Planifikashon Urbano - Señora Zita Jesus-Leito
Ministerio di Enseñansa, Siensia, Kultura i Deporte - Señora Marilyn Alcalá-Wallé
Ministerio di Hustisia - Señor Quincy Grigorie
Representashon na Ulanda (Kas di Kòrsou):
Minister Plenipotensiaro - Señor Anthony Begina
Parlamento:
Presidente di Parlamento - Señor William Millerson
Lider di Frakshon di PAR - Señora Anamaria Pauletta
Lider di Frakshon suplente - Señor Curtley Obispo.

Hóben di 18 aña detené den poseshon di mariwana

WILLEMSTAD.- Polis a detené un hòmer sospechoso pa violashon di e Lei di Opio.

Djaweps 4 di mei 2017 alredero di 12.45'or, Polis patruyando den área di Banda Bou na altura di Kenepa chikitu, e agentenan a para un outo

ku tres okupante pa kontrol. Durante e kontrol tantu riba e okupantenan komo den e outo, polis a haña e shofùr ku un kantidat di mariwana den un tas di barika ku e tabatin den su poder. A detené e shofùr di e outo, e hòmer A.A.D.

di 18 aña di edat, nasé na Kòrsou. Polis a konfiská e droganan i e outo pa mas investigashon.

E sospechoso a keda presentá dilanti di un fiskal ouksiliar ku a ordená su enkarselamentu pendiente di mas investigashon.

Charla atake di kurason

WILLEMSTAD.- Fundashon Pro Souax, Sentro Médico Souax i Sentro di bario Souax ta anunsiá ku e siklo di charla mensual na enkargo di Dr. Octavio Oliva, dòkter di kas pa bario di Souax ta kontinuá djamars 9 di mei próksimo. E luna aki, e tópiko ta: "Atake di kurason". Un i tur ta keda invitá pa bin

tende Dr. Oliva splika ki ora ta papia di atake di kurason i kua ta e síntomanan di atake di kurason. Tambe e dòkter lo amplia riba e diferente kousanan di un atake di kurason i kon kuida bo salú i bo kurason. E charla ku ta tuma lugá na Sentro di Bario Souax ta di shet'or pa mitar di nuebe di anochi i entrada ta grátis.

Lo tin amplio oportunitat pa hasi pregunta. Fundashon Pro Souax ke animá tur habitante di bario di Souax, Gato, Zegu pero tambe otro interesadonan pa asistí na otro charla interesante riba bo salú i kon kuida bo salú. Djamars awor 9 i mei pa 7'or di anochi na sentro di bario Souax. Entrada ta grátis.

Malkontentu pa divishon di kolumna energétiko entre diferente minister

WILLEMSTAD.- Informashonnan ku EXTRA a haña ta indiká ku no ta tur hende den MAN ta kontentu ku e forma ku a negoshá e akuerdo di disponibilidad ku a redundá den un repartishon di kartera. E loke a pasa ta ku den e deliberashonnan ku a tuma lugá a dividí e sektor di energia loke aparentemente e futuro Minister di ekonomia Steven Martina no a gusta. Martina a laga e partido i e negoshadónan komprondé esei tambe.

Den e akuerdo ku a firma a disidí ku futuro Promé Minister Eugène

Rhuggenaath lo haña tambe e kartera di Refineria di Kòrsou ku ta atendé ku e negosiashonnan ku tin di aber ku futuro di e refineria, e desaroyo na Bullenbaai i aspektonan di haf ku ta relashoná ku e refineria. Tambe bou di e kartera aki ta kai CRU (ántes BOO). Di otro banda a disidí ku partido MAN lo haña e kartera di Ekonomia huntu ku Aquallectra, Curoil i Buskabaai. No tabatin kompreshon serka diferente Manista pa e echo ku a kòrta e sektor aki i pone bou di dos minister diferente i por sierto di dos partido

diferente. Prinsipalmente e negosashonnan ku Guandong Zhenrong pa loke ta trata futuro di e refineria awor no ta kai mas direktamente bou di e kolumna di energia pero serka futuro Promé Minister Rhuggenaath. Banda di e echo ku a kòrta den e sektor aki, ta hungando un ròl tambe ku futuro di e refineria lo ta importante pa futuro di Kòrsou i esun ku realisá e kambionan lo haña e krédito den futuro. Guandong Zhenrong a primintí invershonnan grandi. Den MAN a surgi e diskushon tambe ku e

partido i sigur Martina a kampaná fuertemente riba e tema di e futuro di e Refineria i hasta e menshoná e posibilidat pa konstruí un Refineria nobo. E parti aki a krea un mal sabor, anke e no a dañá e klima di entendimentu ku tin entre e partidonan.

Un fuente outorisá a konfirmá pa EXTRA ku e aspekto aki di e negosashonnan no a kai den bon tera serka Martina pero ku e ta aseptá e desishon ku a tuma. Esmas, lo tin diferente tarea di Gobièrnu i proyekto ku lo eksigí un koperashon entre e diferente ministernan den futuro. EXTRA mester apuntá ku den último añanan na diferente okashon a kòrta den diferente Ministerio

i a asigná karteranan na sierto ministernan pa kua básikamente no tabatin lógika. Por ehèmpel e kartera di Aquallectra tabata kai últimamente bou di Minister di finansa i awor e ta bai bou di ekonomia. E kartera di deporte pa algun aña kaba ta parti den e parti di ehekushon ku tabata kai bou di Minister-Presidente Asjes i despues Minister Gijsbertha i e otro parti serka e ministernan di enseñansa.

Algun eksperto ku EXTRA a papia ku n'e a indiká ku mester bai evitá e tipo di situashonnan aki den futuro pa evitá ku na momentu ku mester duna kuenta i rason, niun hende sa unda e responsabilidat polítiko ta finalmente.

Presidente di Asosashon di Dòkter di Kas

No por bai kobra un prima pa konsulta di dòkter pa baha preshon di trabou

WILLEMSTAD.- Presidente di Asosashon di Dòkter di Kas (CHV) dr. Walid Elhage no ta di akuerdo pa bai kobra un prima pa konsulta di dòkter pa baha preshon di trabou di dòkternan di kas. Dr. Elhage a bisa tambe ku mester bin un otro forma pa atendé ku dunamentu di AO. Por sierto ku dòkternan di kas ku ta duna AO ta kometiendo un akto kontra regla, asina dr. Elhage a komentá.

El a referí na un publikashon ku EXTRA tabatin ayera den kua un grupo di dòkter a indiká ku nan ta sumamente disgustá ku pa chinchinan un kos pashèntnan ta bai dòkter. No tin un drèmpel i nan ta stroba esnan ku realmente mester di atenshon médiko. Den e cuadro aki nan ta bogando pa un tipo di kontribushon propio, manera a tuma lugá ku e receiptregel, ku ta pone e responsabilidat riba e pashènt mes. Esei lo evitá ku e hende ta bai dòkter pa loko i yena konsultorionan ku yen di keho ku realmente no ta kosnan pa dòkter atendé. Nan a indiká ku nan lo presentá nan proposishon próksimamente na e asosashon.

Dr. Elhage ta bisa ku un inisiativa asin'aki no tin chèns. "Nos tin kuido liber. Loke nos mester bai

investigá ta di kon hende ta bai dòkter ku frekuensia. Tin algun kos den e struktura aktual ku no ta funshoná i ta kosnan ku mester kambia drástikamente. Esei lo solushoná tur e problemanan ku tin awor aki. Un di e kosnan ku mester bai atendé ta e situashon di dunamentu di AO kaminda tin hende ta bai dòkter pa haña e papel pero no pasobra nan ta malu. Ta e kosnan aki mester bai atendé. Pa regla i pa lei di medisina un dòkter di kas no por firma AO pa su mes pashèntnan pasobra e ta kontra regla di étika. Den e cuadro aki doñonan di trabou tin un ròl pa hunga. Ta nan mester solushoná nan situashonnan. E herensia di ántes kaminda e dòkter di kas ta firma AO pa su mes pashèntnan mester terminá. Probablemente pa promé di yanüari awor, esei lo no bai tuma lugá mas", asina dr. Elhage a bisa.

Riba e pregunta bou di ken su responsabilidat e asunto aki lo mester bai kai, dr. Elhage a bisa ku esei ta responsabilidat di e doñonan di trabou. Doñonan di trabou no por konstatá ku un hende ta malu pero nan por lanta un organisashon ku si ta hasi e trabou ei. E preshon ku tin awor aki riba dòkternan di kas ta pa motibu di e

situashon aki. Tin problema tambe ku seguronan ku ta manda pidi informashon ku e dòkter di kas no por duna di su pashènt. Nos ta strukturando tur kos pa pone kosnan kana manera mester ta. Nos no por sigui hasi kosnan ku a bai robes 20, 30 i 40 aña kaba. Nos mester koregí nan", asina e médiko a bisa.

Dr. Elhage a bisa ku no nesariamente un struktura kaminda e doño di trabou mes ta atendé ku e situashon lo nifiká gastunan èkstra pa e kompania.

"E ta prevení tambe e kehonan ku tin. Si bo redusí bo AO innesario, di mes bo ta haña mas espasio na lugá di paga e dos òf tres dianan ku e trahadó tin AO sin nodi. Awor aki tin un situashon ku un dòkter por konstatá ku un hende ta malu pero no ta keda na e dòkter pa disidí ku e hende mester bai traha si òf no. Nos mester biba den strukturanan ku tin tur parti di mundu. Ta diferente di e aspektonan aki tin ku bai atendé. Nos mester bai papia ku tur hende riba e asunto aki, inkluyendo doñonan di trabou. Awor aki dòkternan di kas ta traha 30 pa 40 porshento mas tantu, simplemente pa e asunto di influensia di e konsultanan pa motibu di e situashon di AO", asina el a bisa.

Santu Sakrifisio di misa pa Renaud Cijntje



WILLEMSTAD.- E tan kerí i konosido integrante di Trio Los Corsarios Renaud Cijntje ta sufriendo di kebrante di salú. Den e cuadro aki su esposa, famia i amigunan ta invitá tur konosí na un santu sakrifisio di misa awe djasabra 6 di mei pa 7'or di anochi na Misa di Santa Famia. Ban uni den orashon pa recuperashon di Renaud Cijntje.

Djadumingu ta kuminsá tèst e promé mulina di bientu na Tera Cora

WILLEMSTAD.- For di djadumingu awor 7 di mei mainta NuCuracao lo kuminsá ku e promé tèstnan di e mulinanan di bientu na e parke di mulina bientu nobo na Tera Cora.

Manera ta konosí for di aña pasá ougùstùs a kuminsá ku e trabounan di preparashon Parke di Mulina di bientu nobo na Tera Cora. E aña aki na luna di febrüari e mulinanan a

yega Kòrsou i e transporte pa hiba nan Tera Cora a tuma komo 3 siman.

A instalá 5 mulina di bientu nobo ku kada un ku kapasidat máksimo di 3.3MW i un lo tin un kapasidat total máksimo di 16.5 MW.

Segun ku e tèstnan ta kana bon e mulinanan lo keda mesora den operashon. E tèstnan ta kontinuá hinter otro siman te ora tur e 5

mulinanan ta kompleto den operashon. Ta spera di finalisá ku e trabounan pa fin di luna. No ta spera niun inkumbiniensia durante e tèstnan di e parke di mulina nobo.

Ku ekspanshon di e parke di mulina nobo aki Aqualectra ta dal otro paso importante den produkshon di energia bèrdè ku awor a yega 25 % dje produkshon total di koriente.



...riba e foto por mira e partinan di e mulina ku tabata na Nieuwe Haven ainda riba e tereno di serbeseria Amstel....

Despues di un trayekto tremendo di 3 luna Studiantenan Proyektu "Verzorging" por a gosa di un mainta eksitante

WILLEMSTAD.- Djabièrnè mainta un grupo di 20 dama por a gosa di un mainta eksitante na Buurcentrum Santa Rosa durante di klousura di proyektu "Verzorging" fundá dor di Reda Sosial i Gobièrnu di Kòrsou. Tabata tremendo pa mira diferente damanan demostrá nan abilidadnan artístiko i krese den konosementu di Manicure, pedikür i uña Acrylic.

Durante e kurso di 3 luna, 20 dama a risibí un total di 16 lès fasilitá dor di Organic by Shemidah's, ku e meta pa enkurashá e damanan pa ta kreativo i usa

nan talentonan pa krea un mihó mañan. Proyektu "Verzorging" ta ekipá damanan ku e base nesario di manicure, pedikür i acrylico pa nan por duna bek na komunidat dor di ofresé servisio eksepshonal.

Ademas e damanan a hinka e teoria aki den práktika na momento ku vários invitado a risibí e oportunitat di fungi komo un kliente durante di e lès nan i eksámen. Reda Sosial, Gobièrnu di Kòrsou i Organic by Shemidah's ta yama pabien nan tur 20 damanan ku a risibí nan sertifikado i ta deseá nan tur klase di éksito.



Hulanda

Muhé aleman detené pa ladronisia den misa na Almelo

ULANDA.- Polis na Almelo a detené un muhé sospechá di a kometé vários ladronisia den Sint Georgiusbasiliek. E muhé di 46 aña di Nordhorn, Alemania, a hórta un total di 2.500 euro.

E atministrashon di parokia a instalá kámara den e misa pa asina gara e muhé aki.

E muhé tabata hórta plaka di ofrenda, kaminda bishitantenan ta pone sèn pa asina sende un bela. Imágenan di kámara a mostra kon e muhé aki tabata kue e plaka den misa i kon e tabata tuma su tempu pa hasi esaki.

Hòmber gravemente heridá despues di kandela den garashi na Zwolle

ULANDA.- Durante un kandela grandi den un garashi na Zwolle, un persona a resultá gravemente heridá. Ta trata di un trahadó di e kompania.

E hòmber a wòrdu transportá ku heridanan grave pa hospital. Ainda outoridat no a revelá nada tokante su estado. Segun un bosero di Ijsselland, e daño na e edifisio ta grandi.

Muhé asesiná na Veluwemeer ta di Almere

ULANDA.- Un muhé ku a resultá morto den Veluwemeer, ta un abitante di 43 aña ku ta biba den Almere. Outopsia a muestra ku e muhé a fayesé debí na un krímen.

Outoridat ta sospechá ku el a wòrdu asesiná i su identidat a wòrdu establese.

Polis no a bisa nada tokante e krímen. E kadaver a wòrdu deskubrí pa un peaton, kende a tuma kontakto ku outoridat.

Reshèrshi ta investigá bishita di shef di polis na Arena i Ziggo Dome

ULANDA.- Sinku shef di polis a bishitá kompetensia di futbòl i konsierto riba kosto di polis. Reshèrshi ta investigando e kaso aki.

Asina AD a mèldu djabièrnè. Un bosero di Ministerio Públiko a konfirmá ku tin un investigashon andando kontra shef di polis Ad Smit. E kaso a kuminsá despues ku Smit a revelá ku pa vários aña el a bishitá kompetensianan i konsierto riba kosto di polis.

Den e Bembe!!!

Luis Curriel
lacurriel@hotmail.com

Awe nochi na Kas di Kultura...

Inskripshon pa Curaçao Model Search

Showcase Mrs. International Folklore



University of Curaçao Dr. Moises da Costa Gomez...

Akademia di Músika di UoC ta firma akuerdo di kolaborashon ku Codarts

WILLEMSTAD.- E 'College of Music' di Universidat di Kòrsou, UoC Dr. Moises da Costa Gomez ta kuminsá un kolaborashon ku Codarts di Rotterdam, Ulanda.

Resientemente, dia 21 di aprel a firma un akuerdo di kolaborashon na Ulanda.

'College of Music' ta kuminsá entrante sèptèmber 2017 ku un estudio di músika,

'Bachelor of Music' i un estudio di dosente di músika, 'Bachelor of Music Education'.

'Mi ta sumamente kontentu ku e akuerdo aki, asina e kordinadó di e estudio di 'Bachelor of Music', e konosido músiko Randal Corsen a indiká.

Mas aleu Randal a splika ku "e akuerdo di koperashon ku Codarts ta di masha importansia pa

nos. Nan tin e eksperensia i ekspertisio ku nos por usa bon pa duna nos kurikulo e base nesario. Aparte di esaki nos lo por invitá dosentenan for di Rotterdam pa bin duna lès akinan i Codarts lo por asistí ku evaluashon di eksámen". Durante di e oudishon ku lo tuma lugá den yùni 2017 lo tin un representante di Codarts pa evaluá e kandidatonan".



WILLEMSTAD.- ReProD (Reinilla Project Development) ta presentá awe nochi, djasabra 6 di Mei 2017, na Fundashon Kas di Kultura, Scharlooweg 29 di 8'or pa 10'or di anochi e apertura ReProD events 2017.

Durante di e 3 lunanan tras di lomba ReProD a traha duru pa forma un tim di personanan kapasidá i profeshonal den e aria di beyesa, pasarella, diseño, estilista di moda i beyesa. Riba e anochi aki tur partisipante ku ta interesá i ku ta biba riba nos dushi isla Kòrsou por inskribí nan mes komo partisipante pa un di nos konkursonan di beyesa i pa Curaçao Model Search 2017.

ReProD ta buska partisipantenan ku aparensia positivo, motivashon, talento i ku un meta. Eksperensia no ta nesario paso ReProD i su tim lo inbertí den kada persona entre 5 aña i 56 aña di edad ku inskribí i ku ke partisipá. Ku hopi orguyo nos por kuminsá bisa ku e aña aki Miss World Curaçao lo representá Kòrsou na China durante di Miss World 2017, Miss Teen Curaçao lo representá Kòrsou e aña aki na Texas durante di Miss Teen Continents 2017. Un i tur ta keda invitá na e tremendo evento aki djasabra awor 8pm na Fundashon Kas di Kultura entrada ta grátis. Durante di e anochi aki lo presentá na pueblo di Kòrsou un tremendo showcase Mrs. International Folklore ku e 5 finalistanan ku ta partisipá pa Mrs. Curaçao 2017.

E showcase aki ta kuminsá 10pm-12pm. Entrada ta 25,- florin pa persona i ta inklui un welcome drink. Karchinan ta optenibel na kantor di ReProD, serka e 5 finalistanan òf na porta.



Codarts ta situá na Rotterdam, Ulanda, un skol avansá internashonal ku ta brinda estudio riba e tereno di músika, baile i sirko. E skol ta konta ku mas o ménos 1000 estudiante, di 50 nashonalidat i tin mas o ménos 340 empleado.

'College of Music' e aña akadémiko aki a start ku un estudio preliminar pa e estudionan 'bachelor'. Aktualmente tin mas o ménos 20 estudiante ku ta siguiendo e estudio preliminar.

E tim di dosente di 'College of Music' ta konsistí di entre otro Randal Corsen, Cedric Dandare, Eric Calmes i Pernell Saturnino, kada un a terminá nan estudio di konservatorio i a marka pouta den e mundu musikal.

ku un kantidat di talento lo skohe pa un trabou profeshonal den músika, pero tambe komo dosente di músika pa skolnan, asina Randal Corsen a splika.

Pa esnan ku ta interesá pa inskribí pa e oudishon òf ku tin mester di mas informashon riba e estudionan por haña esaki riba e website: www.uoc.cw/collegeofmusic.

Dos medayista olímpiko kubano na Kòrsou pa Trupial Classic

WILLEMSTAD.- Klup di atletismo Trupial Auto City ta preparando pa otro evento grandi di atletismo aki na Kòrsou. Ta trata dje di 25 edishon di Trupial Classic, ku lo tuma lugá den promé siman di yüli.

Den konferensia di prensa ayera tardi den sala di FDOK, dirigente di Trupial a referí na e programa di hopi aktividat ku nan tin di 2 pa 9 di yüli, kual ta inkluí presensia na Kòrsou di dos eks-atleta olímpiko di Cuba. Ta trata di Javier Sotomayor kende ketu bai tin e rekòrt mundial riba bulamentu haltu i tambe Maria Caridad

Colón, medayista olímpiko riba lansamentu di sper.

E di 25 edishon di Trupial Classic lo tuma lugá di 2 pa 9 di yüli, segun presidente Ruthsel Martina a duna di konosé. E aña'ki por spera partisipashon di un kantidat rekòrt di pais, manera: Pto. Rico, St. Maarten, Trinidad & Tobago, Sürnam, Colombia, Rep. Dominicana, Jamaica, Aruba, Boneiru i tambe vários team di Kòrsou.

E aktividat ta start for di 2 di yüli, Dia di Bandera, ku kareda di flambeu ku ta kordiná pa Kas di Kultura i Unidat di Bario. Esaki lo kulminá riba Plasa Brion.



...Presidente di Trupial Ruthsel Martina, huntu ku e atletanan Jaden Bernabela i Qyone Antersijn kendenan a gana medaya den CARIFTA...



...Maria Caridad Colón; medaya di oro olímpiko riba sper na 1980...

kompetensia den stadion Ergilio Hato. E aktividatnan lo konkluí ku un kareda di kaya riba djadumingu 9 di yüli den Pietermaai. Pa e kareda di kaya aki partisipashon ta kosta 15 florin i tur partisipante lo risibí un T-shirt.

Na su debido tempu lo tin mas informashon, entre otro en kuantu kantidat di atleta ku lo bin Kòrsou pa edishon 2017 di Trupial Classic.



...Javier Sotomayor; Oro olímpiko (1991) riba bula haltu i ketu bai doño di rekòrt mundial (2.45m) riba e disiplina...

Dia 3 di yüli den oranan di anochi e eks-atletanan olímpiko kubano lo yega Kòrsou. Su siguiente dia lo tin un anochi kultura na Brakkeput Meimei, siguí dia 5 di yüli ku un konferensia riba Hende Muhé den Deporte. Maria Caridad Colón lo ta un dje oradornan i lo e elaborá riba desaroyo di hende muhé den deporte.

Djars 6 di yüli ta bira hopi interesante pa atletanan lokal, ora ku tuma lugá klínika di tantu lansamentu di sper ku Maria Caridad Colón i bulamentu haltu ku Javier Sotomayor.

E klínikanan, grátis, ta pa tur atleta lokal interesá den e disiplinanan en kuestion.

Seguidamente, dianan 6 i 7 di yüli lo tin dos dia di

Dean Lourensz den 90+ ta duna Centro Barber viktoria

WILLEMSTAD.- Un biaha mas Inter Willemstad ta mira kon momentonan final di wega ta resultá den nan desgrasia. Ku wega empatá 2-2 ayera nochi, den 90+ Dean Lourensz ku kabes ta skor pa Centro Barber logra un viktoria di 3-2 riba Inter Willemstad i pasa pa promé puesto riba tabla di posishon. E dos ekiponan a topa otro den un bon partido. Inter Willemstad trempa ta bai ariba 1-0, ku Stallone Isenia anotando via di un tiru penal. Pero diessinku minüt despues Lourensz ta skor su promé gol di wega, pa empatá e wega 1-1. Den di dos tempu

tabata e Christopher Isenia ta manda Barber ariba 2-1. Inter Willemstad no ta entregá, pero ta lucha bèk i ta lansa vários atake. Finalmente Stallone Isenia ta skor su di dos gol di wega (su di tres di temporada): 2-2.

Na momento ku tur kos a indiká ku e ekiponan ta parti punto, Dean Lourensz ku kabes ta bin skor su di seis gol di kampionato, dunando Barber e viktoria di 3-2. Pa Centro Barber esaki ta nifiká ku nan ta subi bai para na 22 punto, riba Vesta ku tin 21. Inter Willemstad ta keda den zona di peliger, ku solamente 8 punto.

Inskripshon pa Liga Soshal 2017 te 11 di mei

WILLEMSTAD.- Liga Soshal 2017 ta bai start sali promé wiként di luna di yüni 2017.

Mirando ku despues di e torneo di "HOPE" no tin muchu moveshon mas pa e teamnan soshal di sóftbòl, Liga 40 na aña 2014 a kuminsá ku e "Liga 40 Soshal". E Liga ta dura mas o ménos 5 luna, esta di yüni pa òktober.

Segun direktor dje kampionato di e liga Gurtney Adriana, e Liga tabata hopi gustá pa e kompanianan dor ku nan teamnan di sóftbòl tabata keda den moveshon práktikamente hinter aña. E aña aki e ta keda organisá pa e fundashon "Jean-Carlo" ku tin komo meta pa generá fondo pa yuda deportistanan hóben ku mester di sponsorship.

Un invitashon ta bai na tur kompania/organisashon pa partisipá den "Liga Soshal 2017".

E kategoria nan lo ta :

1) Soshal Maskulino

2) Soshal Femenino

3) Miksto (COED)

4) Soshal Outlaw

E kategoria nobo "Soshal Outlaw" ta fasilitá kompania/organisashon ku no tin suficiente empleado pa sera un team, hasi uso di kontratista, yu di trahadó, ruman, etc. pa kompletá

nan team, representando e kompania i/dif organisashon den e liga. E team por konsistí di hungadó maskulino i/dif femenino. E team no ta mará na un máksimo na hungadó aktivo. Tur hungadó den Soshal Outlaw por hunga den e otro kategorianan, basta nan ta kumpli ku e eksigensianan di e kategoria. (mester ta trahadó di e kompania/organisashon etc.).

Delaster fecha pa inskribí lo ta dia 11 di mei 2017. Pa mas informashon, por tuma kontakto ku: Gurtney tel: 525-6638 òf Rachel tel: 565-5228. Tambe por mail na: liga_soshal_2017@outlook.com



...Dean Lourensz; Ku dos gol ayera nochi, pa yega 6 anotashon...

MUNDU DEPORTIVO

Un bon dia na tur fanátiko di sòftbòl fast pitch. Un bon dia tambe na tur hungadó di sòftbòl. Sin bosnan nos no tin e delisia di sòftbòl.

Un pabien na e organisashon di Kanga Dein. E ekipo Young Stars a sa di kita Sta. Rosa Angels II for di kurpa i pasa pa semi final kontra Sta. Rosa Angels I.

E hóben Nini Kirindongo a sa di krese enormemente den e serie mihó di tres. Un bon públiko a presentá pa apoyá nan ayera nochí den Frank Curiel Ballpark.

E asuntu di públiko tin su banda bon i banda ménos bon. Algun den públiko a sinti e nesesidat pa sinta den públiko yuda mèneder Quenten Asjes coach e muchanan riba fèlt. Tabata aserka e waya i yama nan yu serka pa duna nan instrukshon.

E metementu bon intensioná di públiko, por dañá henter e wega di e hóbenan riba fèlt. E ta bon intensioná, pero no deseá. E hóben mester tende di su mèneder. Na e edat hóben, por instruí e hóben ku e no mester tende di públiko. E ta keda un kos difísil, ora un ser kerí ku influensia, ku bon intension, yama e hóben bin tuma instrukshon.

Bale la pena pa nos para ketu n'e desarojo di e organisashon di Kanga Dein den e temporada 2017. E ekipo a logra penetrá te den e play off. E ekipo a muestra hopi stabilisashon den nan liña di defensa meimei. E kaminda ku nan mester stablisá un poko mas ta den nan ofensiva. E bate mester zona un poko mas.

E sòftbòl di awendia masha ten no ta dependé mas di e bataso grandi. Awor aki e sòftbòl chikí ta lokual esun mas efektivu. E wega chikí, den kua ta enbasá e hungadó, lag'é kore, buta preshon riba e defensa, but'é den posishon di anotá, i despues mand'é kas riba atrobe e wega chikí.

Un tipo di strategia di wega asina kisas ta fit e organisashon Kanga Dein mas tantu. E faktor importante ta práktika. Mester praktiká e toke, praktiká e defensa, i ehekut'é pa haña konfiansa.

Sta. Rosa Angels ta den e organisashonnan ku ta dominá e wega chikí. Tur ekipo sa ku e wega chikí ta nan strategia. Nan ta hink'é bon den práktika, nan ta defendé bon riba dje.

Ta interesante pa wak kon e wega di Young Stars por wanta kontra di Sta. Rosa Angels I. E hóbenan di Sta. Rosa Angels i ta hopi eksperensia. Nan ta hunga bou di manejo di coach Djuni Balentien. Coach Djuni ta saka lo mehor for di kualke tim ku bo dun'é.

Quenten Asjes lo mester hasi lo máksimo pa tene su muchanan leu for di influensia di e públiko. E fanátiko di Kanga Dein tambe ta sinti e holó di título kampeonil. Nan tur ke e logro ei. Pa fèrfelu ku e ta zona, e mihó manera pa logra pa bai hunga pa e título ta di laga Magda ku Quenten hasi nan trabou.

E play off semi final lo ta un serie mihó di tres. Kos ta kuminsá awe tardi mes na Frank Curiel Ballpark. Pa 13:00'or e dos ekiponan ta topa otro.

E ekiponan lo hunga un double header. Ta eksistí e posibilidat ku kos ta kaba awe mes. Nos ta topa aweró ku Dios ke.

Young Stars Souax/ Dein den semi final Big League/Hubenil

WILLEMSTAD.- Nini Kirindongo a sa di hasi e trabou un biaha mas i ayera nochí a hiba Young Stars/Kanga Dein na un viktoria di 9-2 riba Sta. Rosa Angels II. E hóben tabata simplemente impekabel ayera nochí riba e picher plate. Su defensa a sa di wanta p'e miéntras ku su ofensiva a buta hende na base i trese nan kas.

Young Stars Kanga/Dein a pika dilanti for di trempañ den wega pipitando 3 kareda. A fleta dos mas pa hasi e wega 5-0.

E inning number 4 a bira un inning grandi kaminda nan a manda 4 kareda kas pa totalisá nuebe. Sta. Rosa Angels II no a yega mas leu ku 2 kareda. E diferensia di 7 kareda a buta e umpire decretá e nòk out na serada di 5 inning.

Ku e viktoria di 9-2, Young Stars di Kanga Dein a logra kita Sta. Rosa Angels II for di kurpa i awor ta bai topa Eagles Softex/Souax den semi final.

Qui-Lin Coeriel ayera nochí a habri pa Sta. Rosa Angels. E hóben a muestra bon velosidat i bon kontrol. Algun bataso oportuno di Young Stars i algun pifia den e defensa di Sta. Rosa Angels a sòru pa Young Stars a buta koredó den sirkulashon i trese nan kas. Qui-Lin a haña relevo di Ludnella Inesia. Ludnella a picha balente, pero ya e dañó tabata hasí. Sta. Rosa Angels a kai pa via di nòkout ora ku nan no a logra nota mas kareda den bòm di sinku

Young Stars ta kisas e ekipo mas 'underrated' di nos sòftbòl kompetitivo. Pa hopi aña kaba nan ta logra na keda pone ekipo kompetitivo riba pia, ku kada bes ta keda nèt kòrtiku den nan intento pa klasifiká òf pa, penetrá leu den klasifikashon pa play off.

Playoff semi final awe:
Kanga/Dein awe mèrdia mes lo topa Sta. Rosa

Angels-I den semi final den serie di tres wega. Weganan ta 1'or i 3'or. Sta. Rosa angels-1 ta faborito pa gana e título kampeonil di e kampeonato Big League Hubenil 2017. Young Stars tin nan mes pensamentu riba e asuntu aki. Nan ta bin pa gana. Esun ku gana 2 wega awe ta pasa pa final. Den kaso ku nan splet, ta hunga wega number tres mañan atardi 3'or na Montab.

Un invitashon ta bai na fanátikonan pa bin Montab awe 1'or pa wak e double header den e dos ekiponan aki. Kisas e kampeon ta kai



...Philles kende a kontribui ku su bate i fildeo na e viktoria...

for di awe den e serie mihó di tres.



....Young Stars/Kanga Dein....



...Quenten Asjes ta brasa su picher Nini Kirindongo na momento ku e último out a kai...

Ayera nochi den Stadion Post 6 Minor Liga Pariba a gana Liga Pabou ku skor grandi 12 pa 1

WILLEMSTAD.- Play-off Minor League a sigui ayera nochi den Stadion Post 6 dilanti un públiko masha grandi. Minor Liga Pariba a rèli formal den di 4 i di 5 inning pa pone e wega riba nòkout 12 pa 1. Nataneal Cijntje a bai henter e ruta komo picher i bati di

3-2. Pa Pabou a pèrdè Kevin Rosina. Play-off Minor ta sigui awe tardi 4'or ku wega number 4 entre e dos selekshonnan. Pariba ta dilanti den e seri i e seri por terminá awe. Si Pabou gana lo tin un wega desisivo djadumingu atardi 4'or.



...Fanátiko Liga Pariba...



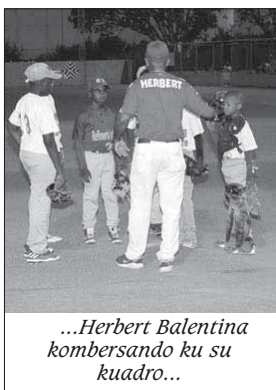
...Fanátikonan Banda di primera...



...Fanátikonan Liga Pabou...



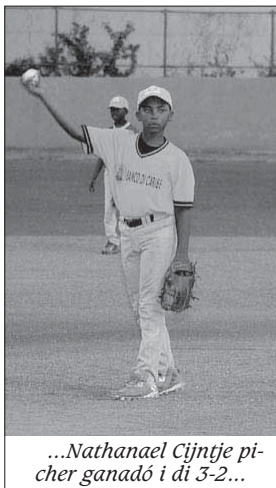
...Fanátikonan di Liga Pabou den Stadion Post 6...



...Herbert Balentina kombersando ku su kuadro...



...Selekshon Minor League Liga Pabou...



...Nathanael Cijntje picher ganadó i di 3-2...



...Selekshon Minor Liga Pariba...



Fanátikonan di Extra Little League, bon dia i felis wikènt. E wikènt aki play-offnan di Little League ta terminá. Intermediate ku 4 wega riba djasabra i djadumingu (dos doubleheader) i weganan awe i mañan den Minor League den Stadion Post 6. Na momentu ku nos ta trahando e kolumna aki, nos lo a risibí e resultado di Minor League ku a tuma lugá ayera den Post 6. E seri por bai tur dos banda i dependé e maneho i e muchanan ku ta bou di un preshon pisá.

Little League

Ta hopi hende mes a bai wak wega den Stadion Post 6 e último wikèntnan. Gewon yen yen tur wega. Dia tabatin Minor League sigui pa Little League djasabra último tabata yen yen atrobe. Hendenan animando sin fin i kòrda ku e muchanan di Minor League tin 9 pa 10 aña. Djaluna nos tin resultado di e dos, posibel tres weganan kombiná ku pòtrèt. Play-off Little League un tiki mas interesante kompará ku otro añanan, debí ku Pariba tabata bari fásil último tempunan.

Little League

Aña pasá Pabou a gana den Minor i Intermediate. Pabou a gana na e okashon ei 7 pa 6 den un seri bastante pèrtá. Den Latino manera ta konosí Pabou a bolbe gana i representá Kòrsou na Livermore California. Ke mèn, for di aña pasá Pabou a kuminsá ta yega serka. Segun nos na 2015 Pariba a sweep. Na 2014 Pabou a gana den Little League. E aña aki Pariba Intermediate ta ganando masha fásil mes di Pabou i ta promé bi-aha den Intermediate ku despues di 8 wega Pabou no a logra gana niun wega.

Little League

Den e último dianan nos a analisá tur e serinan den nos kolumna. Little League ta nos, ruman, durante temporada i den play-off. Nos a papia ku Sharlon Nanoy ku ta manager di selekshon di liga Pabou ku a bisa nos flèt ku su defensa a laga e selekshon na kaya. E picheo i e defensa tabata basta bon, pero defensa si no tabata bon. E ekipo di Pabou a dal e bala basta bon tambe, segun Sharlon Nanoy ku a bira kampion Latino aña pasá ku e selekshon Little League, ku un kuerpo tékniko bastante hóben huntu kuné.

Little League

Parse ku téknikonan ta haña ku direktivanan ta kue nan basta duru na momentu ku selekshonnan pèrdè. Tin hasta tékniko ku ke manda direktiva dilanti di wes. Rumannan, ban poko poko, kòrda ku Little League tin su meta di forma hóben i ganamentu nos ta na promé lugá. E trabou di téknikonan ta hopi duru mes, ta manera mener di skol ku mester sòru pa e muchanan ta OK tur momentu. Hopi biaha mayornan ta bin buska mucha lat i bo no por hala kita bai for di tereno.

Little League

Manera nos ta hasi último añanan ratu ratu, nos ta bai bèk den tempu i presentá ku algun pòtrèt ku ta hala hopi atenshon. Nos a bai topa ku pòtrèt di apertura di kampionato, topa ku pòtrèt di hungadónan manera Sandy Daal Jr. Reniel Swalef, Vincent Antonia. Den Sòftbòl Little League Soclaina van Gulp i Ruthsainny Calmera. Nos tin pòtrèt di tur hungadó naturalmente i no esnan den selekshon so. Na 2007 Ronny Inecia tabata manager di selekshon Liga Pariba, ku a pèrdè pèrtá kontra di Liga Pabou. Nos ta keda te aki pa awe i te djaluna nos tin resultadonan di Minor i Intermediate.

MUNDU DEPORTIVO

Eksitoso Torneo The New Dimension

WILLEMSTAD.- Siman pasá Torneo 10 aña The New Dimension a terminá. Ta trata di un torneo warm-up pa Liga Streean di Ayera i All Stars League. A partisipá 6 tim di Femenino, Warriors, Mi Deseo, Shining Stars, Unidos, Treasure New Era i 4 tim Maskulino ku ta Catpower, Marlins, Flamboyán i un All Stars Team di 50.

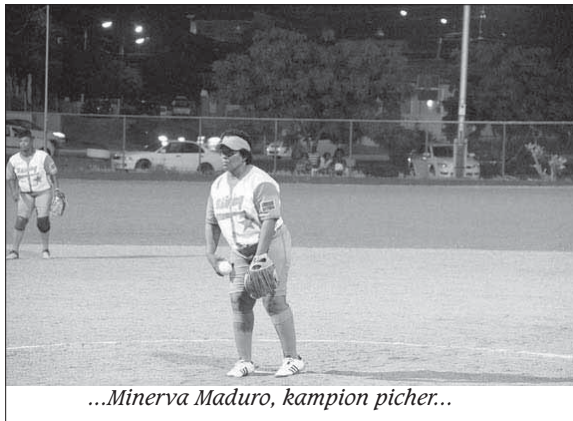
Kampion Maskulino a resultá Catpower i supkampion Marlins.

Kampion Femenino tabata Treasure New Era i supkampion Unidos.

Kampion picher i MPV den 50 tabata Nonnie de

Roon, Kampion picher den Femenino tabata Minerva Maduro. Kampion bate

Soviencia Calmera. MVP di e torneo a resultá Daynalisa Koecks di Unidos.



...Minerva Maduro, kampion picher...



...New Dimension...



...Shining Stars...

extra Slowpitch

Lesadónan di Extra Slowpitch, bon dia i felis fin di siman un biaha mas. Awe Liga Amstel ta start na Suvek Ballpark ku vários wega. Pim Fangman i su amigunan ta kontentu ku kos a start atrobe i mas despues den luna di mei lo tin un break pa ekiponan por move pa ABC&S na Sint Maarten. Ekipo Cicoza i vários hungadó di Bombers lo move pa ABC&S. Liga Amstel lo hunga dia 6,13 i 20 di mei, pa despues e hungadónan move pa Sint Maarten dia 23 di mei. ABC&S lo tuma lugá na Sint Maarten di 24 pa 28 di mei.

Liga van Engelen ku lo tin 7 ekipo den 2017 i nan lo start despues di Kopa ABC, meskos ku ta e kaso ku Liga 40 tambe ku lo start den luna di yüni. Informashonnan pa loko ta trata Classico ABC Liga 40 ta poko skars, pero ta konosí ku lo hunga ku 8 ekipo. Di Liga 50 si nos a haña algun informashon ku 8 ekipo lo kompetí huntando ku algun di Liga 60. Segun simannan ta bai, nos ta spera di haña mas informashon kompletu di e dos ABC nan den tereno ku lo tuma lugá pareu.

Manera ta e kaso riba djasabra, nos ta ripití e skèdjelnan. Si tin espasio nos ta pone e skèdjelnan. Liga Amstel awe djasabra 6 di mei ta start na Suvek Ballpark. Skèdjel di e weganan pa djasabra 6 di mei: Vèlt A 12.00 Dream Team vs X-Treme; 14.00 Cicoza vs Curaçao Real Team; 16.00 Terremoto vs Latinos. Vèlt B 12.30 DAF vs Bombers; 14.30 The Rock vs Gamers. Parse ku Gamers a refsarsá formal pa e temporada aki. Dream Team vs X-Treme ta wega hot. Terremoto vs Latinos ta e wega di siman.

Liga 50 na Cirilo Chirino Ballpark awe ku 4 wega. 10.00 Sharks/Baranka - Marlins; 12.00 Catpower - Jaws; 14.00 Pitufos - Lions; 16.00 Artemisia - Sluggers. Beisbòl Veterano ta sigui na Vi Jansen Ballpark ku 3 wega awe i 3 wega mayan. Djasabra 6 di mei: 10.30 Azucar - Bulldogs; 13.00 Jandoret - Mi Kos; 15.30 Santa Maria - Quality. Djadumingu 7 di mei: 10.30 The Brothers- Isla; 13.00 Vosama - Yesterday; 15.30 Santa Rosa - Otrabanda.

Azucar probablemente lo manda Ray Soerka kontra Bulldogs ku no por permití pèrdementu mas. Bulldogs a sali pèrdè promé wega i mester tene kuenta ku ta 4 ekipo so ta klasifiká pa play-off. Jandoret super kampion di Beisbòl Veterano, lo topa ku nan amigunan di barío ku ta Mi Kos di Moises Zimmerman. Atardi tin bon wega entre Santa Maria i Quality. Por spera Didi Gregorius atrobe ku lo bira un atrakshon den Beisbòl Veterano. Djadumingu ta kandela entre The Brothers i Isla. Awèl, Veterano ta sigui kandela ruman, tur siman te den luna di òktober/novèmber.

Lions ta sigui ku su torneo 60+ na Frank Curiel Ballpark. Nos lo sigui lucha pa haña skèdjel i resultado di e torneo mensioná. Kampionato mes ta pendiente pa start den luna di yüni na Cirilo Chirino Ballpark i weganan lo sigui tur djadumingu. 60+ ta bou di direkshon di Rudy Brunken. Un saludo pa nos amigu Wimbert Hato ku ta mensioná pa bira parlamentario. Wimbert dinámiko èks PR di SVB, ta presidente di Beisbòl Veterano i PR/miembro di direktiva di Liga 50.

Extra Slowpitch tur dia, ruman. Pendiente di hopi resultado otro siman i tambe di nos amigunan aya na Aruba. Nos tabatin kontakto ku Sint Maarten ku ta luchando pa logra un tim di 40+ di Beisbòl pa por hunga den e ABC+ Ulanda di Beisbòl Veterano. Te djaluna ku Poder di Dios.

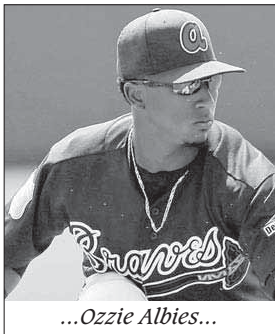
Na opinion di Chipper Jones

Ozzie Albies ainda no ta kla pa Liga Grandi

ATLANTA.- Na momentu ku e partido di djaweps entre e ekipo di Atlanta Braves i New York Mets tabata suspendé pa motibu di áwaseru, e legendario hungadó di e organisashon Chipper Jones a djòin e kanal di televishon di e ekipo i asina duna algun notisia rondó di e prospektonan ku tin den liga menor.

Jones ta un asistente speshal di e gerente general i un di su tareanan

último tabata pa bai na e sukursalnan di Liga



...Ozzie Albies...

Menor i kubri algun di e prospektonan. Un di nan tabata e yu di Kòrsou Ozzie Albies.

Segun Jones, Albies di 20 aña ta progresando hopi bon pero ku e no ta kla pa subi Liga Grandi ainda. El a sigui bisa ku e kurasoleño lo bai guia e organisashon pa añanan benidero pero ku ainda e tin algun kos ku e tin ku drecha i ku ta e deber di e organisashon pa e drecha e partinan ku e ta hasiendo

robos.

Jones a finalisá e parti di Albies indikando ku e hóben ta un tremendo hungadó pero solamente e no ta kla ainda. Ainda nos ta den komienso di e temporada aki i sigur lo tin ahustenan ku Albies tin ku sigui hasi pa e ta kla pa Liga Grandi. Pero e ta konvensí ku probablemente e aña aki e hóben su soño lo bira realidat na momentu ku e mira algu di akshon den Liga Grandi.



Bon dia na tur nos amiguan ku ta sigui nos tur dia. Awe otro edishon di ATH. Nos ta spera bosnan ta disfrutá di e informashonnan.

Starlin Castro a kuminsá tremendo ofensivamente pa e ekipo di Yankees. E ta liderá MLB ku 14 partido durante kua el a konektá por lo ménos dos hit empatando asina ku Ryan Zimmerman di Nationals.

Votashon a kuminsá pa All Star Game 2017. E posishon di primera base den Liga Nashonal lo bai ta un doló di kabes pa e votadornan. Einan bo tin Anthony Rizzo, Ryan Zimmerman i Paul Goldschmidt kaminda tur tin tremendo komienso di temporada.

E ekipo di Cardinals direpente tin un problema den nan outfield despues ku tantu Dexter Fowler komo Steven Piscotty a leshoná.

Promé ku ayera e ekiponan ku mihó diferencia di kareda ta Nationals ku +48, Yankees ku +45. Esnan ku e diferencia mas malu ta Royals -38 i Giants -37.

Wilson Ramos di Rays ta progresando hopi bon despues di a leshoná su rudia den final di temporada 2016.

E ekipo di Yankees ya kaba tin dos partido ku nan a konektá sinku honron den un mesun wega. Esaki ta promé biaha den historia ku nan a logra esaki.

Algun dia pasá e kasá nan di e hungadónan di Rays i Marlins a hunga un partido di sóftbòl kaminda esnan di Marlins a gana. Mester bisa ku e dia ei tantu Marcell Ozuna di Marlins komo su kasá a konektá honron.

Promé ku ayera Cubs a konektá 23 honron den nan último 13 partidonan.

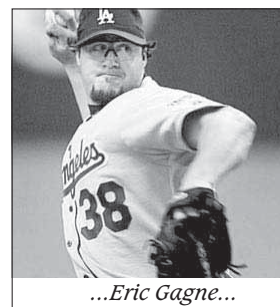
Eric Gagne a firma ku ekipo di Liga Independiente

LONG ISLAND.- E ekipo di Long Island Ducks di Liga Atlantiko a firma oficialmente e òks closer di liga grandí di Los Angeles Dodgers kende ta Eric Gagne. For di den komienso di aprel Gagne tabata den negoshashon ku e ekipo di Dodgers tokante un akuerdo di Liga Menor i tambe ku otro dos ekipo mas.

Esaki ta nifiká ku Gagne ta hopi serio den un posibel regreso riba tereno i probablemente den MLB. E moveshon aki por keda mirá komo un 'showcase' di e veterano pa asina ekiponan di Liga Grandi por tuma nota kon e ta pichando i asina por aselerá su regreso den MLB.

Hopi òks hungadó

di Liga Grandi a uza Liga Independiente komo "showcase". E picher di 41 aña te ainda tin un rekta entre 92 pa 93 mia pa ora i último bes ku el a tira ta den Can-Am League na Canada durante luna di sèptèmber. Einan el a picha sinku inning, permití un kareda ku dos hit i poncha seis bateadó.



...Eric Gagne...

Adrián Gonzalez pa promé biaha ta subi DL

LOS ANGELES.- Tur kos ta indiká ku e ekipo di Los Angeles Dodgers tin ku pone e primera base veterano Adrián Gonzalez riba lista di hungadónan inkapásitá ku diferente leshon. Gonzalez ta konfrontando leshonnan na su lomba, palu di brasa i brasa. Esaki ta nifiká ku pa promé bes den su karera di 14 aña ku e veterano ku ta bai

kumpli 35 aña lo subi lista di hungadónan inkapásitá.

Aktualmente e mehikano ta batiendo pa un averahe di .259 sin honron. E moveshon aki tambe ta pone ku e ekipo por aktivá Joc Pederson for di e lista di leshonadonan i ku nan por uza tantu e komo e prospekto Cody Bellinger den aliniashon.

Bellinger kende ta un

di e tòp prospektonan di e organisashon tin algun siman ariba kaba despues ku Pederson a leshoná. Den nuebe partido e ta hasiendo un impakto den e aliniashon di Dodgers batiendo pa un averahe di .303 ku dos honron. Te ainda no tin un indikashon kon largu Gonzalez lo keda riba lista di hungadónan inkapásitá.



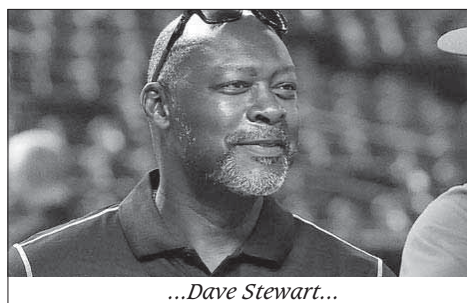
...Adrian Gonzalez...

Dave Stewart a djòin e otro grupo interesá den Marlins

MIAMI.- Tin indikashon ku e òks gerente general di Arizona Diamondbacks, Dave Stewart, a djòin e otro grupo interesá den e ekipo di Miami Marlins ku ta enkabesá pa Tagg Romney i Tom Glavine. Un ehekutivo bou di kondishon anónimo a konfirmá ku Major League Baseball a keda poné na altura di Stewart komo un invershonista nobo den e grupo. Romney mes no a anunsiá e

atkisishon públikamente.

Tin informashon tambe ta bisa ku aparentemente Stewart lo tin su mes grupo ku ta kier a atkerí e ekipo di Marlins. E espektativa ta ku si e grupo di Romney gana e derechinan di Marlins, Stewart lo bira esun ku lo asumí e puesto di ta na kabes di operashon di beisbòl i ku Glavine lo bai tin un ròl prominente den e departamento aki.



...Dave Stewart...

MUNDU DEPORTIVO

Lionel Messi apsolvé pa FIFA

ZÜRICH.- Lionel Messi a keda apsolvé pa FIFA den apelashon. E federashon di futbòl internashonal na promé instante a suspendé e argentino di 29 aña di edat pa kuater wega, pero awor a keda apsolvé pa FIFA.

FIFA a suspendé Messi despues ku dia 24 mart último den e wega entre

Argentina i Chile (1-0), a ofendé e wes di liña brasilero Marcelo van Gasse.

FIFA un dia despues a duna e hungadó kuater wega di suspenshon. Esaki tabata e motibu ku Messi no a hunga kontra di Bolivia, den kua Argentina a pèrdè 2-0. E tres siguiente weganan di

selekshon argentino, Messi por partisipá.

E komishon disiplinaryo a duna di konosé ku no tin suficiente prueba kontra di e argentino i p'esei a kita e sanshon. Messi a apelá den korte superior ku su palabra el a bisa hisando su kabes na haltu i no kontra di e wes di liña.



...Lionel Messi...

Iniesta rekuperá pa fase krusial

BARCELONA.- Andres Iniesta ta sufisientemente rekuperá di su leshon di múskulo pa awe e por ta den wega kontra Villarreal.

Esaki ta un 'boost' grandi pa e ekipo catalan.

E tékniko Luis Enrique a anunsiá entrada di su hungadó di rutina, durante di e rueda di prensa di tur siman. E medio kampista di 32 aña di edat, no tabata den e weganan di Liga Santander kontra Osasuna i Espanyol, pa motibu di e leshon di múskulo na su pia drechi.

Barcelona i Real Madrid ta den lucha pa e título spañó. Ambos ekipo ta



...Andres Iniesta...

igual na punto, pero Real Madrid tin un wega di ménos. E kontrinkante di Barça den Camp Nou,

Villarreal e temporada aki ku regularidad ta disfrutá di kita punto for di e ekiponan tòp di Liga.

Ronaldo pa di kuater biaha sigui no ta den wega

MADRID.- Cristiano Ronaldo, a aseptá ku un aden i afó e mester di sosiegu. Esaki ta loke su coach den Real Madrid Zinedine Zidane, a bisé ayera. Aña pasá tabata fèrfelu pa kombens'é di e nesidat aki".

E atakante portugues lo no ta den wega di awe, ora ku su ekipo hunga kontra di e ekipo Granada ku a kaba di degradá. Esaki ta pa di kuater wega konsekutibo komo bishitante den La Liga.

Esaki ta bira alabes e di ocho wega di kompetensia ku e atakante di 32 aña di edat lo no hunga. Temporada pasá 'CR7' a hunga 36 di 38 wega den

kompetensia spañó.

"E ta hunga entre 60 pa 70 wega pa temporada, pero hungadónan mester di sosiegu. I sigur ora ku mester di e hungadó den weganan krusial, e lo ta den kondishon tòp. Pues por fin Ronaldo a aseptá e realidat.

E coach franses ku a implementá e método aki a haña rason. Den kuartfinal di Champions League kontra Bayern Munchen el a anotá sinku gol i den semifinal kontra Atletico de Madrid, ya e hungando tin tres gol.

Un argumento èkstra pa tene su goliadó máksimo for di wega kontra Granada, ta pa dado kaso e no haña un karchi hel mas, sino e lo pèrdè e wega kontra Sevilla.

Thompson tabata muchu fuerte pa Schippers



...Schippers i Thompson den 200 meter...

DOHA.- Elaine Thompson, a gana e distansia di 200 meter den e promé enkuentro di temporada di Diamond League. El a hasi esaki den un tempu di 22.19 i asina derota Dafne Schippers ku a terminá na puesto #2.

E ulandes tabatin e mihó salida den e kompetensia. Pero yegando den e bògt ya e tabata banda di e ganadó di oro den Olimpiada na Rio. Thompson tabatin e mihó parti den e último meternan, den kua Schippers no a yega den bisindario mas. Finalmente el a kaba ku un tempu di 22,45.



...Cristiano Ronaldo...

Celta de Vigo vs Real Madrid dia 17 mei

MADRID.- E wega ku Celta i Real mester a disputá dia 4 febrüari i ku a keda kanselá, por fin tin un fecha nobo ku e federashon spañó a programa. Esaki lo tuma lugá dia 17 mei próksimo riba un djárason, ku ta den e siman ku ta liber di futbòl europeo

Otro siman e weganan di 'buelta' ta tuma lugá den semifinal di Champions League i Europe League. Despues di e wega aki tin un buelta mas di Liga ku mester tuma lugá.

Real Madrid i FC Barcelona aktualmente ta

na kabes den Liga, pero Real tin un wega ménos. Real Madrid tin ainda Granada (bishita), Sevilla (na kas), Celta de Vigo (bishita) i Málaga (bishita). FC Barcelona tin di hunga ainda kontra Villarreal (na kas), Las Palmas (bishita) i Eibar (na kas).



...Celta de Vigo i Real Madrid...

Korant sensashonalista tin di paga Schumacher indemnishon

MUNCHEN.- E korant aleman sensashonalista 'Bunte' tin di paga Michael Schumacher un indemnishon di 50.000 euro. Esaki ta loke korte di hustisia di Hamburg a disidí ayera.

'Bunte' a anunsiá den su edishon di Pasku di 2015, ku e shete biaha kampeon di Fórmula 1, por kana atrobe di forma kouteloso. E korant en kuestion lo a haña e notisia aki di un amigu di e famia, pero e informashon a resultá di no ta kuadra.

Schumacher na final di 2013 a sufri di un leshon selebral, ora el a sufri un aksidente durante skimentu. E piloto a dal su kabes den

un baranka na Méribel, Fransiá. Despues di esaki e piloto tabata den koma di kua tres aña pasá el a spièrta. For di despues di

esei ta reina un silencio rondó di e piloto suizo. Un abogado aña pasá a konta ku Schumacher mester di yudansa pa ta riba pia.



...Michael Schumacher na 2012 (foto archivo)...

Ekipo ulandes di biar ta pèrdè kampeonato europeo

ISTANBUL.- Dick Jaspers i Raimond Burgman den final di kampeonato europeo di biar, a pèrdè di Turkia.

E ulandesnan defensor di título den semifinal a gana di Dinamarca 40-23 i pèrdè 40-19. E turko Tayfun Tasdemir

i Can Capa tabatin mester di apénas 14 turno. Si nan a gana e duo ulandes den biar lo a gana e di tres título.



...Biar ulandes ta pèrdè...

Djokovic a retirá su kuerpo tékniko kompletu

BELGRADO.- Novak Djokovic despues di 11 aña ta tuma despedida di e trainer Marian Vajda. E serbio a terminá e relashon tambe ku su coach di 'fitness' Gebhard Phil Gritsch i su fisioterapista Miljan Amanovic.

Djokovic riba su propio wèpsait a konta ayera, ku segun su pensamentu algu mester kambia. E eks number unu di mundu tin un aña ta akumulá resultadonan desepshonante. Esaki ta inkluí entre otro e eliminashon tempran for di

Australian Open.

Dos siman pasá el a pèrdè di e belga David Goffin den kuart final di e torneo di Monte Carlo. Te ku 2013 Vajda tabata e trainer prinsipal di Djokovic. Di einan el a haña Boris Becker riba dje. "Esaki no tabata un desishon fásil, pero nos tur a sinti ku mester a bini un kambio.

Mi ta hopi gradesido i orguyoso di e relashon i e laso fuerte ku nos a krea den e añanan ku ta tras di lomba. Nan ta mi famia i esei lo no kambia", segun Djokovic.



...Marian Vajda...

MUNDU DEPORTIVO

Claudio Bravo ta kla ku Premier League

LONDON.- E chileno internashonal Claudio Bravo, kiper di Manchester City, lo no hunga e temporada aki mas debí na un leshon muskular, ku el a sufrí di dje dia 27 april último den un wega di Liga Ingles kontra Manchester United, asina e entrenadó spañó Pep Guardiola, a confirmá ayera.

Bravo di 34 aña di edat, ku a keda atkerí for di Barcelona, a rekuperá e titular komo kiper di City, ora el a leshoná su mes.

Claudio Bravo ta for di akshon. Lo e ta ku nos pa próksimo temporada", asina Guardiola a kontesta den un rueda di prensa, promé ku e wega kontra Crystal Palace, ora ku a puntré pa su chileno internashonal.

Den e derbi di Manchester, Claudio a bai rechasá un bala na di 79 minit den un tiru di skina i ora el a kai el a sinti ku algu no ta bon. Despues di a haña tratamentu pa vários minüt, mester a baha Bravo for di tereno

di wega riba brankar. Esaki a tuma lugá bou di aplousu di e fanátikonan den stadion Etihad.

Manchester City di Guardiola, ku ta na puesto kuater den Premier League, ta un punto riba United, tin kuater wega mas pa hunga e temporada aki.

Tres na kas Crystal Palace 6 mei; Leicester City 13 mei i West Bromwich Albion 16 mei i unu di bishita kontra Watford dia 21 mei.



...Claudio riba brankar...

Lionel Messi a rechasá e promé oferta

BARCELONA.- Lionel Messi a rechasá e promé oferta. Despues di algun luna di negoshashon, e crack di Barça a rechasá e promé proposishon pa renobá su kontrato. E promé oferta aki ta pone ku su entrada lo ta entre 30 i 35 mion euro limpi pa amplia su kontrato.

E futbolista ku su kontrato ta kaba 30 yúni 2018, no tin ningun purá i e ta sigui hunga bala dor ku e sa na ki momentu, e mester move e piesanan. Apesar di e reperiushon den e kasonan di korte, e klup di Barça ta sigui traha riba e tema.

E mensahenan ku e hungadó a manda, representá pa Jorge su tata, na ofisina di e presidente di e ekipo, ta trankilisante. E

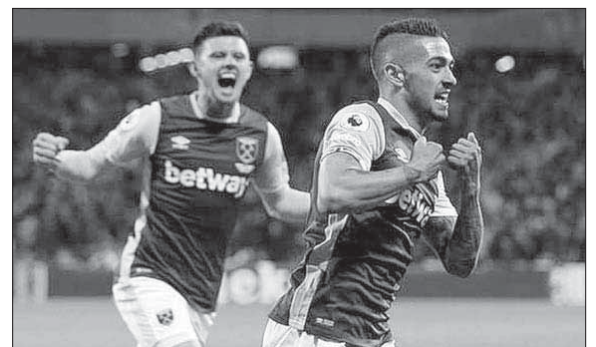
negoshashon ta sigui bibu i den e próksimo simannan nan ta spera di alkansá e punto primordial.

Manera AS a informá vários siman promé, no tabatin intension di hansha pa konkretisá un akuerdo, mas ainda ora ku Suárez i Neymar ya a renobá ku Barça pa e próksimo temporada.

Messi ku tin un temporada ekselente prinsipalmente na final di temporada ku Barça (máksimo goliadó den Liga i Champions, ounke e ta eliminá di e kompetensia aki) e hendenan di 'azulgrana' sa di e deseo pa renobá su kontrato. Tur esaki ta spera ku e klup lo hasié un oferta ainda mas atraktivo. E idea ta pa e firma te ku 2022.



...Lionel Messi...



Manuel Lanzini (d) na di 65 minüt ta skor e úniko gol di wega 1-0. Den e parti final Tottenham a trata na hopi okashon pa empatá e wega, pero Spurs no a logra i West Ham ta gana 1-0.

Juventus por gana plaka ku Dani Alves

TURIN.- E abandono di Dani Alves for di Barça tabata riba kaminda pa bira un kalvario outéntiko. Di forma deportivo a keda hopi kla ku e ekipo blau grana, a sali perhudiká sin a buska un kambio den su salida for di e ekipo sin nada di garantia. I ekonómikamente e tabata serka di bira un negoshi di ruina.

Pero aktualmente e lateral brasileiro ta un piesa importante riba merkado i

tin vários klup ku ta interesá den su servisio. En prinsipio Juventus no tin intension na bende e hungadó. Pero Alves ta den bista di Premier League ku e ekiponan manera Manchester City, United i Chelsea ku ta vigilá e situashon. El a yega Juventus sin nada di gastu i awor nan por hasi e negoshi di siglo.

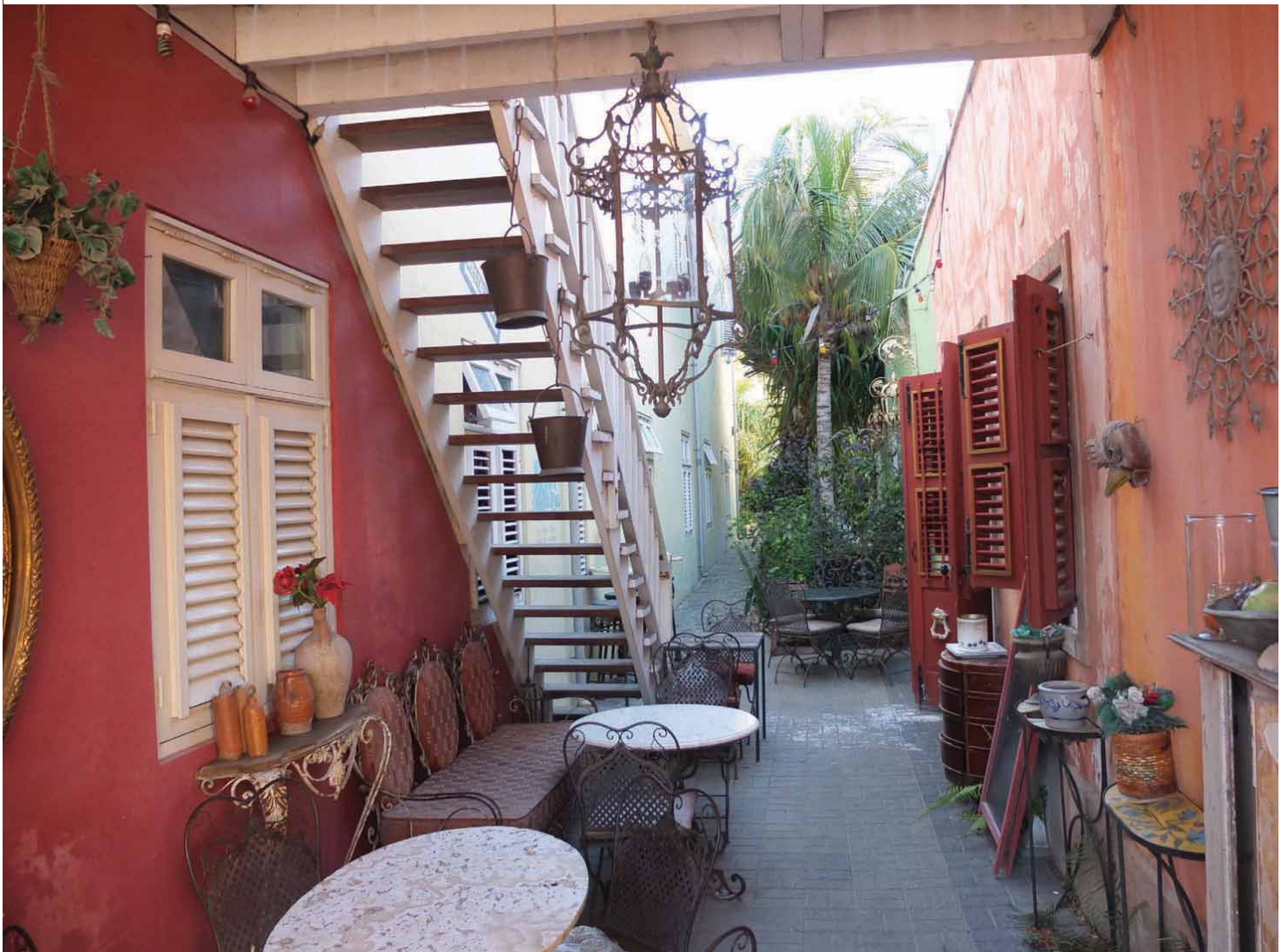
Dani Alves a bai for di Barça danki na un klóusula ku el a firma den su último

renobashon i ku ta lag'é liber si e haña un oferta promé ku 8 yúni aña pasá. E brasileiro ku for di tempran tabata sa ku Barça solamente a ehersé e aña ékstra di e kontrato, a preferá di skohe pa Juventus i el a firma pa dos temporada.

Su sifranan ta espektakular i e por ta un dje klavenan pa gana triplé título históriko ku e ekipo di Juventus.



...Dani Alves...



Estado di siudat

20 aña Patrimonio Mundial

Pietermaai, restourashon ehemplar



Estado di siudat

20 aña Patrimonio Mundial

E aña akí nos ta selebrá ku 20 aña pasá a pone Willemstad riba lista di patrimonio mundial di UNESCO. Ku e paso akí a konfirmá e tempu ayá kon úniko arkitektura di Willemstad ta internashonalmente. Ademas di un dia di monumento habrí den yüni, den novèmber di e aña akí ta bai organisá un kongreso internashonal pa konmemorá e echo ku Willemstad tin 20 aña riba lista di patrimonio mundial. E aña di hubileo akí ta un bunita momento pa reflekshoná.

Na kuminsamentu di aprel, Wim Snelders ku ta arkitekto i planifikadó urbano i kende a traha den añanan '80 na Kòrsou na DROV, a tene un charla na Landhuis Bloemhof tokante e estado aktual di nos sentro di siudat. Snelders, ku ta un pintor talentoso, tabata na Kòrsou pa presentá huntu ku kolega arkitekto Ligia Römer nan obranan den un eksposishon yamá Curaçao Reflections. E charla ku Snelders a tene den

kuadro di e eksposishon, a keda konvertí den e artíkulo aki. 'Por a mira e eksposishon Curaçao Reflections te fin di aprel na Landhuis Bloemhof.'

Mei mei di añanan '80 mi tabata traha na Dienst Ruimtelijke Ordening en Volkshuisvesting (DROV) komo hefe di proyekto di sentro di siudat. E tempu ei inspirá pa entusiasmo di Loeki Butot m'a traha un plan di Akshon di Renovashon di Sentro di Siudat. E plan aki a resultá den un kantidat grandi di proyekto pa rekuperashon di monumento i remodelashon di espasion pùbliko i vivienda. A buska i haña finansiamentu pa proyektonan di kompra i rekuperashon di vários monumento, vivienda i remodelashon di espasio. E promé proyektonan ku e tempu ayá a tuma lugá den Otrobanda tabata e remodelashon di e terminal di krusero, un promé proyekto di konstrukshon di bibienda den Otrobanda serka di Breedestraat, remodelashon di Riffort ademas

di kompra di algun monumento e.o. den IJzerstraat. Despues di a biba na Kòrsou un par di aña m'a sigui mi kaminda. E aña akí m'a bini bèk pa keda un poko mas largu pa e eksposishon ku ami ku Ligia tin na e momento akí huntu na Landhuis Bloemhof. Awor ku mi t'aki m'a probechá papia ku algun hende i m'a opservá i a base di esei m'a hasi un evaluashon tokante renovashon di Willemstad.

Aña 2017

Loke a yama mi atenshon ora mi tabata rekoré e siudat despues di tantu aña ta, ku hopi parti a ser restourá, pero ku na mes momento e siudat a bai hopi atras na diferente kaminda. No únikamente Stichting Monumentenzorg pero diferente hende di sektor privá, sea yudá pa Monumentenfonds òf Stadsherstel, a hasi hopi trabou kaba. Por mira e adelanto aki den Otrobanda, Pietermaai i Skalo.



Wim Snelders

E esfuersonan grandi na plasa Brion, Riffort i Kurá Hulanda a duna e área akí un impulso.

Restourashon i dekadensia Pietermaai a konosé un 'revival' di bèrdè komo resultado di kontinuantemente ta hasi restourashon, traha konstrukshon nobo i traha kas, plenchi agradabel, hotèl i restaurant. Grásias na únikamente un par di hende di sektor privá perseverante e área akí a kuminsá un bida nobo. Pero, apesar di tur e esfuersonan, mi no ta sinti ku e sentro di siudat a bira e lugá agradabel ku ta atraé turista, manera mi a spera ku por fin lo el a bira. Hopi kaminda e tin un aspekto bandoná i dekaí. Hopi deterioro i ruina, pakusnan bashí, buraku habrí, kayanan sin mantenshon i sushi, bankinan frus i bieú. Ademas e ta peligroso.

Manera por a komprobá ta poko ta e turista bibá den mi hotèl ku debí na e falta di seguridat tabata tribi bai den stat i definitivamente nò den oranan di anochi. Ta sinti falta di Politur riba kaya i komo tin tantu poko hende ta biba den stat, e kontrol sosial nesesario tambe ta hasi falta.

Fayo di gobièrnu

E área entre Skalo i Waaigat/Concordiatraat awor ta un zona di guera i un bòftá den kara di e monumentonan úniko i presioso den Skalo ku a keda restourá gastando hopi plaka i energia. Den serkania di e Bestuurskantoor bandoná tin konstrukshon kimá i den estado di dekadensia komo konsekuensia di doñonan di mala boluntat i un gobièrnu ku no ta akdua. Mester pasa inmediateamente na ekspropiashon i mester renová di tal forma ku tur bishitante di e siudat por gosa atrobe di Skarlo. E mesun fayó ta mira na kuminsamentu di Penstraat kaminda konsientemente a kontribuí na dekadensia, pensando di realisá un proyekto di gran eskala, ku no ta apropiá na e lugá ei.

Renovashon di emergensia pero no ekspropiashon

Maske Pietermaai a kuminsá 'rebibá' grásias na poko invershonista partikular i perseverante, e renovashon aki lo no kontinuá hopi

tempu mas, debí na e echo ku preis di tereno a subi masha i e ganashi di e eksplotashon lo keda hopi atras. No-únikamente aki pero otro kaminda den siudat tambe, doñonan di tereno i di kròt ta mira señal di dòler nan dilanti. Nan no ta kumpli ku eksigensianan moral ni lei pa mantené nan edifisionan den bon kondishon. Komo gobièrnu ta faya di konvoká e personanan responsabel e ta kontribuí na e deterioro.. Den kasonan ekstremo gobièrnu ta hañ'è obligá ta hasi reparashon nesesario. E por kobra e doño òf laga, pero esaki no ta pag'è tòg. Den kasonan asina gobièrnu mester pasa pa ekspropiashon, kos ku tampoko no ta sosodé.

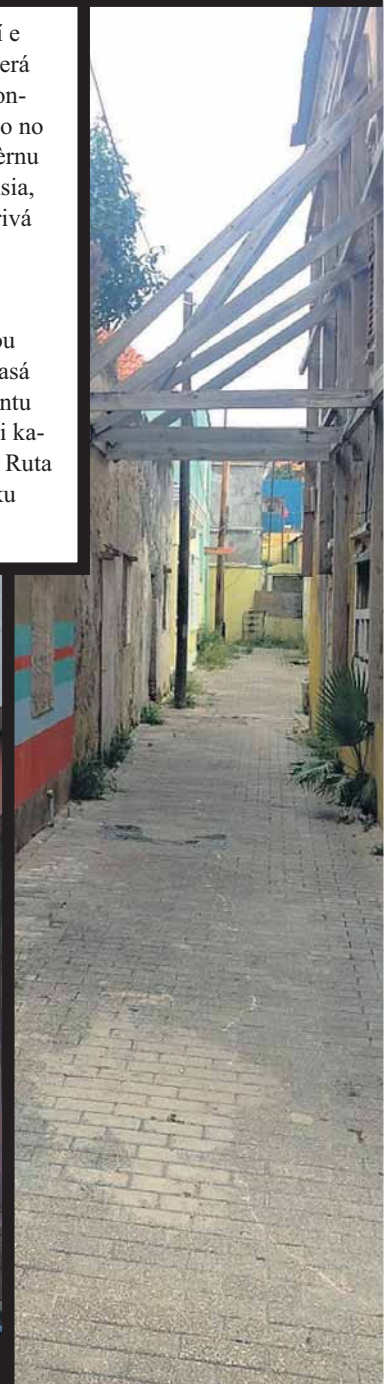
Falta di fondo

Fuera di e forman aki di spekulashon ku yudansa di gobièrnu m'a konstatá ku vários organisashon miéntras tantu falta e medianan nesesario pa tene e restourashon i mantenshon na nivel. Komo e sektor partikular ni e otro organisashonnan no ta move lo yega un

momento ku ya no por kombati e deterioro mas i e tarea di rekuperá ta fracasá. E diferente fundashonnan i algun persona partikular lo no logra sin yudansa serio di gobièrnu i lo mester bin fòrsa otro instansia, desaroyadó i hende di sektor privá pa nan duna yudansa.

Mas ku edifisio

Mi ta haña arkitektura di Kòrsou algu masha spesial. Hopi aña pasá m'a yega di krea vários ruta huntu ku Anko van der Woude pa hasi kaminata den Otrobanda i Punda. Ruta ku te datu dia djawe ta na uso ku hopi interes.



Bargestraat, lo por restouré ainda??

E kos mas partikular di Willemstad ta ku te ainda bo por mira hopi koherensia den e diferente barionan. Un edifisio no ta pará su so pero e ta kuminsá un relashon ku otro edifisio.

I den e edifisionan ei hende a biba ku a stima nan bario i nan siudat. Bo ta stima bo stat ora bo konosé su historia i su kuentanan. I segun bo deskubrí e posibilidatnan ku e stat aki tin pa bo persona. I ku e stat aki, si bo trat'è bon e tin muchu mas di ofresé bo ku kualke proyekto di desaroyo. P'esei mi konklushon ta ku no únikamente tin un tarea di konstrukshon i restourashon den e siudat pero ku ademas riba tereno di bibienda, hospedahe, seguridat i establesimentu di tienda tin hopi kos mas pa hasi.

Però kiko antó? Akibou ta sigui poko idea i serka algun proyekto eksistente mi ta hasi algun sugerensia ku kisas lo por yuda dre-

cha e situashon.

Sambil

Bai kontra e efekto di konstrukshon ku proyektonan grandi tantu den òf pafó di stat ta okashoná.

Ta opvio ku un proyekto manera Sambil tabata un puñalada mortal pa hopi pakus di sentro di siudat. Ademas ta desanimá e poblashon lokal pa hupa bai Punda I Otrobanda (binnenstad)pa hasi kompra.

Riffort

A diseñá Renaissance/Riffort pa ta un 'Festival Market Place': aki mester yaya i duna servisio na e turista i komo tin diferente teras i pakus, e turista no tin pakiko kana keiru bai Punda òf Otrobanda dekaí. Mester mira enfátikamente pa e pakusnan importante no sali for di e límiteman di e siudat históriko.

Kòrta proyekto na pida pida

Kòrta proyekto den boká mas manehabel. Desaroyadónan gusta saka nan probecho, nan ta keha ku e proyekto no ta alkansabel i nan ta pidi mas, i mas i ainda mas. Niun hende no ta kontrolá nan.

P'esei kòrta den e proyektonan i desaroy'è na pida pida. No duna un desaroyadó terenan grandi.

Wanta direkshon di e proyekto den bo mes man i redusí asina akí e riesgonan.

Kurá Hulanda

Kurá Hulanda maske kon bunita a restouré a bira un Disneyland ku muraya. Ya no tin un bibá ei, ya bo'n ta mira un shap i e bida lokal no ta eksistí mas. Evitá sorto di proyekto asina i permití hotèlnan forma parti di un bario habitá aksesibel.

Kuminsamentu di Penstraat

Banda i meimei di dos edifisio monumental e doño a laga otro monumento deteriorá. Riba loke a keda di e demolishon aki un hotèl di 300 kamber mester lanta.

malintenshonal i plannan hororoso di e desaroyadó, bida riba kaya



E proyekto mega aki no ta bai kuadra ni ku loke tin rònt di dje, ni ku esnan ku ta biba/eksistí ei banda, ni ku e liña di kosta. E ta dañá e eskala original i e struktura di e siudat por kompletu.

Ademas tin un riesgo di daño enorme si e eksplotadó laga kai promé ku ora (manera a pasa ku Kurá Hulanda i resien ku Marriott).

Mi sugerensia den e kaso aki ta, dividí e tereno i traha un planifikashon urbano ku ta respetá e siudat.

Enfoká riba restourashon i konstrukshon nobo pareu

Den sentro di siudat tin hopi tereno bashí. Hende mester bolbe bai biba ei. Ta trata pa konstruí mas bien na midí i balansá i no monumental, nan por wèl bira bibienda moderno. Aparte di esei tin un kantidat di sitio ku mester di un infrastruktura, manera parkeo, i ku debí na e invershonnan mas haltu lo por adaptá nan pa akomodá esnan

ku por paga mas tantu den e merkado di kas ku ta sea hür òf kumpra, manera por ehempel pa e jüpinan di Kòrsou.

Restourá e monumentonan mas bunita i e edifisionan mas yamativo i renová òf drecha e edifisionan ku ta hasi ku henter e aspekto ta mas atraktivo.

Den e kategoria aki ta mas importante mira e midí i e eskala ku e balor monumental i esakinan por ta kas di biba moderno tambe.

Revaluá e plannan kada 4 ,5 aña. Keda up to date i realista ora ta trata di renovashon, mantenimiento, partidonan i finansa.

Forsanan uní

Mira pa saka renovashon for di bòm di kashi. Hasiendo uso di un régimen sentral hasi desaroyadó FKP i partikularnan tambe responsabel pa konserbashon, reparashon i renovashon.



Otrobanda, Moda de Paris, dekadensia intenshonal

I pa finalisá: algun porta a keda habrí ainda, pero nan no ta laga di ta importante.

Ambiente atraktivo i sigur

Polis, Politur i departamento di Forensik tabata presente ora ku aña pasá nan a kibra drenta den mi outo na sentro di siudat. E kantidat di hende ku a akudí ta hopi eksagerá, ademá ku e ta tuma hopi tempu. Politur mester ta visibel riba kaya i bo mester por dirigí palabra na nan. Ainda mi no a mira nan riba kaya. E parti mas importante ta mira pa e asina yamá 'muebelnan di kaya' ta mostra bon i ku por fin ta hasi algu ku e fachada, e shokes i e depósitonan riba e tiendanán kaminda, meskos ku den tantu otro siudat, tin hende ta biba.

Konsenshi

Willemstad ta e úniko siudat riba e isla. Nos mester ta orguyoso di dje. Orguyoso di su bunita pakusnan, su bida nokturno, su kultura i e bunita edifisionan. No ta logra esaki ora tene hende pafó di siudat. Mester duna amor na kuchara. Ta straño ku den e delaster 20 añanan aki no a desaroyá un programa di lès ku ta trata e siudat i su historia.

Plaka, kurashi, brio i kambio radikal.

Ponementu riba lista di monumento di patrimonio mundial no ta enserá un garantia ku lo sigui mantené e státus di ta monumento i ku Willemstad lo keda ser konsiderá komo patrimonio kultural internashonal. Ni ku lo e sigui ta kapital di e isla. Si ke mantené esaki

lo mester di hopi plaka lokal, kurashi i brio, pero ademá un kambio radikal den e forma di pensa i aktua tokante e sentro di siudat.

E refleksionnan ku m'a kaba di mensioná ta basá riba mi eksperensianan ku desaroyo di siudat. Ta di spera ku nan lo ta inspirativo, kargá ku un energia positivo pa bolbe konvertí e Willemstad tantu úniko aki, den un antesala atraktivo di e isla.

Wim Snelders ta arkitekto i planifikadó urbano ku eksperensia internashonal riba tereno di planifikashon i diseño di siudat i e ta gerente/doño di Urbanoutlines.

www.wimsnelders.com

Teksto i potrèt: Wim Snelders



. Pietermaai, bida riba kaya



Ringo Harrigan di Kousa Promé...

Haiti; e promé pais ku rebelion pa libertat sklabitut

Haiti ta e promé pais ku a kaminsa ku e rebelion di mas grandi pa libertat kontra sklabitut na aña 1791 ku a dura te 1803 ku un éksito rotundo. Un ta solamente nan a kaba ku e sklabisashon, pero nan a para i kaba ku e kontrol di kolonisashon i poder di Fransia.



Toussaint L'Ouverture un di e esklabonan a bira e lider, anto Napoleon a manda su trupanan pa krak e rebelion pero Fransia a keda derotá I na 1804 Haiti a bira independiente.

Pa e rekonosementu di Fransia na Haiti komo un repúblika soberano, na aña 1825 Fransia a claim I eksigí un daño di perhuisio (kompensashon), pa pèrdida di su hendenan i tambe pa e kolonia di esklabo ku el a pèrdè.

A tuma Haiti te ku 1947, pa a kaba di paga e plaka na Fransia, un total di 50 aña. Ekonomia di Haiti a keda di bòikòt dor e kolonisadornan ku ta Fransia, Hulanda, Bèlgika, Alemanía, Spaña, Italia i Merka, pa e bataya pa liberashon di sklabitut.

Temblo, orkan a dal Haiti ku a suak e pais.

Tambe na 2004 Nashon Uni a kuminsá ku un mishon di stabilitat yama Minustah ku ta diferente sòldat di Nashon Uni ku helm blou, pero e sòldat nan a violá mas ku 500 hende muhé, ku e porshento mas grandi tabata mucha di 15 te ku 18 aña, ku despues a sali na barika i a duna lus di e baby

i awor tin un investigashon grandi, over di e kaso aki, pa e sòldatnan para responsabel pa e kaso di violashon i tambe pago di daño perhuisio na e viktima i tambe alimentashon pa e yu. Abogado Mario Joseph ta esun ku ta bringando e kaso aki.

Den e mesun mishon di stabilitat yama Minustah di Nashon Uni e sòldatnan a kontaminá un parti e poblashon ku Kólera i e hendenan tabata bai hasi nan nesidat den roi kaminda tin awa dushi ta pasa i asina e kontaminashon a para bira un epidemia.

1995 pa 2004 ta e di seis mishon di Minustah.

Esaki ta un tiki di e historia real di Haiti i no e informashon eróneo ku ta wòrdu bisa e lastu dianan. Awor nos ta bai den e posishon aktual di Haiti.

Haiti tin:

- Toussaint Louverture International Airport ku ta na kategoria unu.
- Kuater hospital ku ta stabil St. Damien Pediatric Hospital, Zanmi Lasante,



Hôpital Albert Schweitzer, Partners in Health Hospital.

Hospital Haiti tin e universidat (UEH) ([French: Université d'Etat d'Haiti](#)) un di e universidat nan di mas prestigioso, un instituto di edukashon super haltu, ku ta keda na [Port-au-Prince](#).

For di 1820 Haiti tin e kolegio di medisina I lei I na 1942 a haña diferente otro fakultat mas.

Tambe Haiti tin e [Universidat Roi Henri Christophe](#) ku Sto. Domingo a konstruí despues di e temblor.

Haiti tin skolnan I Kolegio konstituyente :

- École Normale Supérieure
- School of Agronomy and Veterinary Medicine
- School of Humanities
- School of Science
- School of Law and Economic Sciences
- School of Ethnology

- School of Applied Linguistics
- School of Medicine and Pharmacy
- School of Dentistry
- Institute of African Studies and Research
- National Institute of Administration, Management and International Studies
- School of Law and Economy at Port-de-Paix
- School of Law at Hinche
- School of Law at Jacmel
- School of Law and Economics at Cayes
- School of Law and Economics at Fort-Liberté
- School of Law and Economics at Gonaïves (École de Droit et des Sciences Économiques des Gonaïves)
- School of Law, Economics and Management at Cap-Haitien
- Henri Christophe Center for Higher Education at Limonade (Universite Roi Henri Christophe de Limonade
- Esaki ta un par di artista popular ku a nase na Haiti:
- [Sacha Parisot](#) Producer, [Skin Deep](#), [Florence](#)



Regina Actress, Broad City, Anaïs Damphousse Joly Actress, Dix Sous, Nathalie Georges Makeup Department, Vingança, Evena Alexandre Actress, American Style, Edwidge Danticat Actress, The Manchurian Candidate, Won-G Self, Sound, Verses, Fury, Sophiane Cineus Actress, Swamp Murders, Benjamin Louis Director, State's Evidence, Jimmy Jules Actor, Central Intelligence, Krystel Roche Actress, Born in Battle, Wyclef Jean Soundtrack, Hotel Rwanda, Jimmy Jean-Louis Actor, Joy, Adonis Stevenson professional boxer, Junior Jovais Galette is an American football linebacker for the New Orleans Saints of the National Football League. Ta hopi Cruiseship ta bishita Haiti.

Carnival, Royal Caribbean ta un par di nan. For di 1986 Royal Caribbean ta kontribuí ku e turismo di Haiti I awor Royal Caribbean Ltd a wòrdu di leas te aña 2050. Awor, dikon no ta bisa ku Haiti ta bai bira riku I ku ta bai tin desaroyonan grandi na Haiti. Presidente Hollande di Fransia a bishita Haiti a primintí pa paga e debe moral na Haiti I tambe a enkurashá pa invershon I a "highlight" progreso ku a wòrdu hasi for di e temblor di aña 2010. Hollande ta e promé Presidente di Fransia ku a bishita Haiti despues di e kaso di sklabisashon I e rebelion di aña 1791 te ku aña 1803.

Internashonalmente a wòrdu rekonosé, ku e lucha di Haiti na aña 1791 ta un lucha fundamental pa libertat I tur e sèn ku Haiti a paga na Fransia komo kompensashon ku ta 21 bion dòler Haiti ta haña esaki bèk i tambe

e dañu perhuisio, ku ta reparashon pa e sekuestro na Afrika i sklabisashon. E desarojo nan ta kanando i avansando positivamente, pa aki poko Haiti risibí e pagonan aki. Haiti konosé nan historia, kultura, identidat i ta patriótiko.

Haiti no ta permití ni no ta laga e kolonisador laga un otro pais pone base militar na su airport, anto ta e kolonisador ta kobra plaka pa esaki i tambe no ta permití i no ta laga kolonisador tampoko pone base militar riba su suela. Haiti no ta permití kolonisador pa traha niun pelíkula over di e historia di Haiti, te pa pone informashon eróneo ku no ta kuadra ku bèrdat i pa gobièrnu tambe ta hinka plaka den esaki.

Haiti no ta permití ni ta laga kolonisador destruí patrimonio di su pais. Gobièrnu di Haiti ta paga tur gastu pa su deportistanan ku ta embahador di Haiti ku ta representá Haiti internashonalmente den deporte.

Haiti ta trata su deportistanan ku respèt, Norma i Balor. Tin diferente desaroyonan i produktividat na Haiti. Pueblo di Kòrsou esaki ta un tiki di e historia real i informashonnan i desarojo nan di Haiti. Haiti ta eksigí respèt di e Kolonisador ku ta Fransia i awe ta traha huntu ku otro sin niun problema. Mi ta kere ta bon pa nos eduká nos mes i asina, bo no por wòrdu mal informá i manipulá ku informashon eróneo ku no ta kuadra ku e historia real i desarojo real.

Ta bon pa laga Haiti su stupi i limpia bo mes kas i stupi, eduká bo mes i madurá.





Rasa di pushi "abisinio"

Mundu di Animal e siman aki lo papia ria rasa di pushi. Nos a skibi hopi di rasa di kachó i awe nos tin e rasa di pushi Abisinio.

Ta trata di un pushi ku aspekto salbahe i ku fásilmente por konfundié ku un puma debí na su tipo di lana. Ounke ta un pushi sosiabel i kariñoso, e ta un animal masha aktivo i independiente ku den algun momentu e por bira un tiki agresivo pa e por defendé su mes.

Orígen

Abisinio ta desendiente direktor di pushi di kas di e antiguo Egipto. E promé ehemplarnan por a yega Inglatera na 1860 biniendo di e siudat Abisinia di Etiopia. 70 aña despues na 1929 nan a establese e rasa aki ofisialmente.

Komportashon

Abisinio tin un temperamentu masha aktivo i independiente. E ta gusta hunga, bula den palu aki i aya i p'esei e mester di hopi espasio pa e por hasi ehersisio. E ta adaptá su mes masha lihé basta e por gosa di libertat total pa e move.

Aspekto

Abisinio ta un pushi mediano di tamaño, e ta kompakto i fleksibel i hopi delegá pero alabes fuerte. E wowonan ta estilo almendra. Su lana ta kòrtiku i fini. Si e bin di lana largu ta pasobra ta un rasa di Somalia. E por bin den diferente kolo manera maron i tambe kolo shinishi plateá.

Kuido spesífiko

Abisinio no mester di un atenshon demasiado spesífiko, pero su kabei kòrtiku mester wòrdu bon di skeiru de bes en kuando pa evitá akumulashon di keiru morto. Otro aspekto ta su alimentashon, komo ta un animal hopi aktivo, su alimentashon mester ta energétiko.

Salu

Te ku e momentu aki Abisinio tin algun karakterístiko genétiko frekuente manera e amiloidosis renal, esta insufisensia renal krotiko i hernia.

Konseho ora ta bai kumpra Abisinio

Buska un yu ku hopi kuido. Wak pa haña klaridat riba su mama i tata i esun ku a kri'e. Si bo tin duda no kumpr'é. Buska konseho serka hendenan ku tin e tipo di pushi aki kaba pa wak kon ta anda ku nan. No ta un pushi barata pero tampoko ekstremadamente karu. Su preis poko haltu ta debí na su elegansia.

Si ta un yu di pushi kòrda ku e tin di keda por lo ménos 2 luna ku su mama promé e por pasa over pa otro famia.

Nos mester mensioná finalmente ku e kuido di e tipo di pushi aki no ta asina estrikto, pero tampoko e ta nifiká ku ta deskuid'é.



Pagina pa MUCHA

Amiguitunan ke tal, otro siman nos ta ban celebrá Dia di Mama. Maske ku tur dia nos mester hasi nos mami su dia spesial, riba e dia aki nos ta hasi su dia èkstra spesial. Bo por kushina desayuno, lunch òf un sukulentu sena pa mami. Korea nos papa tambe por yuda ku ideanan kreativo.

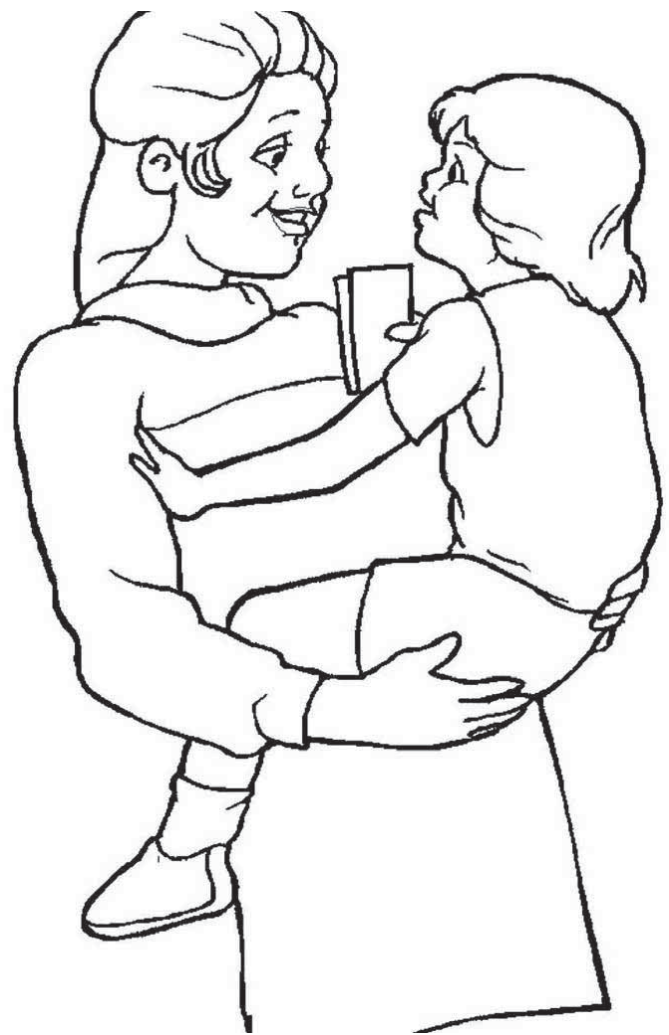
Idea pa un dushi desayuno pa mami:

Kiko nos mester

- 1 webu
- Dos snechi di pan
- Pancake
- 1 glas di djus di apelsina
- 1 kòpi di te/kòfi
- Un plaki di keshi
- Djèm òf stropi pa pancake
- Fruta kòrta
- E smail di mas bunita
- Un rosa den un glas

1. Nos ta pone webu herebé (pidi papi òf un ruman grandi pa yuda)
2. Toast dos snechi di pan
3. Brua e meskla di pancake ku awa i hasa esaki (papi òf un mayor mester yuda)
4. Pone e plak di keshi riba e pan
5. Pone awa herebé pa e te òf kòfi
6. Pone e fruta den un baki apar
7. Primi 3 apelsina pa mami bebe su djus fresku

Despues ku bo mami kaba di savoriá su desayuno, pasa tempu kuné hasiendo algun wega. Esaki ta un wega pa abo i mami sinta huntu i buska palabra. Kòrda bo mes por traha bo pùzel tambe i asina agregá palabranan mas personal, pero ata unu ku bo por usa riba Dia di Mama:



Bo por hinka e kurason den un envèlòp tambe na lugá di usa un leschi.

- | | | |
|-------------|------------|----------------|
| 1. Mama | 6. Kurason | 11. Mei |
| 2. Flor | 7. Famia | 12. Djadumingu |
| 3. Malkriá | 8. Uniko | 13. Stima |
| 4. Kushina | 9. Sunchi | 14. Spesial |
| 5. Desayuno | 10. Brasa | |

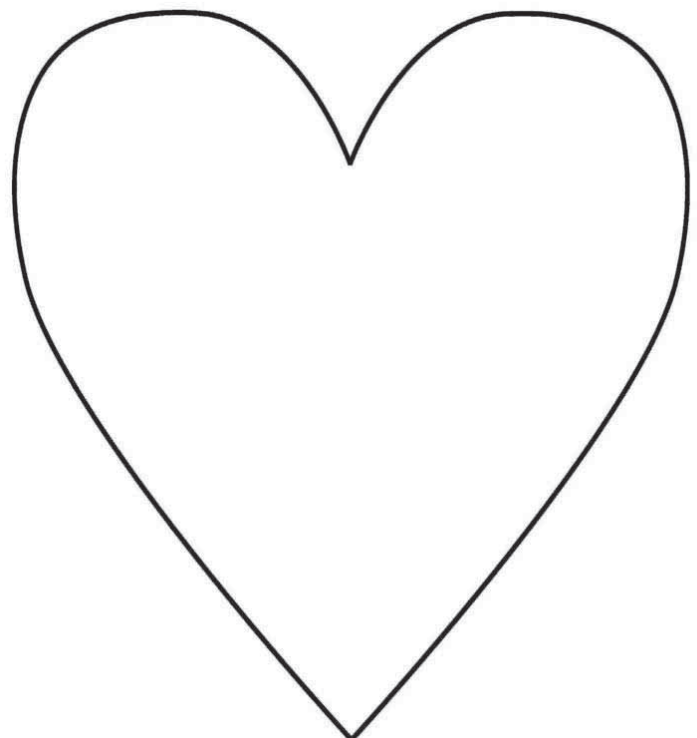
U	N	I	K	O	F	Z	J	I	V	M	M	C	E	R
D	J	A	D	U	M	I	N	G	U	A	T	V	V	K
I	E	M	I	K	T	G	R	O	M	L	R	R	U	I
I	E	S	P	L	P	V	F	A	B	K	J	S	V	M
L	L	M	A	M	G	H	N	N	M	R	H	W	B	E
R	U	C	B	Y	L	Q	S	L	Z	I	A	V	C	K
W	E	M	J	B	U	A	T	P	N	A	V	S	N	A
A	U	X	H	A	D	N	I	A	D	E	E	I	A	A
K	A	Q	I	T	Z	D	O	S	C	G	D	H	E	U
U	Q	M	R	O	L	F	J	L	E	J	N	C	C	S
D	A	T	N	O	S	A	R	U	K	P	D	N	Z	T
F	L	H	K	Y	W	P	E	S	J	S	S	U	G	I
Q	L	I	F	L	B	N	U	Q	E	L	H	S	S	M
L	L	K	D	U	K	H	D	A	K	T	X	T	I	A
S	C	K	E	C	L	W	F	U	Y	U	S	Z	T	U

Enbes di kumpra algu pa regalá mama, traha bo mes obra i regalá mama esaki.

Ideanan:

- Pinta un kurason grandi
- Klùr esaki
- Kòrta e forma di kurason
- Plak e riba un karton i kòrta esaki den forma di kurason
- Inventá un poesia bunita i skibi esaki den e kurason pa mami

Opshonal: pa bo hasi e kurason èkstra spesial, hinka esaki den un leschi bunita i regalá mami. E por pone esaki na trabou, den su kamber òf den kas pa tur hende atmirá.





Bèl a bati

TRINGG TRINGGG bèlèm..... TRINGG TRINGGG bèlèm.....

Nos tei nos tei atrobe. Despues di un fakansi largu nos ta kontentu di risibí boso riba plenchi. Hopi falta nos a sinti di Plenchi di skol. Awor aki skol a kuminsá bèk pa su rèkta final. EFO, prueba pa bai enseñansa avansá ta kuminsá, anto eksamennan final tambe di skolnan. Pues ta un luna ku hopi trabou di hopi sodó. Pero despues di un preparashon largu, kaminda tur a traha disipliná, no lo tin masha problema pa kue e ultimo rekta aki. E problema ta si bo a floha basta henter aña i awor bo ke purba kore un kareda kontra tempu pa bo yega rekta final. Den tur kaso, semper no deskurashá i traha duru te final. No kere ku bo a yega kaba, mientras bo no a pasa e liña di “finish”.

Anto kòrda maske bo a pasa e liña, kla bo no ta nunca. Semper sigui tene bo mes al tanto di tur desaroyo i no laga bo konosementu keda pegá den tempu.

Elekshon tambe ta tras di lomba awor. Formashon ta den full swing, ban spera ku no ta dura largu pa tin un gobiernu formá. Kada kambio tin su wantamentu di brèk, revishon, evaluashon i plannan nobo. Ban spera ku ta bai tin kontinuidat den enseñansa pa 4 aña, loko nos no a konosé basta tempu. Esei ku tur konsekuensia pa nos enseñansa. Ban trapa pia pa e último 2 lunanan di skol pa asina nos por sera ku un kurason trankil i satisfecho ku nos esfuerso.

Riba roster

Un pabien na Arte Palabra, pa un edishon mas sumamente eksitoso. Diferente skol a partisipá. Kolegio Pierre Lauffer ta sumamente orguyoso di nan 2 alumnonan ku a partisipá na e kompetensia. Ariel Robinson a skibi un bunita poesia titulé:

“Ta hende muhé mi ta”. Riba e potrèt nos ta mira Melisa Sprockel ku a deklamá e poesia ku Ariel a skibi. Melisa a hasie asina bon ku nan a logra di 2 lugá den e kompetensia di poesia orgininal. Un pabien na tantu Ariel, Melisa i e tim de Kolegio Pierre Lauffer ku e logro bunita aki.



Arte di Palabra FINAL ABC april 2017

Diferente skol a kai den premio pa nan obranan kampion. Pabien na tur alumno i dosente ku nan partisipashon i nan logro. Plenchi ta orguyoso di boso.

KATEGORIA C POESIA ORIGINAL KLAS 3-6

1. MTS Shuredel Luciana Klas2, Tera ta yama, Shuredel Luciana
2. St. Jozef VSBO Gudsheny Lourens Klas 4, Kon por hasi lubidá bo, K.Elvilia/ I. Alberto
3. MIL Brooke Shields Goedgedrag Klas 5, Un pisina di lágrima, Brooke Shields Goedgedrag
4. EPI (Aruba) Anaisa Orman Klas 2, No husga mi, Anaisa Orman
5. John Wesley College (Aruba) Shaniqua Jones Klas 3, Mi fantasia den un poesia, Shaniqua Jones

KATEGORIA E KUENTA ORIGINAL KLAS 1-2

1. MIL Gyandro Marselia Klas 2, E sekreto di mi pueblo, Gyandro Marselia
2. Ceque College (Aruba), Charlie Hill Klas 2, E poder di pakiko, Charlie Hill
3. Joseph Civilis VSBO Loenairies José Klas 2, Fiesta di palabra, Loenairies Hose
4. Ceque College (Aruba) Maria Piternella Klas 1, Curashi, Maria Piternella
5. Joseph Civilis VSBO Rishantely Estachia Klas 2, Adelina e bailarina, Ruvienca Estachia

KATEGORIA B POESIA ORIGINAL KLAS 1-2

1. Skol Avansa Amador Nita (SAAN) Kleivi Hansen Klas 2, Bida tin balor, Kleivi Hansen



1. Kolegio Pierre Lauffer Melisa Sprockel Klas 1, Hende muhé nos ta, Ariel Robinson
2. Gouv. Lauffer VSBO Jordan Martis, Klas 1, Balorá mi pa sa bo balor, Jordan Martis
3. Maria College VSBO Liguruensly Leito Klas 2, Lo mi saka kara, Liguruensly Leito
4. Colegio San Antonio (Aruba) Jaysid Mercado Klas 1, Mi docente bruha, Jaysid Mercado

4. SKAIH Dylan Pourier Klas 2, Luna di bòltu, Noris Doran
5. SGB (Boneiro) Edi-Sheray Antonia Klas 1, Hende, Johnrick Anthony

KATEGORIA F KUENTA ORIGINAL KLAS 3-6

1. MBO (Boneiro) Kimberly Vasquez D. Klas 2, Mi ke amor di mi tata, Kimberly Vasquez D.
2. SGB (Boneiro) Luigino Molina Klas 4, E bida ku a toka ami, Luigino Molina
3. SGB (Boneiro) Serginho Finies Klas 3, E palabrua, Serginho Finies
4. SKAIH Jeriska Pieter Klas 3, Yoradó no sa yora largu, Jeriska Pieter
5. St. Jozef VSBO Sharetsely Mogen Klas 4, E buèlta sorprendente, Raymary Marcelina/Kepmyelle Hyacinthe

KATEGORIA A POESIA EKSISTENTE KLAS 1-2

1. SGB (Boneiro) Joshua Winklaar Klas 1, Windsurf, Nihaila Kwidama
2. SAAN Edward Pieter Klas 2, Ku ki derechi, Mimi Cordilia
3. Gouv. Lauffer VSBO Genesis Scharbaai Klas 2, Prehuisio infundá, Rienaysa Antonia

KATEGORIA D KUENTA EKSISTENTE KLAS 1-2

1. Joseph Civilis VSBO Derickson Ellensburg Klas 1, Un pesadia, Jeriana Alphenaar
2. SGB (Boneiro) Sendion Balentin Klas 2, Mas mecha ku sebu, Duduy Marchena
3. SGB (Boneiro) Juriëlla Josephia Klas 1, E lora di malora, Duduy Marchena
4. SGB (Boneiro) Sheallany Sebelon Klas 1, Traishon, Nihaila Kwidama
5. Maris Stella VSBO

Not'é riba bòrchi

Sige ta satisfecho ku kompetensia “Les a pa otro skucha”. Nos skolnan a hasi nan esfuerso i a bai ku hopi premio. Pabien na tur ku a partisipá, boso tur ta demostrá ku ta importante pa nos pone nos muchanan riba plenchi pa nan por muestra nan talento. Pabien na e ganadonan. Tur hóben, nan tim di skol i mayornan ku e logro aki. Boso ta kampion.

E ganadónan pa “lesa pa otro skucha na hulandes” ta : Ganadó absoluto ta Jewel Capriles di Kolegio Chaya Willems Promé finalista ta Sharenis Manuela di Elis Juliana-Sheila Karel

Di dos finalista ta Ezra Anthony di St. Joris College.

E ganadónan di “lesa pa otro skucha na papiamentu” ta: Ganadó absoluto ta Sjarmelys Rosaria di Fatima College. Promé finalista ta Shenylys Marceli di Kolegio San Dominico. Di dos finalista ta Tanisha Lovert di Kolegio Chaya Willems





Plenchi di Skol

Den agènda
 14 mei dia di mama
 Liber nashonal dia 25 mei, dia di asension
 26 mei ekstra dia liber pa skolnan
 7 yuli ultimo dia di skol.
 17 di ougustus prome dia di skol pa hòbennan

Prenchi
 Un pabien na tur nos koleganan ku ta hasi un gran trabou riba e tereno atministrativo pa nos organisashon. Nos a pone nan den lus dia di trahadó atministrativo.

Mucha djispou

Perfume



"Deseo que mi esposo me ponga mas atencion.
 ¿Tiene algún perfume que huele a computadora?"



Na Aeropuerto Flamingo

Dos kompleho pa hür outo algun meter for di otro

KRALENDIJK -- Un desaroyo i interesante ta tumando lugá na Aeropuerto Flamingo. Un desaroyo ku ta lanta hopi interogante, na unda ta bai konstruí dos kompleho pa akomodá kompanianan ku ta hür outo. Un di e komplehonan lo ta atministrá pa BIA (Bonaire International Airport) i e otro ta un inisiativa partikular di e empresario Amudi Dabboussi, kende a presentá su proyekto tambe na prensa resientemente.

Extra a tuma kontakto ku Julio Statie, kende ta mèneder di e proyekto ku ta konsistí di

2 fase. Por komprondé ku ta bai konstruí i modifiká e área na unda e kompania ku ta hür outo (carrental) ta situá aktualmente. E empresario Dabboussi tambe ta bai traha un edifisio dilanti di aeropuerto, djis algun meter leu i ta trata di un edifisio ku entre otro tin e mesun konsepto ku esun di BIA, esta pa hür outo.

Loke Extra a komprondé for di Julio Statie ta ku en todo kaso nan tin un plan i no tin informashon kiko e empresario di e proyekto. "Esei ta su

proyekto, pues e ta hasi loke e ta deseá i nos ta hasi nos parti."

Skuchando e komentario aki por konkluí ku pronto Boneiru ta bai tin dos edifisio

na unda hende por bai akudí pa hür outo ora nan ta bishitá e isla via aeropuerto. Informashon ku tin ta indiká ku tur dos partido ta bai konstruí

un lugá spesífiko pa hür outo i e pregunta ta si tin merkado pa dos lugá asina na Boneiru i mas ainda pega ku otro?



Empresario Amudi Dabboussi:

Gastamentu innesario di plaka na aeropuerto

KRALENDIJK – Empresario Amudi Dabboussi, propietario di Dabboussi Real Estate (DRE), ta haña ku tin gastamentu innesario di plaka na Aeropuerto Flamingo di parti di BIA, Bonaire International Airport. Dabboussi a reakshoná serka Extra riba e plannan ku BIA tin pa konstruí un kompleho moderno pa hür ku kompanianan ku ta hür outo, esta carrental-nan.

"Mi a presentá un plan for di 2014 i BIA tabata e promé ku tabata na altura i nan a bai di akuerdo. Poko despues nan a kuminsá tene mi abou pa no konstruí. Nos a sinta huntu na mesa na diferente okashon i a yega na akuerdo pa mi traha e edifisio ku e meta pa atendé ku turistanan ku ta yega e isla i ku ta bai hür outo. Mi a papia ku un hunta di komisario promé. Despues nan a retirá i a sinta un otro grupo i tur dos a bai di akuerdo pa mi haña e tereno i implementá e proyekto", Amudi Dabboussi a splika.

Argumentu sin base

Segun Amudi Dabboussi, diripiente e direktor nobo, Michael Nicolaas, poko despues ku a aprobá huntu ku su grupo e proyekto, a presentá un kantidat di argumentu sin pia, sin kabes pa must'é ku e proyekto no por bira realidat. "E asunto aki a bai dilanti di

wes, loke na promé instansia mi no tabata deseá, pasobra ta pueblo di Boneiru ta bai paga i no Nicolaas. Ami stima e pueblo i no ke pa nan ta perhudiká pa kos sin nodi. Den korte BIA a pèrdè i mientrastantu mi ta kontinuá i ya a inisiá ku e trabounan pa konstruí e edifisio."

"BIA no mester di invertí niun depchi den e edifisio aki i ora tur kos ta kla nan lo bai risibí mei mion di dòler mas tantu di loke nan ta risibí awor. Esei mi a splika nan na plaka chikí. Pues loke nan ta bai konstruí awor ta algu sin motibu i gastamentu di sèn pa algu ku ami ta bai traha meskos, esta e mesun konsepto pa atendé ku turistanan pa hür outo. E diferensia ta ku ami lo konstruí un hoyo di edifisio i ta bai generá sèn pa entre otro BIA mes. Loke nan ke bai hasi

ta modifiká e situashon aktual i kombertí esaki den algu pa hür outo i usando sèn di pueblo ku tur e konsekuensianan ku esaki por trese. "

Terkedat

Amudi Dabboussi ta deskribí e aktitut di BIA komo terkedat innesario. Tur esaki pa terkedat, innesariamente.

"E proyekto aki, ora e ta kla, ta algu úniko den e region. No tin otro pa igualá. Tur e idea a lanta pasobra mi a kumpra Avis Carrental i a tuma nota ku e situashon pa un turista atendé ku hürmentu di outo manera tur hende por mira, ta algu ku ami ta bai traha meskos, esta e mesun konsepto pa atendé ku turistanan pa hür outo. E diferensia ta ku ami lo konstruí un hoyo di edifisio i ta bai generá sèn pa entre otro BIA mes. Loke nan ke bai hasi



Consuelo Memorial

Kaya Maria C. Hellmund-Boom 11 • Bonaire • CN

T/F: (+599) 717 3243 (24h) • info@consuelomemorial.com •

Salmo 23: 'Señor ta mi wardador, pues mi no tin falta di nada'

A bai sosegá den brasa di Señor:

Leoncita Theodora Janga-Molina

viuda di q.e.p.d. Broertje Janga



Na nòmber di:

su yunan: Francisco 'Bubuchi' i Silvana Janga-Servilla
Diana i Ingmar Kroon-Janga

Rumannan: Plinio Albertus
Crusito Albertus
Juchi Molina
Hulia Trinidad

Nietunan: Djorick, Ngmar i Ingmar Kroon
Giomar, Leonard i Mireya Janga
Jonathan Pikeri

Subrinonan: Xiomara, Gerald, Tirsa Albertus
Edson Trinidad

Primanan: Hulia Rita 'Oei' Cicilia
Raymunda Martis i ruman
Shita Jacobino i rumannan
Victor Molina i ruman
Candida Molina i rumannan (Sto. Domingo)

Sua i kuñá: Victor Janga
Johanita Albertus

Ihánan: Alda Emers, Francisco 'Icho' Janga
Ginella Mercera

Tur su bon bisñanan i kompañeronan di Cocari i Kas di Kuido. Demas famia: Molina, Janga, Carlo, Camaron, Oleana, Thodé, Martines, Martis, Poirier, Dammers, Diaz, Schermer, Frans, St Jago, Mercera, Cecilia, Bernabela, Nicolaas, Strauss.

Si den nos tristesa nos por a lubidá un persona, nos diskulpa pa esaki.

Akto di entierro ta tuma lugá mañan, djadumingu 7 di mei saliendo for di Misa San Luis Beltran na Rincon pa Santana Katóliko na Rincon. Ta risibí bishita di kondolensia di 12'or pa 1'or p.m. na Consuelo Memorial i di 2'or pa 4'or na Misa San Luis Beltran, sigui pa un santu sakrifisio di misa.

Despues di entierro no ta risibí bishita di kondolensia na kas.

BONEIRU

Den kuadro di selebrashon di 25 aña di eksistensia

Fundashon Wegu di Number Bonaire ku donashon èkstra

KRALENDIJK — Fundashon Wegu di number Bonaire (FWNB) ta bai kumpli 25 aña

di eksistensia. Den kuadro di e hubileo akí, FWNB kier bai hasi un donashon èkstra na

ocho organisashon òf institushon ku ta kuadra ku e kondishonnan di FWNB pa haña donashon. Organisashonnan ku kier bin na remarke pa e donashon èkstra akí den kuadro di e selebrashon, mester entregá un petishon i resúmen dikon nan ta kere ku nan mester bin na remarke pa esaki pa mas tardá 16 di mei 2017 na ofisina di FWNB.

Fundashon Wegu di Number Bonaire tin komo meta prinsipal, generá fondonan pa medio di organisamentu di wega di number (azar) na Boneiru. Ku e plaka ku generá ta hasi donashonnan na

organisashon-/instanshanan ku ta hasi trabounan na bienestar di komunidad, partikularmente riba tereno di deporte, kultura, trabounan karitativo i enseñansa.

Tur institushon òf organisashon ku ke bini na un remarke pa donashon mester ta aktivo riba un di e áreanan ariba menshoná i establese na Boneiru. Nan mester ta eksistí por lo ménos un aña kaba. Un kondishon esensial ta ku mester tin personalidat hurídiko (statuto).

Petishonarianan mester entregá huntu ku e petishon, un resúmen chikitu den kua nan ta splika pakiko nan ta haña

ku e organisashon òf institushon mester bini na remarke pa un donashon. Petishonnan den kua tin partisipashon di hóben i persona ku limitashon tin preferensia.

Mester entrega petishon i resúmen mas tardá 16 di mei 2017 na ofisina di Fundashon Wegu di Number Bonaire, Kaya Italia # 3.

E ocho institushon- òf organisashonnan ku ser skohé lo haña un invitashon pa risibí nan donashon.

Pa mas informashon por tuma kontakto ku direktora di FWNB, sra. Anne-Marie Mercera, na telefon 7174620.

Durante FERIA ROTARIO luna pasá

Rotary a rekoudá alrededor di 20 mil dòler

KRALENDIJK — Rotary Club Boneiru ta anunsiá ku FERIA Rotario 2017 ku a tuma lugá dia 27 di april den Parke Wilhelmina tabata un gran éksito. E evento tabata hopi bon bishitá i tambe ku un dushi ambiente.

Tur ku a asistí na e evento aki por a probéchá di kumpra vários produkto na preis di baka flaku. Tabata tin un kushina ku un BBQ sukulentu, hopi rekreashon pa e muchanan i tambe vários prestashon di baile i músika. Aunke ku e resultado final no ta konosí ainda, tin indikashon ku a logra rekoudá alrededor di USD 20.000 riba e dia aki.

Rotary Club Bonaire ta gradisí un i tur ku a asistí na e FERIA Rotario 2017 i tambe pa nan kontribushon na éksito di e evento aki. Un danki tambe na tur e boluntarianan, kompanianan i tambe otro personanan ku a a duna nan kontribushon den e organisashon di e evento eksitoso aki.

Manera ta konosí, Rotary Club Bonaire ta un organisashon ku su meta prinsipal ta pa rekoudá fondo pa asina por duna esaki bèk na diferente bon kousa den e komunidad di Boneiru.

Charla siña rekonsé para

KRALENDIJK — Djòrn STINAPA den un charla dia 9 di mei na CIEE riba siña konosé paranan na Boneiru.

Djòrn e biòlogo di STINAPA Caren Eckrich na CIEE den un charla riba djamars 9 di februari 7'or di anochi, kaminda e lo duna splikashon di "Global Big Day" ku lo tuma lugá dia 13 di mei i tambe kon pa rekonsé e paranan komun di nos isla. No tin gastu mará na esaki.

Gran parti di e fondonan rekoudá ta bai na proyektonan relashoná ku hubentut i tambe na

kombatimentu di analfabetismo na Boneiru.

'Global Big Day'

Selebrashon di para rònt mundu

KRALENDIJK — Dia 13 di mei mundu ta uni pa selebrá para den evento yamá 'Global Big Day'. Naturalmente STINAPA tambe ta uní su mes ta ne akontesimentu aki i asina konektá nos komunidad na sobrá di mundu. Riba e dia aki STINAPA ta bai purba pa haña mas tantu para ku ta posibel riba un dia.

Si bo ta gusta para esaki lo bira algu ku lo kai na bo agrádo sigur ounke bo ta solamente un prinsipante, un eksperto, un mucha òf adulto. STINAPA ta organisá e evento di Global Big Day riba Djasabra 13 di mei di 4'or pa 6'or di atardi. Si bo ke partisipá bo por yama STINAPA na 717-8444 pa sigurá bo lugá pa motibu ku espasio pa partisipashon ta limitá.

Nos lo topa na Parke Tului kant'í awa na Playa Pabou.

Kolaboradónan di STINAPA lo guiábo pa e diferente sitionan rònt Boneiru buskando mas tantu para ku ta posibel. Bin ku bo mes outo pa motibu ku e outonan di STINAPA por ta yen i trese bo mes vèrekèiker. Si bo no tin laga sa ora yama pa registra bo partisipashon i lo perkurá pa tin un disponibel.

STINAPA lo akumulá e listanan di para i entregá esakinan na eBird pa asina kompará Boneiru ku sobrá di mundu.

Si bo no por partisipá pero tòg ke kontribuí, nota tur para ku bo opservá riba e dia aki i meil e lista pa nature@stinapa.org.

Partisipashon ta gratis, pero donashon semper ta bon biní.

Zhung Kong Supermarket B.V. Ta buska

1 warehouse manager /
1 asistente di warehouse / 1 koki

* Mester di karta di bon kondukta

Interesadonan por tuma kontakto ku Unidat di Labor, Direktorado Komunidat i Kuido na Kaya Neerlandia 41. Telefòn 717-2211 / Zhung Kong 717-6688

Jad's Motors B V

ta buska dos (2) Mekániko

Interesadonan por tuma kontakto ku Direktorado Komunidat i Kuido, Unidat di Labor, tel. 717-2211 òf 717-8839. Por pasa tambe na Kaya Neerlandia 41.

\$ 17.80 KÈSH pa 25 palabra inklui 6% ABB ta risibí aviso te ku 3'or di tardi

SUPER KLASIFIKADO

TA BUSKA

Florianfast Cleaning Services B.V. solicitu tecnico en brillo y limpieza de pisos, superficies en marmol y supervisor para limpieza. Diploma de tecnico y buena conducta no mas de 2 meses. Inf. 785-4986 o Labor 717-2211.

Pourier Construction N.V. ta buska 1 karpinté. Interesadonan por tuma kontakto ku

Unidat di Labor, Kaya Neerlandia 41, tel. 717-3737/ 717-2211 òf ku Pourier Construction na 777-5005.

Caribbean Services General BV solicita especialista en mármol. Técnico, con experiencia minima de 3 años, de buena conducta no más de 2 meses. Interesados contactar-se con Direktorado pa Komunidat i Kuido i Labor, Kaya Neerlandia 41. Tel. 717-3737 ò 717-2211.



**HARBOUR VILLAGE
BEACH CLUB**
Bonaire

HARBOUR VILLAGE BEACH CLUB in Bonaire, Dutch Caribbean, and member of Luxury Hotels of the World has now an opening for:

FRONT DESK CLERK

- Experience at Front Office
- Driving license
- Minimum Intermediate experience in World, Excel and Power Point
- Fluent in English, Dutch, Papiamentu and Spanish

Please, submit your application to attention
Human Resources Department
Contact us now
Please e-mail your CV or call for an interview
Email Contact: careers@harbourvillage.com
Phone +599-717-7500 and ask for Human Resources
Kaya Gobernador N. Debrót 71

E prome test a wordo haci ayera diabierna Aeropuerto di Aruba ta tuma paso adicional pa mehora su maneho riba animalnan cu ta subi tereno di Aeropuerto

ORANJESTAD.- Aruba Airport Authority N.V. (AAA) lo introduci algun medida adicional pa sigui controla y reduci e cantidad di parhanan cu ta bula rib'e tereno di Aeropuerto Internacional Reina Beatrix. Accidentenan di parha ta costa e industria di avionnan comercial biyones na daño tur aña, ni pa menciona e riesgo significante pa e seguridad pa pasahero.

di parha ta sosode den e area di un Aeropuerto, y pa e motibo ey, Aeropuertonan rond mundo ta gasta un suma di placa y tempo considerabel den e practica di maneho riba animalnan cu ta subi riba tereno di Aeropuerto y Aeropuerto di Aruba tambe ta comprometi na esaki.

Adicionalmente, e programa di maneho riba animalnan cu ta subi tereno di Aeropuerto ta parti di Aeropuerto su certificacion

di ICAO y por wordo revisa periodicamente.

Como parti di e medidanan, e ekipo di operacion di aeropuerto lo cuminsa uza cañonnan di zonido, un machine di fog y pronto lo introduci scopetnan cu lo wordo uza pa haci zonido cu lo spanta e parhanan.

E medidanan adicional ta diseña pa spanta e parhanan for di e areanan di operacion di avion y crea un ambiente menos comodo y indesea pa



e parhanan.

E prome test a wordo haci ayera diabierna, 5 di mei, cu e cañon di zonido, y despues lo sigui cu e otronan.

E medidanan aki den ningun forma lo haci daño

na e parhanan of na nos medio ambiente,

pero lo brinda un nivel di seguridad adicional pa operacionnan di avion na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix.

No ta exclui cu e lo bira un caso den Corte

Hotelnan no ta di acuerdo cu e "beach policy"

ORANJESTAD.- Mayoria di hotel, no ta nada contento cu e Beach Policy cu Gobierno aki a introduce.

Nan no ta di acuerdo cu e tarifa cu a keda stipula cu

mester paga p'e permiso. E tarifa de facto ta varia depende di e cantidad di espacio cu cada hotel ta usa pa pone nan stoelnan pa tuma solo, etc., pero tambe

p'e palapanan construi riba dicho espacio.

Hopi di e hotelnan aki ni a paga nan debe di 2016, pa cual a duna esnan cu debe un ultimatum cu lo tuma



accion si no cumpli cu nan obligacion financiero.

E hotelnan a entrega nan obheccion y hasta ta evaluando un caso den Corte.

E decision cu mester tuma ta, si e ta bira un caso administrativo of uno fiscal.

Tabata den edicion di Amigo di diahuebs ultimo, por a lesa cu abogado p'e hotelnan ta mr. Ronny Wix, kende a reconfirma cu mayoria di e hotelnan no kier paga, pasobra nan no ta di acuerdo cu e tarifa cu Gobierno ta cobra.

Ta cobra pa un espacio cu ta publico, cu de facto ta liber pa ser usa pa local y turistanan si por bisa nan net nada.

Di acuerdo cu abogado Wix, Gobierno ta cobra 135 florin pa m2 y ta bisa cu pa cada stoel di beach, mester di 4 m2 cu ta haci cu e hotel mester paga 540 florin pa aña pa cada stoel. Hotelnan no tin nada pa cobra, pero Gobierno mester baha su tarifa.

Si e bira un caso administrativo, e mester wordo atendi pa Corte di

LAR, pero si e cobranza ta cay bao di leynan fiscal, e lo mester wordo atende pa un Corte specialisa den leynan fiscal.

Pesey na opinion di abogado, mr. Ronny Wix ta keda na Corte dicidi na cua Corte mester acudi.

Originalmente Gobierno a stipula dia 1 di mei como deadline p'e hotelnan paga nan debe atrasa prome cu haci nan peticion pa vergunning p'e aña aki.

Si e hotelnan no cumpli, e intencion ta pa manda Polis riba e beachnan pa elimina tur palapa y stoelnan cu ta ser usa p'e hotelnan pa nan huespednan.

Hotelnan a cuminsa un caso sumario, pa evita pa Polisnan causa "destruccion" na nan propiedad, pero Gobierno a bay di acuerdo cu e demanda aki, te ora cu tin claridad di Corte di Husticia riba si mester paga e tarifa of no.

Artistanan local ta pidi ayudo di comunidad Rancho

ORANJESTAD.- Artista visual local Velvet Ramos ta preparando un proyecto hunto cu Fundacion Rancho.

E proyecto tin e proposito di uni e comunidad di Rancho pa asina uhecuta un actividad di arte relacional; "Community - Relacional Project".

Unda e comunidad mester dicidi kico kier cambia den barío y comunidad.

E proyecto di artista Velvet Ramos ta cuminsa

na mei 2017, unda ta invita comunidad pa ban papia y inicia un dialogo. E proyecto lo mira su final na September 2017.

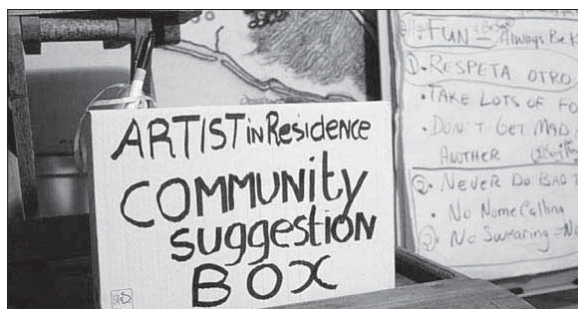
Luis Villegas, artista local naci na Venezuela, tambe ta un "Artist in Residence" pa e luna di mei na Centro di Actividad Rancho. E artista lo inicia un proyecto di workshop unda ta focus riba publicacion. Lo bay traha mini publicacionnan abase di poesia, arte visual y mas.

Lo finalisa e workshop cu trahamento di buki, documentando diferente informacion.

"E por ta algo personal of social of cultural". E workshop di artista Luis Villegas lo dura un luna y ta wordo ehecuta den mei of juni 2017.

Ta pidi e comunidad especificamente di Rancho pa comparti na storianan y sugerencianan cu e artistanan, a base di kico lo kier wak cambia of mehora den e barío di Rancho.

Te importante pa haya mas informacion p'asina haci mas proyectonan pa e barío y su comunidad den futuro. Pa mas informacion tocante e proyecto y artistanan ta conseha publico pa pasa na Centro di Actividad Rancho of add e centro riba Facebook. Tambe por tuma contacto via telefon: +297-5628352.



INTERNASHONAL

Avion a kai na Virginia oksidental; i a laga 2 morto

CHARLESTON, VIRGINIA OKSIDENTAL, MERKA, AP- Un avion di karga kontratá pa UPS a sali di pista djabièrnè i a kai na kosta. Esaki a mata e piloto i kopiloto, segun indikashon di un funshonario i e instalashon.

25 vehíkulo di emergensia a yega na e sitio, segun indikashon di boseru di aeropuerto Yeager, Mike Plante. "E tereno ta difísil pa yega na dje", asina el a señalá.

Atministrashon Federal di Aviashon (FAA) a

bisa riba su wèpsait ku aeropuerto Yeager a wòrdù será i posiblemente lo habri te djasabra mainta. E hunta Nashonal di Seguridat di Transporte (NTSB) mester kuminsá ku investigashonnan.

E avion di Air Cargo carriers a sali di Louisville, Kentucky 5:32'or di mainta i a yega aeropuerto di Charleston, Virginia Oksidental, 6:51'or di mainta, segun Plante a señalá. Plante a bisa ku outoridat no a determiná dikun e avion aki a kai.



...Parti di e avion despues di e aksidente fatal...

Huisio di "El Chapo" Guzman lo kuminsá na april 2018

NEW YORK, AP- Huisio di e narkotrafikante mehikano Joaquin Guzman Loera, alias "El Chapo", lo kuminsá na april 2018, kaminda e mester respondé na kargonan pa dirigí un organisashon internashonal di tráfiكو di droga impliká den asesinatnan i sekuestro, segun determinashon di un hues merikano djabièrnè.

Hues federal Brian Cogan a pone 16 di april 2018 komo fecha despues di revelá e difikultatnan di defensa pa komuniká ku Guzman den un prisòn federal na Manhattan kaminda e ta den aislamentu.

Abogadonan defensor di Guzman a keha di e separashon kristal òf trali ku Guzman mester tin den reunionnan ku ta stroba

komunikashon. E hues a bisa ku e asunto ta wòrdù investigá.

Gobièrnu federal a bisa ku e restriksjonnan ta nesesario debí ku Guzman tabata usa mensahenan di kódigo, soborno i otro

medionan pa konkretá su eskape i sigui dirigí su imperio di droga desde prisòn.

Guzman a wòrdù tresé den yanüari na Merka, kaminda el a deklará inosente.



...El Chapo Guzman...

Landadónan a krusa frontera Merka-México pa sostené migrantenan

IMPERIAL BEACH, CALIFORNIA, MERKA, AP- Diesdos atleta a krusa frontera di Merka pa México landando pa yama atenshon riba inmigrantenan den un ambiente polítiko tenso.

E landadónan a sali djabièrnè na Imperial Beach, California, i a nabegá direkshon di oséano Pasífiko. Nan a wòrdù kompañá pa algun kayak pa seguridat. Funshonarionan merikano di inmigrashon i alumnonan di skol mester

a risibí nan na frontera di Tijuana.

E akompañantenan tabatin pasport di e landadónan durante e trayekto di 10 kilometer.

Kim Chambers, organisadó di e evento, a bisa ku no ta un protesta kontra e muraya na frontera òf polítika di Donald Trump pero mas bien un kontesta na e ambiente di "negatividat" ku ta reina desde elekshon merikano aña pasá.

1 tòn di kokaina direkshon di Bèlgika konfiská

BOGOTA, AP- Outoridat kolombiano a konfiská mas di un tòn di kokaina den golfo di Uraba, den nort oksidente di e país, asina almirante Juan Herrera a indiká djabièrnè, kende ta hefe anti narkótiko di militar kolombiano.

Almirante Herrera, a bisa na The Associated Press ku djaweps mardugá, polisnan anti narkótika i informashonnan di inteligensia a detektá ku un di sinku konteiner rumbo pa Bèlgika tabatin 1.224 kilo di kokaina. "E konteiner nan a wòrdù inspeksioná durante

13 ora ku apoya di polis anti narkótika ku a apoyá e inspeksjon ku vários kachó kaminda a haña 80 kaha ku droga, ku tabatin un balor riba merkado ilegal di 50 mion dòler", segun indikashon di hefe militar.

Den e operashon aki no tabatin ningun persona ku a wòrdù detené pero e kokaina tabata pertenesé na Klan Usuga, e ret prinsipal d narkotrafikante kolombiano, segun indikashon di Herrera.

Te ainda outoridat a konfiská mas di sinku tonelada den e zona aki.

Trump a firma plan di presupuesto di un bion dòler

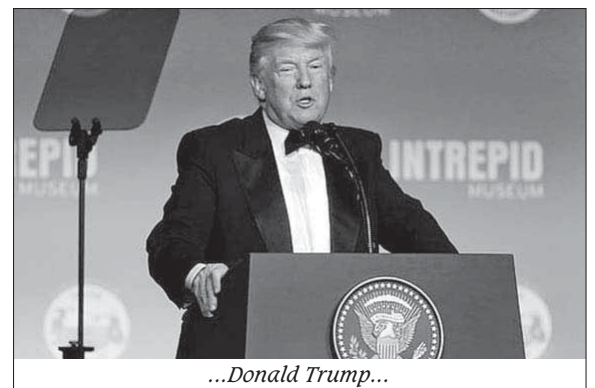
WASHINGTON, AP- Presidente Donald Trump a firma su promé proyekto di lei importante: e plan di gastu di un bion dòler ku ta finansíá operashonnan di gobièrnu te sèptèmber.

E dos kámaranan di Kongreso a duna lus bèrdè na e proyekto di Trump e siman aki i a firma esaki ku porta será den su kas na New Jersey, algu promé ku djabièrnè mardugá.

Kas Blanku i su aliadonan a elogiá e echo ku Trump a haña 15.000 mion dòler den gastu

adishonal di Pentágonu, i 1500 mion dòler den gastu

di emergensia pa seguridat na frontera.



...Donald Trump...

Morto pa protestanan na Venezuela a oumentá na 38

CARACAS, AP.- Un hóben a fayesé djabièrnè despues di a risibí un tiru den kabes durante un manifestashon den siudat sentral di Valencia, esenario di protesta i sakeo di komersionan meimei di e tenshon na Venezuela ku a laga 38 morto i mas di 700 persona heridá.

Outoridat a informá ku 85 militar a keda detené pa ekspresá su mal kontentu ku e akshonnan di gobièrnu pa reprimí e protestanan.

Hecder Lugo, di 20 aña, a muri den un sentro di salú na Valencia kaminda el a drenta un dia promé

despues di sufrí un herida durante un manifestashon riba kaya kontra gobièrnu, segun indikashon di Enzo Scarano na The Associated Press, fiskal general a konfirmá ku e hóben a resultá heridá dor di arma di kandela.

Scarano a indiká ku binti persona a resultá leshoná djaweps durante protesta, di kual sinku ta den sentronan di salú.

Gobièrnu a aktivá un plan spesial di seguridat ku a impliká pa manda sentenar di militar i polis pa establecé òrdu den kayanan di Valencia.



...Un señora sintá riba barikadanan poné den su kaya...

Turista aleman gòlpiá i ataká seksualmente na New York

NEW YORK, AP.- Polis di siudat di New York tabata buskando un hòmer djabièrnè ku a gòlpiá i ataká un turista aleman seksualmente durante un robo violento kapturá riba video.

E korant The Daily News a informá ku e atake a pasa alrededor di 3'or di mainta riba djaweps miéntras e muhé di 31 aña tabata regresando kanando direkshon di un kas na Harlem ku el a hura traves di Airbnb.

E video di vigilansia publiká djabièrnè pa

Departamento di Polis di New York ta mostra e hòmer kitando e tas di e muhé.

Despues el a dal e víktima den su kabes i esaki a kai na suela. E hòmer a sigui gòlpi'é miéntras e tabata riba suela.

Polis a bisa ku e video ta muestra kon e agresor a ranka karson di e muhé aki i abusá seksualmente di dje.

Daily News a informá ku e muhé a pèrdè vários djente durante e atake. Polis a informá ku el a wòrdu transportá pa hospital den estado grave pero stabil.



...Un tienda bashí ku merkanstia bentá abou despues di sakeonan...

Florida: 30 aña di prisòn pa maneho sitio porno infantil

CHARLOTTE, NORTH CAROLINA, MERKA, AP.- Un Hòmer na Florida identifiká komo kreador i administrador prinsipal di un wèpsait di pornografia infantil mas grandi na mundu a wòrdu kondená na 30 aña di prisòn.

Steven W. Chase, di 58 aña, residente di Naples, Florida, a wòrdu kondená den un korte federal den North Carolina, segun informashon di FBI den un komunikado. Dos ko-

akusado, atministrador di e wèpsait, a wòrdu kondená na 20 aña kada unu algun luna pasá.

Segun FBI, Chase a krea un wèpsait yamá Playpen den ougùstùs 2014 den un ret habri riba internèt kaminda usuarionan por komuniká anónimamente atraves di sitionan di "servisio skondí". Playpen tabatin mas di 150.000 usuario rònt mundu" segun indikashon di FBI.

Famianan di opositor venezolano ta eksigí kontesta global

MADRID, AP.- Famia i abogadonan di Leopoldo Lopez a pidi Krus Kòrà pa komprobá salú di e lider opositor venezolano i a anunsiá ku lo presentá un denuncia na Spaña pa delitonan di terorismo kontra gobièrnu di Nicolás Maduro.

E ruman di e opositor, Diana Lopez, a señalá ademans na Madrid, ku e famia ta rechasá e video di Diosdado Cabello, lider di

e partido socialista ku ta goberná Venezuela.

Diana Lopez a destaká ku su ruman no tabatin un krus na su garganta i ku su kara no ta 100% visibel. E krus na su garganta ta loke e ta paresé riba otro imannan kuné.

"Nos tin hopi duda pa ku e video aki i nos no ta asept'é komo prueba di bida", segun indikashon di Diana Lopez sintá huntu ku

Leopoldo Lopez Gil, tata di e opositor den prizòn. Ambos a denuncia ku e opositor tin kasi un luna den aislamentu, despues di rumor tokante su estado di sali e siman aki.

E eksigensia di Diana Lopez ta dirigí na minister di defensa Vladimiro Padrino Lopez, komo responsabel di e paradero i bienestar di su ruman. Último biaha ku e famia a wak Lopez den prizòn tabata 7 di aprel último.

Enkargo di Gobernador: Enfasis pa fortifiká konfiansa di siudadano den polítika

WILLEMSTAD. - Enkargo ku Etienne Ys a haña komo informadó serka Gobernador, ta pa pone énfasis riba mortifiká konfiansa di e siudadano den polítika. Esaki Pa motibu ku den e último tempunan e kredibilidadat a baha hopi.

Desaroyo ekonómiko tambe ta un punto di atenshon i mester trese bienestar pa tur hende di forma ku ta minimalisá e buraku entre e grupo ku tin i esun ku no tin.

Kombatimentu di kriminalidad tambe ta un aspekto ku mester di atenshon i Finansa Públiko mester haña su debido atenshon.

Salubridat Públiko tambe mester di su atenshon i énfasis mester keda poné riba e relashon den Reino pa motibu ku partnernan den Reino a krese for di otro.

Esakinan Gobernador a pidi pa pone atenshon spesial riba nan.

Finalmente Ys a splika ku a saka invitashon pa papia ku konseho di iglesia, CFT, plataforma di diálogo nashonal, plataforma finansiero, esaki ta pa sa kon e aspekto aki ta.

E gruponan aki nan input ta nesario.



...mr. Etienne Ys akinan serka Gobernador, enkargá ku e tarea di informadó...

Nos ta buskando un Bendedo (full-time) pa un negoshi di paña

Eksigensia:

- Por domina español i ingles. Papiamentu ta un plus
- Representabel i motiva
- Edat di 18 pa 25
- Reibewijs

Si ta interesa por favor di manda bo detayes nan ku un potret na retailfz@gmail.com Of yama 673-1957 pa un sita entre 10 am pa 4 pm di Djaluna pa Djabierna (Solamente pa persona serio)

VERMAAS Hardhouten ramen en deuren

VAKATURA

Vermaas Hout B.V.
ta buskando un karpinté
ku eksperensia.

Mester kumpli ku e sigiente kondishonan:

- Minimo 5 anja di eksperensia den trahamentu di kozijn, porta i bentana
- Preferibel entre 25 ku 45 anja
- Mester ta un persona serio i motivá

Nos ta ofrese un bon salario i kondishonnan sekundario.

Por favor manda bo solisitut na

info@vermaasnv.com

Pa mas informashon por yama na 462-8484

EXECUTORIALE VERKOOP

Op **donderdag 8 juni 2017**, des morgens om 10.00 uur zal, ten overstaan van notaris mr. I.W.R. Naaldijk of diens waarnemer, te zijnen kantore aan de Kaya W.F.G. (Jombi) Mensing 32 op Curaçao, krachtens artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek in het openbaar worden verkocht, eerst bij opbod en meteen daaropvolgend bij afmijning:

Het tot 31 maart 2059 lopend recht van erfpacht op een perceel grond gelegen in het derde district van Curaçao te "Klein Sint Michiel", ter grootte van 364m², omschreven in meetbrief nummer 310 van 2 april 1997, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **Kaya Angel B-7**.

De veilingvoorwaarden zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris. Deze condities houden onder meer in dat iedereieder zich dient te identificeren en dat van iedereieder gevorderd kan worden dat hij ter nakoming van zijn bod en verdere verplichtingen, een bankgarantie stelt ten belope van de geboden koopsom vermeerderd met de veilingkosten.

De executant behoudt zich het recht voor de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting daarvoor de reden(en) te noemen.

Een ieder kan tot veertien (14) dagen voor de veiling een schriftelijk bod, tot het onderhands verkopen van bovenvermeld onroerend goed, bij de ondergetekende notaris uitbrengen.

NOTARISKANTOOR NAALDIJK
Kaya W.F.G. (Jombi) Mensing 32
Tel: 461-2219/fax:461-2422.

We are looking for a Sales Girl

for a full-time position in our company

Requirements:

- Valid Driver's License
- Ability to speak English & Spanish. Papiamentu is a pre
- Representatieve and motivated
- Ages 18 - 25

Interested candidates can call 673-1957 for appointments/between 10 am - 4pm Mon thru Fri Or send an email with photo to retailfz@gmail.com (Serious candidates only)

AANKONDIGING

Bij exploit van 5 mei 2017, waarvan afschrift is gelaten aan de E.A. Officier van Justitie bij Het Gerecht in Eerste Aanleg die het oorspronkelijk voor "Gezien" heeft getekend, heb ik, **SONALIE RENATA VALENTINA ROLLINS**, toegevoegd aspirant deurwaarder, werkzaam ten kantore van **MARLON ISIDRO BAZUR**, deurwaarder bij Het Gerecht in Eerste Aanleg van Curaçao, wonende op Curaçao en kantoorhoudende aan de Grebbelinieweg #84-A, ten verzoeken van de **naamloze vennootschap CENTRALE HYPOTHEEKBANK NV**, gevestigd en kantoorhoudende op Curaçao aan het adres Schouwburgweg # 26, **AAN ANGELA CARMELITA ABAKKI**, geboren op 19 juni 1977 in Suriname, zonder bekende woon- en of verblijfplaats op Curaçao of daarbuiten: **1. AANGEZEGD**: dat hij/zij geen gevolg gegeven aan de meerdere herinneringen zijdens verzoekster tot afdoening van de schuld en hem/haar **2. GESOMMEERD**: om asnog binnen 10 (tien) dagen na betekening het in bedoeld exploit genoemd bedrag aan verzoekster te voldoen, een en ander als in voormeld exploit nader omschreven en waarnaar ten deze kortheidshalve wordt verwezen.

De Gerechtsdeurwaarder,
S.R.V. Rollins.



SIMON & STEENBAAR

NOTARISSSEN

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **dinsdag 16 mei 2017 des voormiddags op of omstreeks tien uur (10.00 uur a.m.)** zal ten overstaan van notaris mr. E. Steenbaar, haar waarnemer of opvolger, te haren kantore aan de Kaya Flamboyen 14A, alhier, de executoriale openbare verkoop als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek worden gehouden van:

1. het tot 14 september 2047 lopend recht van erfpacht op een perceel grond, gelegen in het tweede district van Curaçao te "HEINTJE KOOL", ter grootte van 7.539m², nader omschreven in meetbrief nummer 423 van 2003; en
2. het tot 14 september 2047 lopend recht van erfpacht op een perceel grond, gelegen in het tweede district van Curaçao te "HEINTJE KOOL", ter grootte van 1.591m², nader omschreven in meetbrief nummer 656 van 2009, met het op deze percelen gebouwde.

Voor wat betreft bovengenoemde registergoederen geldt dat tot 14 dagen vóór de verkoopdatum onderhandse schriftelijke biedingen kunnen worden gericht aan het adres van voornoemde notaris. Biedingen zullen worden behandeld overeenkomstig het bepaalde in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek zonder dat echter de executant gehouden is op een bieding in te gaan.

Tevens zal de executoriale openbare verkoop overeenkomstig artikel 514 e.v. van het Wetboek van Rechtsvordering worden gehouden van:

3. het tot 14 september 2047 lopend recht van erfpacht op een perceel grond, gelegen in het tweede district van Curaçao te "HEINTJE KOOL", ter grootte van 2.654m², nader omschreven in meetbrief nummer 408 van 2002.

De hiervoor genoemde registergoederen zullen gezamenlijk in één kavel worden verkocht.

De veilingvoorwaarden zullen 8 dagen vóór de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris. Deze voorwaarden houden onder meer in dat iedereieder zich dient te identificeren en dat van iedereieder gevorderd kan worden dat hij ter nakoming van zijn bod en verdere verplichtingen, een bankgarantie stelt ten belope van de geboden koopsom vermeerderd met de veilingkosten of van de inzetsom vermeerderd met de veilingkosten.

Deze veiling zal plaatsvinden bij opbod en vervolgens bij afmijning (afslag) in één zitting.

Het minimum bod dat verlangd wordt is: **NAf.12.000.000,-**.

De executant behoudt zich het recht voor om zonder opgave van redenen de veiling aan- of op te houden, danwel op een nader door hem te bepalen tijdstip voort te zetten.

Voor nadere informatie kunt u zich wenden tot:

Notariskantoor Simon & Steenbaar
Kaya Flamboyen 14A
Curaçao
Telefoon : +5-999 737 1117
Fax : +5-999 737 1115
Email : info@simon-steenbaar.com
Website : www.simon-steenbaar.com

E ta keda apsolvé di kantidat grandi labamentu plaka

Kondena di 15 luna pa hòMBER ku a eksportá i importá droga

WILLEMSTAD.- Hues a kondena Otmar Oleana (37) ayera na un kastigu di 15 luna inkondishonal pa trafikashon di droga.

Oleana ta keda akusá pa eksportashon di 371 gram di kokaina den periodo di 9 pa 10 di febrüari 2014. E ta keda akusá di a laba fl 50.389,49 entre 1 di yanüari 2010 te ku 15 di novèmber 2011.

E ta keda akusá di a laba otro montante di fl 37.157,85 entre 15 di novèmber 2011 te ku 25 di mei 2016.

Ministerio Públiko ta akusá Oleana di eksportashon di koka den periodo di 15 di april te ku 30 di april 2016. Importashon di 300 gram di hash riba 14 di mei 2016 i importashon di 907 gram dia 25 di mei 2016.

Hues Schols a relatá ayera

na e akusado ku riba 23 di april 2016 e mula di fam B. a keda gara ku droga i a bisa ku ta Oleana su merkansia.

Riba esaki e akusado a duna di konos'é ku no ta bèrdat i ku e tabata intermediario entre e dama mula ku e doño di e droga.

Pa loke ta trata e eksportashon di e 300 gram di mariwana e akusado a bisa ku su frei a bin ku e droga sin ku e tabata sa.

El a konta ku nan tabatin un diskushon na Hulanda na kas i riba e mesun dia nan mester a bula bai Kòrsou.

Ora ku nan a yega Schiphol, el a tuma nota ku e frei a bin ku mariwana den outo pe. El a bisa e frei pa laga esaki atras, pero e dama a opta pa bai kuné tòg, pa motibu ku e dama sa ku e ta

uza hopi mariwana.

Pa loke ta trata e importashon di un otro kantidat di gram di mariwana ku a gara un mula kuné, Oleana a bisa ku e intenshon tabata pa manda e droga bek Hulanda pa motibu ku e no tabata bon.

Hues a duna di konosí, ku pa e esaki ta straño, mirando ku normal personanan ta trese mariwana fo'i Hulanda. E akusado a bisa ku den e kaso aki nan kier a manda e droga bek.

Hues a relatá ku ruman hòmber di e Oleana tambe a keda gara ku 907 gram di mariwana dia 25 di mei na momento ku el a yega Kòrsou.

E ruman a deklará na polis ku e droga ta di su ruman.

Segun e ruman, Oleana a puntr'e si e ke transportá droga ya e ta haña un tiki sèn.

Hues a sigui relatá ku riba 24 di febrüari 2014, un dama a keda detené ku koka.

E dama a deklará na polis ku ta Oleana ta e doño.

Pa loke ta trata e labamentu di plaka, e akusado a bisa ku e tabata manda buska piesa pa hende i manda i ku e hende nan tabata page pa e hasi esaki. Kada transakshon ta hende nan ku tabata manda sèn pa buska i manda e piesa nan.

Pa ku esaki un duana a deklará ku enberdat e akusado tabata pòst basta piesa, pero ku niun di esakinan no ta suma e montante di 50 mil florin ku e ta keda akusá di dje. Ruman hòmber di e akusado tambe a deklará, ku e tabata manda sèn riba su nòmber kada bes pa amigunan den droga pa su ruman.

Riba esaki e akusado a bisa ku e loke su ruman a bisa no ta kuadra i ku su ruman no sa di kiko e sèn nan tabata.

Fiskal ta haña ku tin sufisiente prueba kontra di e akusado abase di e deklarashonnan i e transakshonnan.

Segun fiskal e akusado ta doño di 11 flèt, 9 vehíkulo di hür, 7 skuter i tambe algun propiedat mas.

Fiskal ta demanda e akusado na 24 luna.

Hues ta desviá for di e demanda i ta bisa ku no por prueba e labamentu di plaka.

Loke si por prueba ta e transportashonnan di droga.

Hues ta kondena akusado na 15 luna inkondishonal.

Ta Bende: Blackfin Combi 29 pia

2 Cummins diesel 330 hp

Pa informashon: **510-5551**



OPENBARE VERKOOP

Op woensdag, 10 mei 2017, des voormiddags om 10.00 uur, zal door de ondergetekende deurwaarder in het openbaar worden verkocht:

een automobiel van het merk **Kia, model Rio, bouwjaar 2012, kleur rood metallic,**

een automobiel van het merk **Mitsubishi, model Lancer, bouwjaar 2008. kleur rood metallic,**

Voormelde voertuigen zullen een uur voor de verkoop te bezichtigen zijn, aldaar aan de **Roodeweg no. 159 (CVD Gebouw)**, alwaar de verkoop zal plaatsvinden, bij opbod en tegen gerede betaling.

De deurwaarder bij het Gerecht op Curacao, **R.A. RAMAZAN.**



SIMON & STEENBAAR

NOTARISSEN

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op dinsdag 6 juni 2017 des voormiddags op of omstreeks tien uur (10.00 uur a.m.) zal ten overstaan van notaris mr. E. Steenbaar, haar waarnemer of opvolger, te haren kantore aan de Kaya Flamboyen 14A, alhier, de executoriale openbare verkoop als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek worden gehouden van:

vier thans samengetrokken percelen grond gelegen in het Stadsdistrict van Curaçao op "SALINJA", kadastraal bekend als Stadsdistrict, Sectie A respectievelijk nummers 2905, 2906, 2907, en 2908, respectievelijk ter grootte van 635m², 483m², 473m², en 459m², met het daarop gebouwde plaatselijk bekend als **Lindberghweg 29.**

Tot 14 dagen vóór de verkoopdatum kunnen onderhandse schriftelijke biedingen worden gericht aan het adres van voornoemde notaris. Biedingen zullen worden behandeld overeenkomstig het bepaalde in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek zonder dat echter de executant gehouden is op een bieding in te gaan.

De veiligheidsvoorwaarden zullen 8 dagen vóór de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

Deze voorwaarden houden onder meer in dat iedereieder dient te identificeren en dat van iedereieder gevorderd kan worden dat hij ter nakoming van zijn bod en verdere verplichtingen, een bankgarantie stelt ten belope van de geboden koopsom vermeerderd met de veilingkosten of van de inzetsom vermeerderd met de veilingkosten.

Deze veiling zal plaatsvinden bij opbod en vervolgens bij afmijning (afslag) in één zitting.

Het minimum bod dat verlangd wordt is: NAF.1.350.000,=.

De executant behoudt zich het recht voor om zonder opgave van redenen de veiling aan- of op te houden, dan wel op een nader door hem te bepalen tijdstip voort te zetten.

Voor nadere informatie kunt u zich wenden tot:

Notariskantoor Simon & Steenbaar
Kaya Flamboyen 14A
Curaçao
Telefoon : +5-999 737 1117
Fax : +5-999 737 1115
Email : info@simon-steenbaar.com
Website : www.simon-steenbaar.com

Bij beschikking van d.d. 6 april 2017 heeft het Gerecht in Eerste Aanleg van Curacao de heer S.A. Advokaat benoemd tot vereffenaar ter afhandeling van de beneficiar aanvaarde negatieve nalatenschap van de heer Aloysius Gerardus Berendsen, laatstelijk wonende te: Kaya B-21-A te Oude water, alhier, geboren te Enschede op 6 september 1961, overleden te Curacao op 21 mei 2012. Belanghebbenden kunnen de vereffenaar bereiken via vereffenaarAG.Berendsen@yahoo.com of via telefoon op het nummer 515-3054

EXECUTORIALE VERKOOP

Op donderdag 8 juni 2017, des morgens om 10.00 uur zal, ten overstaan van notaris mr. I.W.R. Naaldijk of diens waarnemer, te zijnen kantore aan de Kaya W.F.G. (Jombi) Mensing 32 op Curacao, krachtens artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek in het openbaar worden verkocht, eerst bij opbod en meteen daaropvolgend bij afmijning:

Het tot 7 april 2025 lopend recht van erfpacht op een perceel grond gelegen in het tweede district van Curacao op "RIO CANARIO/EMMASTAD", ter grootte van 890m², kadastraal bekend als Afdeling 5 Sectie 2L nummer 174, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **Louise de Coligny laan 21.**

De veilingcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

Deze condities houden onder meer in dat iedereieder dient te identificeren en dat van iedereieder gevorderd kan worden dat hij ter nakoming van zijn bod en verdere verplichtingen, een bankgarantie stelt ten belope van de geboden koopsom vermeerderd met de veilingkosten.

De executant behoudt zich het recht voor de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting daarvoor de reden(en) te noemen.

Een ieder kan tot veertien (14) dagen voor de veiling een schriftelijk bod, tot het onderhands verkopen van bovenvermeld onroerend goed, bij de ondergetekende notaris uitbrengen.

NOTARISKANTOOR NAALDIJK
Kaya W.F.G. (Jombi) Mensing 32
Tel: 461-2219/fax:461-2422.

Super Klasifikado

Super Ekonómiko - Super Efektivo | 15.15 - pa 3 dia i un maksimo di 30 palabran. (No tin palabran extra) - Ta asepta aviso te 7'or di anochi

EKSKURSHON

Tour den bús (èrko), kombiná ku Almuerzo Krioyo (Bufèt) na Hofi Kòrsou, Fuik). Dia di Mama, 14 mei. Salida: 12pm Post-Kwartier. Hofi Kòrsou. Ice-Cream (Sta. Maria). Repa di Maishi Chiki. Boka-Tabla (Wespin). Varios Premio, fl. 85,-. Tel: 560-1111/888-1889/ERIKISIMO.

Las Vegas oktober 2017. Bo tin gana di konosé Las Vegas. Bo tin gana di eksperensia un fakansi di bo soño. Ban konosé Las Vegas den oktober, dia 12 pa 21 oktober. Pa informashon yama: 692-5021.

Famia Uní Travel Club ta partisipá ku e tin kabina Oceanview 2/3/4 persona disponibel riba Pullmantur Zenith "All-Inclusive" pa salida dia: 10/31 yuli 2017, 25 sept. 2017 i 9 okt. 2017. Pa informashon/inskrishon yama: 521-7528 o mail na: egclar@hotmail.com

TRABOU

Piri Piri Restaurant ta buska Waiter ku eksperensia i ku por papia Ingles, Papiamentu i Hulandes. Tel: 465-7551/681-1578.

Buskando un oportunidat pa bende riba Nivel Strategiko. Mester por tin Mentalidat di Progreso Personal. Benefisyonan ta Total base di Komishon. Ku oportunidat di bira Partner. Si bo ta interesá app nos na: +5999 697-4438.

Ta buska 1 Voorman pa un trabou di konstruksion i ku por lesa tekening. Si bo no ta Serio No yama! Tel: 661-8607.

Ta buska mucha hòmber pa traha den Minimarket. Tel: 868-1354. Toko National.

TRABOU

Ta buska un Tuinman ku tin reibeweis B bálido i tambe un Shofur di trekker. Interesadonan por tuma kontakto ku Amazona's General Contractors BV na nr. di telefon: 685-2849/738-0642.

Peggy Beauty Parlor. Se solicita Peliquera que sepa hacer de todo. Sta. Rosaweg banda di Kooyman. Tel: 747-8870/521-7338.

TA BUSKA TRABOU

Fèrdó Profesional ta buska trabou. ta hasi tur kos manera: plafond, joint compound, silicone, varnish, dak, hekwerk, muraya, porta, ets. Tel: 678-2607. Daniel.

Ta buska trabou di limpia kas. 3 bia pa siman djamars, djaronan, djabièrnè. Por yama tel: 675-4454.

English speaking lady seeking days work. To look after old people. Looking 2 day. If anyone need me call: 677-8751/686-9960.

Mi ta un dama Kristian, Serio i Responsabel, ku ta buska trabou di limpiesa, laba of strika 3x siman. Djalonga, djaronan i djaweps. Por yama: 522-6612/567-0906 of por app riba: 869-1467 atardi.

Mi ta un dama Haitiana ku ta buska un trabou di limpia kas di djalonga te ku djabièrnè. Tel: 679-5391/684-4354.

Mi ta buska trabou di limpia kas, laba paña i strika of wak mucha. Tel: 517-8981.

Di 3 Walking Dinner Rotary Club Willemstad

pa rekoudá fondo pa Bos di Hubentut

WILLEMSTAD.- Djamars 9 di mei Rotary Club Willemstad ta organisá su di tres edishon di Walking Dinner den e ambiente dushi di Pietermaai. Despues di dos edishon eksitoso, kaminda tur karchi ta bendí, e aña akí 13 restorant ta partisipá na e fundraising pa Fundashon Bos di Hubentut. E evento ta sirbi 400 bishitante un menú di 5 plato, kada un den un otro restorant. E restorantnan ta situá na distansia di kana for di otro, loke ta splika e nòmber 'Walking Dinner'.

Walking Dinner

E aña akí e Walking Dinner ta kuminsá ku shampaña i un amuse na e penchi Octagon di Avila Beach Hotèl i ta terminá na Bar 27 ku muzik bibu bailabel. Entre komienso i final e bishitante nan ta kome na diferente restorant,

entre otro Blessings, Camel Beach, Cristal, Déjà Vu, Fishalicious, Ginger, Kome, Mundo Bizarro, Scuba Lodge, St Tropez i Vita.

Benno van Leeuwen, un di e organisadónan di e evento kulinario akí di Rotary Club Willemstad: 'Loke ta hasi e fundraising akí spesial ta e echo ku riba un anochi bo ta bishitá diferente restorant ku bo no a yega di bishitá ainda i kisas sera konosí tambe ku hendenan nobo. Tur esaki pa un bon kousa. Preis pa e evento ta 150 florin pa persona i ta inklui shampaña i biña. E evento di Walking Dinner ta wòrdu organisá ront mundu dor di Rotary. Maya Mathias, miembro di Rotary: "E ambiente kolorido i tropikal di Pietermaai, ku ta brinda espasio pa sena den monumetonan históriko

of bou di palmanan kant'i laman, ta hasi nos edishon di Walking Dinner unu úniko." Pa restorantnan tambe e evento aki ta un tremendo oportunidat pa laga klientenan será konosí ku nan menú.

Na komienso di e anochi tur bishitante ta haña un mapa ku e ruta, kaminda tin stipulá den kua restorant ta kome kua ront. Naturalmente parehanan ta keda huntu ku otro, i esnan ku ke kome komo grupo mester inskribí komo tal, ku un máksimo di 6 persona. For di edishonnan anterior nos a eksperensia ku partisipantenan ta apresia ora otro bishitante nan djòin nan na mesa. E aña akí e fondonnan rekoudá lo wòrdu brindá na Fundashon Bos di Hubentut. E fundashon aki ta eksistí ya pa 20 aña i ta organisá vários proyekto edukativo pa e hóbennan riba nos isla ku meta pa stimulá konfiansa i balor propio bou di nos hubentut. Mas informashon tokante Rotary Club Willemstad

Rotary Club Willemstad (RCW) ta un serviceclub motivá i plasentero. E 34 miembronan ta almorsá semanalmente na Avila Beach Hotèl i ta traha aktivamente pa komunidad di Kòrsou. Esakinan ta hasi pa medio di proyektonan manera i Roefelproject i Curadoet, proyektonan pa hubentut manera e wèkènt di liderazgo pa hóben di Rayla, i eventonan pa rekoudá fondo manera Rotarally i Duck Race pa diferente bon kousa, prinsipalmente pa hubentut. Durante e añanan ku a pasa RCW a hasi donashon na un gran kantidat di bon kousa manera Fundashon Desaroyo Progreso, Bike4kids, Jeugdtheaterschool Drazans, Capriles Kliniek, kinderopvanghuis Encelia, Greenkidz, Fundashon pa manejo di adikshon, Tur ta Konta i Hospice Arco Cavent.

Mas informashon tokante reservashon i benta di karchi.

No por kumpra karchi riba dia di e evento. Pa mantené e gastunan abou por inskribí solamente via e-mail rotarywalkingdinner@gmail.com te ku djadumingu 7 di mei. Pa mas informashon por tuma kontakto ku Rob Kouijzer na 516- 2468 of Benno van Leeuwen na 522-3078.

AGENCIA FUNERARIA EL SEÑORIAL

van Leeuwenhoekstraat z/n - Den dia: Tel: 462-8888 / Anochi Tel. 561-5390 / 461-9797

Tristu pero conforme ku boluntad di Dios nos kier a partisipá fayesimento di nos Mama i Wela kerí:

Selma Enovefa Statie Meyer

(Miho konosí komo Ma Chema kasá di defuntu Ernesto Meyer)



Na nòmber di su

- Yunan: Robert Meyer
Sandra i Ries Jamanika
Elva Meyer
Dulcela Meyer
Harold i Diana Meyer Scharbaai
- Yu di kriansa: Manolo Soliano, Miriella Blokpoel na Hulanda
- Nietunan: Ewald Sambo
Indira Maria Sambo i kasá
Miriella Blokpoel kasá i junan na Hulanda
Nereida Gonzales Meyer i kasá
Marisol Meyer
Luzbella Jamanika
Chariska Meyer
Ernst Meyer,
Suyene Willems Melfor i kasá
Jo-Anne Thode Melfor I kasá
Shanice Obispo na Hulanda
Sarah Meyer na Hulanda
Jamie Meyer na Hulanda

I tur su bisañietu nan, Subrino (a) nan, Primu (a) nan. Su sua i Kuñanan, komader i kompader nan, ihanan, amigo i amigunan i tur su bon bisañenan espesialmente esun ku a kuido'è Maritza Renault i yunan.

Demas famianan: Meyer, Statie na Aruba i Boneiru, Silberie, Vlinder, Homoed, Leoncio, Margaritha, Seferina, Martina, Koeiman, Soliano, Jamanika, Clementina, Schoop.

Nos diskulpa si den nos tristesa nos a lubidá di menshona algun famia of persona.

Akto di entierro lo tuma lugá **9 mei 2017** saliendo for di **El Señorial pa Santana katoliko Janwe**. Ta risibí bishita di kondolensia for di **1or pm pa 4 or pm**. Prome ku entierro lo tin un respons pa 3:30 na El Señorial. Despues di entierro **NO** ta risibí bishita di kondolensia na kas. **Asistí na traha alegre.**

AGENCIA FUNERARIA EL SEÑORIAL

van Leeuwenhoekstraat z/n - Den dia: Tel: 462-8888 / Anochi Tel. 561-5390 / 461-9797

Una lágrima se evapora una flor en la tumba se marchita una oración la recoge Dios San Agustín

A fayesé Kristianamente:

Milena Menas de Jongh

Mihó konosí komo **Lenny**

11-11-1930 - 01-05-2017

- Su yu : Cedric Achong
Nietu : Aidan Achong
Su primunan : Wilhelm 'Wimpe' Rivers i famia

- Sylvia Rivers i famia
Diana Rivers i famia
Adeline 'Nina' Rivers i famia
Ella Rivers i famia
Walter 'Papi' Cras Jr i famia
Jacqueline Cras
Walrose 'Wally' Cras i famia
Edmée Melendez i famia
Mirtha Maduro i famia
Sonia Garmers i famia
Stanley Melendez i famia
Ronny Melendez i famia
Richard Sophia i famia
Erwin Sophia i famia
Glenn Martina i famia

Aktuprimunan : Famia Fullinck, Famia Gerard, Famia Adriana, Famia Sanches, Gedon Isena i famia

Famia : Evy de Castro i famia, Edsel Elisabeth i famia, Kenneth Elisabeth i famia

Amigunan : Laura Arvelo Puchi, Enigma Capella i famia, Shirley Capella i famia, dr Joe Eustatia, Viola Goeloe, Shon Ma Gougou, Edga Hernandez Argus i famia, Enigma Hernandez, Ivy i Farouk Kamel i famia, Manager Edwina i personal di Plaza Casino Hotel, Chia Mathilda i famia, Lumena Nahr i famia, Loeki Nicolaas, Indra Pearsaud i famia, Roosje Rojer i famia, Baby Schotborg i famia, Famia Sillie, Milouska Sofia i famia.

Tur su ihanan i demas konosinan
Grandinan di Steenrijk, Grupo di orashon De la Paz, Grupo di orashon Hesus Nazareño.

Bon bisañanan : sra Sonia Leal i famia, Renzo Smith i famia, Andy, Anthony Dickens, Eithel i sra, Willet Filipie i famia.

Nos ta pidi diskulpa si den nos tristesa nos por a lubidá algun famia, amigu i konosí.

Akto di entierro ta tuma lugá djasabra 6 di mei saliendo for di **Katedraal di Pietermaai pa santana katoliko na Berg Altena**. Ta risibí bishita di kondolensia di **12:00 or pa 15:30 or** na Katedraal di Pietermaai, despues tin un Santu Sakrifisio di misa.

Despues di entierro **NO** ta risibí bishita di kondolensia na kas.

Open House Achievers Toastmasters Club

WILLEMSTAD.- "Mi casa es su casa!" Achievers Toastmasters Club ta organisá djamars 9 di mei 2017 un "Open House". Meta di e anochi aki ta pa informá na tur ku asistí tokante e benefisionan di ta un miembro di klup di Toastmasters i haña un idea kiko un reunion di Toastmasters ta enserá. Toastmasters ta un organisashon internashonal ku klupnan rònt mundu. Na Kòrsou tin vários klup di Toastmasters. Tur klup di Toastmasters su enfoka ta riba desaroyo di liderato i komunikashon di su miembronan. Achievers Toastmasters Club naturalmente tambe ta hasi esaki. Lokual ku ta hasi e klup diferente ta ku nos enkuentronan semper ta kompletamente na ingles i nos miembronan ta di diferente orígen. Hopi persona konosé e idioma ingles pero no ta praktiká e idioma. Esaki ta pone ku nan tin miedu di papia e idioma. Práktika ta hasi perfekshon, asina ta konta tambe pa e abilidadnan di liderato i komunikashon. E klup ta habrí pa tur hende di 18 aña bai ariba ku ke invertí den su desaroyo personal. Bin i eksperensia kiko Toastmasters ta enserá. Tur hende ta kordialmente bon biní djamars 9 di mei 2017, di 18.00 or pa 20.00

or na JPf (Otrobanda). informashon bo por tuma Entrada ta grátis. Pa mas kontakto via "e-mail"

izaira0778@gmail.com i number di telefòn 678- 8250.



Stichting Thuiszorg "BANDA `BOU"

Siberie Kavel 10-11 • Gebouw Tera Cora Plaza, Curaçao N.A.
Tel.: 864-8077 • 864-8387 • Fax: 864-9335
Giro nr.: 513938, MCB Bank: 872.392-03

Stichting Thuiszorg Banda'Bou stelt zich ten doel het bevorderen van de gezondheid en het daadwerkelijk hulp verlenen aan jeugdigen, volwassenen en ouderen op lichamelijke, geestelijk en sociaal gebied in de thuissituatie in de regio van "Banda Bou."

Stichting Thuiszorg Banda'Bou zoekt kandidaten voor de functie van:

ZIEKENVERZORGENDE

Functie informatie:

Als Ziekenverzorgende bent u belast om op basis van een professionele kennis en praktische ervaring curatieve en preventieve zorg aan zieken in de thuissituatie te bieden.

Functie eisen:

- Diploma ziekenverzorgende
- In het bezit van een eigen auto
- Beheersing van de talen Papiaments, Nederlands, Engels
- Sterke organisatorische, communicatieve- en speciale vaardigheden.

Wij bieden arbeidsvoorwaarden conform C.A.O. Federatie zorginstellingen Curacao.

Uw sollicitatie:

Wilt u (m/v) reageren op deze functie, stuur of mail uw schriftelijke sollicitatie, C.V. en diploma's binnen twee weken na deze bekendmaking naar:

mevr. M. Kirindongo, e-mail m.kirindongo@tzbz.org. t.a.v. de directeur mevr. A. Gregorio.

Voor verdere informatie kan men in contact treden met mevrouw J. Jamanica (tel. nr. **864 8077**).

Het bestuur van
Sosiedat di Arkitekto i Ingeniero Antiano (SAIA)
feliciteert namens al haar leden,

ons lid, **de heer ir. architect Cees den Heijer**

met het verkrijgen van
de prestigieuze
Premio Colá Debrot 2017
thema: 'architectuur'.



Bestuur SAIA
Voorzitter
David Bohorquez

Parke Kristof, museo di Sabaneta
i Shete Boka ta partisipá ku enkonekshon ku
marcha di Seú di Bándabou
djadumingu 7 di mei parke ta sera 12pm.
Tuma bon nota di esaki.

ORARIO DURANTE SEÚ DI BÁNDABOU

Pa varios projektonan nos ta buska hende kapasita pa:

- **KARPINTÉ**

Por favor manda bo CV via email: info@aquarius-caribbean.com

737 53 90 /
737 52 77
eltributo.cw
facebook

Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada
Konforme ku boluntad di Señor nos ta anunsiá
fayesimentu di

**Felicita Nicasia
de Jong Martina,**
Mihó konosi komo **Ko**

Na nomber di su
Yu (nan) : Frank i Cherry Martina
Jeana i Ludwino (Papi) Rosa
Olga De Jong
Mariana De Jong
Rene i Ruthline De Jong
Vitma De Jong
Margareth i Jacques Sterling
Wilson i Aycheline De Jong

Yunan di kriansa : Steven Raphaëla
Nelson Tremus

Rumannan : Angelica Martina
Alicia i Salomon Martinus
Elsio i Meriam Martina
Charles Martina i Marvis Benilia

Rumannan di kriansa : Poli Ernestina i rumannan

Nietunan : Franklin Martina, Derrel Rosa,
Jennifer, Judari i Robert Martis,
Cherry, Marfried i Marianella Desbarida,
Bernadine Hansen-Fanny,
Nagaira, Jadimir i Nashaira Sterling,
Willangely i Willialy De Jong,
Juhandro Zimmerman
Tur ku nan respektivo famia

Tur su Bisanietunan

Subrino i subrinanan : Jessica Martina, Antonio (Papi) Martina,
Margaritha (Shon Mama) Zimmerman, Marjori Martina,
Mereline Martina,
Carlos Zimmerman
Criseldo Martinus, Harry Martina, Charette Martha
I tur ku nan respektivo rumannan

Tur su Prima i primunan, ku nan respektivo famia
Ihá nan / Komader i Kompadernan
Su amiga Nana Martha i tur su bisia i konosinan

Demas famianan : De Jong-Martina-Ernestina-Constancia-Constancia-
Torbed-Carolina-Zimmerman-Rosa-Romer-Martinus-
Florentina-Sterling-Haseth-Servania-Felicja-Martha-
Desbarida-Elisabeth-Fanny-Daal-Panneflek

Si den nos tristesa nos a lubidá algun persona of famia, nos mas sinsero diskulpa
Un danki special ta bai pa Betesda, Afdeling Flaïra.

Akto di entierro lo tuma lugá djamars 9 di mei 2017 saliendo for di El Tributo na Otrobanda
pa Santana Katóliko na Jandoret. Ta kuminsá risibi bishita di kondolensia na El Tributo
Otrobanda for di 10r di mèrdia pa 3:15 sigui pa un Santo Sakrifisio di Misa na Misa di
Jandoret.
Djabièrnè 5, djasabra 6, djadumingu 7 mei 2017 ta risibi bishita di kondolensia di 19:00 –
21:00 na Kaya Anker 13, Djaluna 8 di mei no ta risibi bishita di kondolensia.



**SOCIEDAD MORTUORIA
SALVADORA**
p/a Roodeweg 54
Tel: 462-3365

Ku honda pena ta anunsiá
fayesimentu di
Milena Menas de Jongh
Miembro di e sociedad
ariba menshoná
Pas na su alma.

Deseo di koperativanan di piskadó e keda kumpli
**Minister Girigoria ta duna koperativanan
maneho di playanan di piskadó**

WILLEMSTAD.- Minister señora Sisline Girigoria di Salubridat Medio resientemente a entregá Ambiente i Naturalesa maneho di haf i playanan di

piskadó na nan respektivo koperativanan. Esaki a tuma lugá na playa di Daaiboos. Na Kòrsou aktualmente tin seis koperativa di piskadó, den kua e piskadónan lokal a uni forsa. Minister su maneho ta, pa mas tantu posibel koperativanan mes mantené i kuida nan propio haf i playanan di piskadó. Representante di tur 6 koperativa tabata presente i a risibí e desishon di gobièrnu relashoná ku esaki for di man di Minister Girigoria.

Durante su diskurso, Minister Girigoria a muestra di ta honrá di ta minister di e ministerio ku ta atendé ku agrikultura, peska i krio di bestia. Minister Girigoria mes ta un profeshonal lokal ku eksperensia vasto riba e terenonan aki. Pa loko ta trata e sektor di agrikultura, Minister Girigoria ya a atendé entre otro ku e servisio ku AVB (ántes LVV) ta duna komunidad: e servisio di plug i entrega di awa pa kunukeronan ta kana atrobe. Tambe el a drecha vários playana na benefisio di bishitantenan, piskadó i turistanan.

E 6 koperativanan di piskadó ku a risibí nan playana òf haf den propio maneho ta; Daaiboos, Sta. Krus, Playa Kanoa, Maripampun, Caracasbaai i Kura'i Buriku. Despues di e parti ofisial Minister Girigoria i miembronan di koperativanan den un esfera ameno a kombersá tokante situashon di piskamentu aki na Kòrsou.



**SOCIEDAD MORTUORIA
SALVADORA**
p/a Roodeweg 54 Tel: 462 - 3365
Curacao

Pa medio di e anuncio aki Direktiva di **Sociedad Mortuoria Salvadora** ta pidi miembronan diskulpa pa e reunion ku mester a tuma lugá den luna di **mart 2017**, ku no a sigui pa motibu nan fuera di nos alkanse.

E reunion lo wòrdu yamá mas pronto ku ta posibel den luna di mei.
Nos ta gradisi nos miembronan pa e kompreshon.



Agencia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke
EL CONSOLADOR
Charoweg # 2 Tel.: 462-3800 * 767-3468 (24ora)
P.O. Box 235 Curaçao Cell: 560-3468 * 520-3468 * 685-3468
Telefax: 462-3848

Lo mi halsa mi wowonan na e serunan;
for di unda mi yudansa lo bin?
Mi yudansa ta bin for di Señor,
Kende a traha shelu i tera.

Salmo 121
A fayese;

Ailine Beatriz Oesla

Miho konosi komo Lientji of zuster Oesla ku tabata traha na Thuiszorg Banda Bou
*29-07-1954 - †03-05-2017



Na nòmber di su:

- Mama: Francisca (Chichila) Oesla
Yunan: Edelberto (Bertje) i Sharesca Luciana Meulens
Suleyma Luciana i Harvey Mathew
Rigobert i Abigail Malacia Luciana
Ex kasa: Eddy Luciana
Nietu/a nan: Shuredel Luciana i rumannan
Kessa i Aphrah Mathew
Reezjenbert Luciana i rumannan
Rumannan: Letitia (Tichi) i Hubert Jansen Oesla
Mercela (Chela) i Rutsel Tokaai Oesla
Mayra (Ma) Oesla
Amada (Ada) Oesla
Diana Oesla i Jiovani Raphaela
Nelson (Sony) Oesla
Francis (Fenchi) Oesla
Subrino/a nan: Migdalia Jansen i rumannan
Hynrich Tokaai
Dillianara Lourens Oesla
Myangela Sommer i rumannan
Divaica Oesla i ruman
Stephano Oesla i ruman
Lindomar Oesla i rumannan
Janella Obispo Sterling
Prima/u nan: Rony Victoria i rumannan, Robby Victoria i ruman,
Stanny Dorand i rumannan, Jenny Victoria i rumannan,
Florita Minguel i famia, Rudy Koeiman i rumannan,
Pedro Flounia i rumannan, Celsio Dorand i rumannan,
Vi Dorand i rumannan, Joiceline Dorand i rumannan,
Crisma Minguel i rumannan,
Enith (Chichi) Hooi Juliana i rumannan,
Eddy Clementina i ruman
Amiga/u nan: Martiza i Orlando Hart, Maideline Rijke,
Suyen Jamanika, Vivian Cijntje, Sonia Luciana,
Aitel Meulens
Madrina: Amira Flounia
Ex koleganan: Thuiszorg Banda Bou, Capriles Klinik
Un danki spesial ta bai pa: Chenaisca (Naka) Jantji, Surniska (Kitu)
Floranis, Edelmaris Boelbaai,
Tur bisiaña i konosi nan
Demas famianan: Oesla, Luciana, Mathew, Jansen, Tokaai, Sommer,
Lourens, Victoria, Meulens, Raphaela, Dorand,
Flounia, Koeiman, Minguel, Kastaneer, Martis,
Willems, Mambi, Kirindongo, Hart, Rijke, Jaminika,
Cijntje, Obispo, Samboe, Vrutaal, Comenensia,
Kwidama, Heronimo
Si den nos tristesa nos por a lubidá un famia of amigu nos diskulpa pa esaki.
Akto di entierio ta tuma lugá **Djaluna 8 Mei 2017** saliendo for di El Consolador na Charo pa Santana Katoliko na Soto. Ta kuminsá risibi bishita di kondolensia 9'or mainta na El Consolador Charo. Prome ku entierio lo tin un respons pa 10:30'or di mainta na El Consolador. Despues di entierio **NO** ta risibi bishita di kondolensia na kas. Na luga di flor of krans, por hasi un donashon na Stichting Wilhelmina Fonds. (Lo tin un buzón). Trahe alegre. Prome ku entierio lo risibi bishita di kondolensia unikamente Djabierna 5 Mei i Djasabra 6 Mei 2017 entre 7'or pa 9'or anochi na kas.



Agencia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke
EL CONSOLADOR
Charoweg # 2 Tel.: 462-3800 * 767-3468 (24ora)
P.O. Box 235 Curaçao Cell: 560-3468 * 520-3468 * 685-3468
Telefax: 462-3848

Revelashon 21:4 Lo E seka tur lágrima for di nan wowo, i morto lo no eksistí mas; lo no tin nada di rou, nada di yoramentu, nada di doló mas, pasobra tur kos di ántes a pasa bai.
Di bèrdat mama ta un so tin ku un imenso doló pa e bashi ku e la laga tras pero tòch ku e speransa den su resurekshon nos ta partisipá fayesimentu di nos estimada

Julia Dominica Pieternele

mehor konosi komo **Juja**

- Yunan: Irwina i Erwin Donker-Pieternele
Melfried (Papi) Martha
Erick (Papi) i Carine Gumbs-Soleana
Marela (Elva) Gumbs (NL)
Gregory (Maikel -NL) i Michel Gumbs
Meredith (Lenny) i Ernst Hanko-Loo
Frensel (Sidney) Loo (NL)
Ruman ohochi: Julianita Pieternele
Yunan di Kriansa: Edna Lucas-Loo i yunan
Mayda Loo i yunan
Ina i Richard Schotborg-Loo i yunan
Mildred (Mimi) Alberto i yunan
†Selsa i Ad Thomassen-Loo i yunan
Ellon, Charlton, Verlon, Gideon i famia
Junny, Poppy (NL), Rebecca, Alica,
Flipperton (NL) i rumannan
Jose (NL), Mihaily, Misulen,
Alderick (BON) i famia
Roderick, Sedlentie, Sidrinouska i famia (NL)
Mishaila(US), Mismailyn, Mishasha(US),
Ortana (NL) i famia
Jennifer, Leonisse (NL)
Frendel, Virgil, Susmalyn i famia (NL)
Tur su bisa nietu i tuma nietunan
Kua: Marlen Albertus
Subrina/u nan: Elka i Dith Fenny i rumannan
Ridson i Edsel Obispo i Rumannan
Rudy Pieternele i Marlyne Abertus
Edseline Hortencia-Pieternele i rumannan
Roderick Alberto i Jessica Alberto
Frank (Bakwi) Frey i Rumannan
Tur primu i primanan: Nena Brigitha i rumannan, Blanca Jonge i demas famianan Pieternele, Felix, Curial, de Jezus, Albertus i nan respektivo famianan
Demas amiga, amigu i konosinan: Nina Sebelon, Crisma Sambo, Irene Statia, Myrna Sebelon, Carolina, Sol Maria i nan respektivo famianan Tur su bon Bisiañanan
Iglesia Pentecostal DIOS ES AMOR, Stichting 60+, Stichting Wit gele Kruis

Akto di entierio lo tuma lugá 9 mei 2017 saliendo for di El Consolador pa Santana katoliko na El Consolador. Ta risibi bishita di kondolensia for di 1or pm pa 4 or pm. Promé ku entierio lo tin un respons pa 3:15pm na El Consolador. Despues di entierio NO ta risibi bishita di kondolensia na kas. Asistí na trahe alegre.



**EXTRA, e korant
ku tur hende
ta lesa!!!**



TE HUUR HUIS

van 4 kamers
keuken/woonkamer/
2 bad kamer/grote porch.
Met zwembad.
Prijs **fl. 2700** pm
+ 1 maand borg.
Per juni buurt **Willibrordus**
Tel: 528-3777

Sindikato STO huntu ku 6 otro sindikato ta organisá kurso

WILLEMSTAD. - Giovannie Decaster Presidente di STO a splika dikon nan komo sindikato ta forma parti di un grupo di sindikato, pa formashon sindikal.

E motibu ku STO a uni nan mes huntu ku otro sindikatonan pa kuminsá organista un formashon sindikal, ta basá riba e eksperiensia ku su persona tin pa algun aña kaba, kaminda ku e sa ki ora ku nos e por pone un reunion General i na ki momentu por pone akshon.

Te ainda ora ku e sindikato organisá un akshon, ainda tin hende den pueblo ta di opinion ku nan ta bezig ku bòmbòshi, miéntras nan no sa kiko ta kome i bebe di sindikalismo.

Por ehèmpel den e último lunanan el a keda tildá pa un otro presidente di sindikato i e ta di opinion ku Decaster tin algun luna kaba komo lider di STO, i tòg no tin un reunion general.

Na opinion di Decaster, esaki ta un ilustrashon ku asta den sektor sindikal, nan no sa ki ora i pa kiko mester pone un reunion general.

P'esei nan komo STO a uni huntu ku otro 6 sindikato, pa organisá e formashon sindikal pa siña nan ki ora por i kiko ta e tarea di e sindikato i ki ora i pa kiko mester pone un reunion general.

Decaster a duna di konosé ku reunion general no ta un happy hour òf un 'get together'. Ta algu serio esaki ta, Decaster a añadí.

P'esei nan komo sindikato STO a uni nan mas ku 6 otro sindikato pa formashon sindikal p'asina por siña i haña konosementu di e proseso sindikal.

Decaster a splika ku tur hende por partisipá na e kursonan aki, esta no mester ta miembro di un sindikato.

Tur kos ta kla pa ranka sali, pero no tin fecha ainda e kurso kuminsá.



EL TRIBUTO
Despedí ku dignidat



Talk of a Lifetime

T 737 53 90 /
737 52 77

W eltributo.cw

f facebook

Gradisimentu i Invitashon

Esposo, yunan, i demas famia di e defuntu

JUDITH MARIANA VAN DER WERP-JOURDIAN



Kier a gradisí tur persona ku a muestra atenshon na ora di malu i entiero di nos defuntu stimá. Un danki na dòkter Garcia, Klup Unisex Koffiemorgen Harmonia, Afdeling Interne Vrouwen, Witgele Kruis, Wilhelmina Fonds.

Tambe pa tur yamadanan, email, app i na tur ku a manda krans i telegram.

Boso sosten i atenshon tabata un gran konsuelo pa nos. Alabés nos ta partisipá ku tin un santu sakrifisio di misa pa deskanso di alma di nos defuntu.

Esaki lo tuma lugá Djasabra 6 di mei 2017 pa 6.00 di anochi na misa di Wishi.

Aseptá esaki komo un invitashon personal.



EL TRIBUTO
Despedí ku dignidat




Talk of a Lifetime

T 737 53 90 /
737 52 77

W eltributo.cw

f facebook

Psalm 23:
**Señor ta mi wardador,
m n' tin falta di nada**



Ku enorme tristesa, pero konforme bolundat di DIOS nos ta anunsiá morto di nos estimada
mama, ruman i wela

Genoveva Vera Isenia

20-03-1936 02-05-2017

Na number di su:
Yunan: †Ruthliana Maduro-Ostiana
Roland Ostiana
†Ingemar i Shirley Ostiana-Wawoe
Rudolf Ostiana
Adolph Ostiana
Jesse Ostiana (taxi 36) i Miranchela Gibbes
Daisygray Ostiana i Dennis Felipa

Rumannan: Loretta (Mosa) Jonis-Isenia
Aura Isenia
Freddy i Adèle Isenia-Rojer

Nietunan: Jason Maduro, Cessely, Ennio, Shajeny,
Nathan, Nathaniel, Randy, Rudohjana,
Fabiana, Liziano, Jayden, Jonathan 0
Quincy, Jenisha i Dainison Ostiana

Bisanietunan, primu/primannan i famia

Subrinonan: Iris Isenia i rumannan, Papi Rosa i rumannan,
Ronald Jansen, Gerry Petrona i rumannan,
Raymond Isenia i rumannan i tur nan famia

Ihánan: Elly Albert, Louella Aniceta, Sharine Dielingen,
Judith Servain, Boy Victoria i demas ihánan

Amiganan: Rafaela Maduro, Mosa i Candida Pieters,
Hélène Schotsborg i demas amiganan

Amiganan di Grupo nos Ambiente

Personanan ku a kuid'è: Lurline Lucia, Zusteran di Witgele Kruis

Komader i kompadernan

Eks- koleganan di Continental Milling

Demas famia: Isenia, Ostiana, Maduro, Rosa, Jansen, Hous, Girigori, Eleonora, Petrona, Cozjins, Alberto, Barby, Antonisia, Tomsjansen, Richards, Gibbes, Felipa, Victoria, Dorothea, Alexander, Supriana, Janboos i Huerta. Bisiña- i konosinan.

Akto di entiero lo tuma lugá **djamaris 09 di Mei 2017** na Misa Katólíko di Montaña. Ta risibí bishita di kondolensia di 13.00 15.15 or, sigui pa un Santu Sakrifisio di misa 15.30 or.
Despues di entiero NO ta risibí bishita di kondolensia na kas.
Nos diskulpa si den nos tristesa nos por a lubida algun persona.

Tristu, pero konforme ku boluntad di nos kreador, majornan, ruman, subrina (nan) i henter famia, ta anunsiá morto di:

Jessica Maria Emilia Mercera

Mihó konosi komo Jeni

Akto di entiero lo wòrdu anunsiá despues.



Zo zullen we jou in gedachten koetseren
Sfanelo Martina.

Als een regenboog vol kleur

Als een zonnetje zo fel.


Een herinnering zo dierbaar in gedachten geen vaarwel.

Slaap zacht lieve **Brouwn**


Je tante en partner: Shirley & Carlos

Je neef & nicht: Shetmun & Sharettey





EL TRIBUTO
Despedí ku dignidat



Talk of a Lifetime

T 737 53 90 /
737 52 77


W eltributo.cw

f facebook

A bai sosegá den brasa di señor

Raimunda Leonilda Bachelie Maria

*15-03-1931 - † 02-05-2017



Na nòmber di su:

Yunan : Annemarie Bachelie i Hubert Cicilia,
Milve i Gerardo Croes,
Ivette Bachelie i Maikel Tokaai,
Gizette Bachelie i Oswin Rosa,
Hensley Bachelie i Roos Offerman,
Sendley i Jacairis Bachelie,
Henny Bachelie,
Carlos i Vivian Eleonora

Nietunan: Angélique, Cedric, Rafael, Eunice,
Robertico, David, Saimond, Areli,
Supharmi, Elumar, Gabriela

Subrina(o)nan : Ivan Martina i fam, Guilbert Justina i rumanan,
Nadine Kleinmoedig Maria i rumanan,
Clavio Maria i rumanan, Marck Maria i ruman,

Primu(a)nan : Carmita Bernadina, Felesita Senior,
Clisia Polonius, Sidney Polonius,
Remo Ras, Kareen i Felix Jr. Barbij,
Edith, Jonny, David Veeris,
Ronny Anzola, Marlene Cristina,
Elba Rijke Panneflek,
Iris Haseth, Vilma Regina,
Delta Maduro Evertz, Maria Diwan.

Tur ku nan rumannan i respektivo famianan

Kuña i suanan: Consuelo Maria, Gloria Maria,
Huib Termeer, Hector Bart,

Tur su bisanietu i ihánan,

Demas famianan: Bachelie, Maria, Justina, Heykoop, Senior,
Polonius, Croes, Cannister, Leuteria, Lourens,
Paulina, Coffy, Eleonora, Pitermella, Panneflek,
Kleinmoedig, Barbij, Martel, Martina, Servania

Un danki ta bai na Dr. Ayubi, Dr. de Raad, i Zusteran di Wit Gele Kruis.

Nos diskulpa si den nos tristesa nos por a lubidá un famia òf konosi.

Akto di entiero lo tuma lugá **djadumingu 7 di mei 2017**. Ta kuminsá risibí bishita di kondolensia for di 1'or te 3:15 di mèrdia na misa San Dominico na Montaña. Promé ku entiero lo tin un Santu Sakrifisio di Misa 3.30pm pa despues hiba nos defuntu stima su último lugá di sosiegu den santana katólíko na Montaña.
Djasabra 6 di mei 2017 **No** ta risibí bishita di kondolensia na kas.
Despues di entiero No ta risibí bishita na kas.

extra
...number 1



www.extra.cw

INVITASHON

Famianan dje defuntu:

Eva Lopez Leal

Miho konosi komo Eva kasa di Otilio Leal

kier a invita tur famia, amigu i konosinan na un Santu Sakrifisio di misa na okashon di e di 1 luna di fayesimentu di nos defuntu stima, kual lo tuma luga **djadumingu 7 di mei 2017 pa 8.30'or di mainta na Misa di Montagñe**. Despues di misa lo no risibi bishita na kas.

Aseptá esaki komo un invitashon personal.



Direktiva di SAP ku deseo di felis dia di labor pa tur su miembronan

WILLEMSTAD.- Direktiva di SAP ta deseá tur trahadó

hopi forsa i perseveransia en konekshon ku dia di obrero ku tabata promé di mei 2017.

Segun e direktiva ta momento atrobe despues di un aña, pa refleksioná unda nos tabata un aña pasá i unda nos ta aktualmente den tur aspekto.

Realidat ta ku tin ku a mantené nan trabou, otro a pèrdè trabou i tin trabou ku kisas nos ta na tempu ainda pa yuda reskatá esakinan.

Segun miembro di sindikato sr. Vilchez, e ta kere ku ta di sumo importansia pa realisá ku den bida tin 2 klase di trahadó, esta:

1. esun ku ta traha tur dia i
2. esun ku ta bai trabou tur dia.

Realisá ku tin un di 3 kategoria ku kier traha pero NO tin kupo di trabou pe o NO tin trabou at all.

Refleksioná i realisá di duna balor na loke ta e trahadó, e trabou i su responsabilidad ku esaki ta eksigí di nos tur.

Dikon?

1. Sin TRAHADOR, abo komo dunadó di trabou NO por funshoná o eksistí.

2. Sin TRABOU abo komo trahadó NO por kome i /o mantené bo famia.

KONSEHO: kada aktor buska e balanse responsablemente, asumí bo(so) responsabilidad i REALISA ku tur dos mester di otro i krese huntu ku otro!

"Sindikato Amtenarnan di Polis i Kadena Hudisial" (SAP) ta deseá ku tur nan miembronan a pasa un FELIZ DIA DI OBRERO.

EL TRIBUTU *Despedi ku dignidat* Talk of a Lifetime

T 737 53 90 / 737 52 77
W eltributo.cw
F facebook

INVITASHON

Esposa, yunan, rumannan i demas famia di e defuntu:

Maurits Leon Jansen

Miho konosi komo Maurís

Kier a invita amigo i konosinan na un Santu Sakrifisio di misa na okashon di 1 luna di fayesimentu di nos defuntu stimá, kual lo tuma luga **djadumingu 7 mei '17 pa 10:00 di mainta na misa di Wespunt**.

Aseptá esaki komo un invitashon personal.



GRADISIMENTSU i INVITASHON

Na nòmber su esposa, yunan, niету(a)nan i demas famia di defuntu

Alejandro (Jandí)

Patricio Eleonora

Kier a gradisi tur persona ku a muestra atenshon durante dianan di malesa, morto i entierio di nos defuntu stimá. Boso sosten i atenshon tabata un gran konsuelo pa nos.

Un danki spesial ta bai na tur ku a manda mensahe via whatsapp, facebook, jamada di telefon y telegram. Alabes nos kier partisipa ku tin un (1) Santu Sakrifisio di misa pa deskanso di alma di nos defuntu. Kual lo tuma luga **djasabra 6 Mei 2017 pa 7or di anochi na misa di Janwe**. Prome ku selebrashon di misa lo resa un Rosario pa 17.30 (mitar di seis atardi) na **Libie 36**. (Kas di Idi)

Aseptá esaki komo un invitashon personal.



EL TRIBUTU *Despedi ku dignidat* Talk of a Lifetime

T 737 53 90 / 737 52 77
W eltributo.cw
F facebook

Partisipashon i Invitashon

Na nòmber di su

Kasa: Bianca Prins-Els

Yunan: Darrell Prins i famia
David Prins i partner Wendy Feliz

Rumannan: Rose-Marie,
Jaime i Godfried Prins i famia

Kuñá: Arindah Rojer-Els i famia

Subrinanan i demas famia.

Nos ta partisipá fayesimentu di



Prismo Aurelio Prins

Akto di entierio a tuma luga den seno familiar

Nos ta invitá pa un Santu Sakrifisio di Misa **Djasabra 13 di mei 2017 pa 6:30 di anochi** na Misa di Brevengat.

Aseptá esaki komo un invitashon personal.

EL TRIBUTU *Despedi ku dignidat* Talk of a Lifetime

T 737 53 90 / 737 52 77
W eltributo.cw
F facebook

"Mi ta sigurá boso: esun ku kere, tin bida eterno."
(Huan 6,47).

Nos ta partisipá fayesimentu di:

Anthony Hilario Engelhardt

Mihó konosí komo Antho

Na number di:

Su esposa : Shalimar Engelhardt-Lopez

Su yunan : Sharoline Martina-Engelhardt
Lusdaries Ignacio-Engelhardt
Suyenne Andrea
Raylison Ortega
Tur ku nan respetivo famianan

Su yunan di kriansa : Dayana Lopez
Dayanara Lopez
Gigi Lopez
Tur ku nan respetivo famianan

Su rumannan : Ghislaine i Gerrel Cicilia - Engelhardt
Mariela i Edwin van der Linden - Engelhardt
Richard i Valesca Engelhardt - Girigorie
Cedric Engelhardt
Genara i Recheandel Wawoe - Engelhardt
Tur ku nan respetivo famianan

Tur subrina/subrinonan, suegra/suegronan, prima/primunan i komader/kompadernan

Demas famia : Engelhardt, Lopez, Martina, Ignacio, Andrea, Ortega, Cicilia, Van der Linden, Girigorie, Wawoe, Martines, Simon, Borgschot, Thomasa, Nepomeceno, Demey, Baranco, Braaf, Craanberg, Muller, Evers, Inecia, Thomas, De Castro, Soleano, Wilkes, Schoop, Romero, Elisa, Meulens, Josefina i Baloriano

Tur bisña, amiga, amigu i konosinan.

Dokter Heath i su zùsternan tambe e zùster i broederman di Wit Gele Kruis

Si den nos tristesa nos por a lubidá un miembro di famia òf kualkier persona, nos ta pidí nos diskulpa pa esaki.

Akto di entierio ta tuma luga **djamar 9 di Mei 2017**, saliendo for di misa Katólíko na Buena Vista pa **Santana Katólíko na Roodeweg**. Ta risibi bishita di kondolensia for di **9'or di mainta te ku 10:15'or di mainta** na misa di Buena Vista, sigui pa un Santu Sakrifisio di Misa na **Misa di Buena Vista**.

Promé i despues di entierio **NO** ta risibi bishita di kondolensia na kas. **Famia di e defuntu ke tin tempu huntu pa rekordá e defuntu!**

Trahe Alegre/Kolorido.

TA BENDE KAS

Ta bende un kas 3 kamer + appartemento di 1 kamer.

Bisendario: **Cubaweg** (erfpacht)

Preis: **fl. 275.000** (bespreekbaar)

Tel: 528-3777

TA BENDE KAS

Ta bende un kas dos kamer i e otro 1 kamer, (pega na otro).

Bisendario: **Piscaderaweg** Preis pa tur dos

fl. 135.000,=

Tel: 528-3777

EL TRIBUTO
Despedí ku dignidat

Talk of a Lifetime

737 53 90 / 737 52 77
eltributo.cw
facebook

Na nòmber di su yunan, nietunan i demas famia nos ta anunsiá fayesementu di:



Eliza Maria Francisco
Mihó konosí komo Clisia

Dia, ora i lugá di entiero lo anunsiá despues.

EL TRIBUTO
Despedí ku dignidat

Talk of a Lifetime

737 53 90 / 737 52 77
eltributo.cw
facebook

Na nòmber di su yu, esposo i demas famia nos ta anunsiá fayesementu di:

Juanet Catharina Baloriano-Martes

Dia, ora i lugá di entiero lo anunsiá despues.

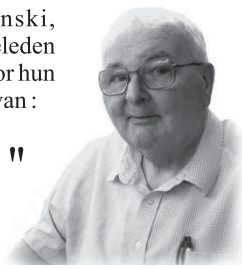
EL TRIBUTO
Despedí ku dignidat

Talk of a Lifetime

737 53 90 / 737 52 77
eltributo.cw
facebook

Carmen Campman-Zielinski, kinderen en overige familieleden willen een ieder bedanken voor hun medeleven bij het overlijden van:

Petrus " Piet " Campman



Op Zondag 7 Mei 2017 is er om 12 uur een heilige mis voor zijn zielerust in het kapel van Seru di Orashon te Jan Noorduynweg.

Uw aanwezigheid wordt op prijs gesteld.

EL TRIBUTO
Despedí ku dignidat

Talk of a Lifetime

737 53 90 / 737 52 77
eltributo.cw
facebook

Ku hopi tristesa nos ta anunsiá ku a fayesé

Franklin Dario Valentina
Miho konosí komo Frank
Nietu di Keta di Kwartje 88
* 24-11-1946 † 29-04-2017

- Papa rust zacht -

Na nòmber di su:

Yunan: Jolanda Valentina
Vivienne (Fien) Valentina en Olaf, Yordi
Bianca Valentina, Sheila, Jade en Morgan
Rudolph Valentina en Astrid
Silvia Valentina, Robin, Sharona, Ilanit, Savannah
Franklin Valentina i yunan
Dario Valentina
Kompañera: Maritza Martina, i rumannan
Rumannan: Edwin (Humphrey) Valentina i yunan
Mayra Valentina i yunan
Hubert Valentina i yunan
Marlene i Chu Martis Decaster i yunan
Ridia Decaster i yu
Erwin Decaster i Jeanette Bernadina i yunan
Grace Marlin i yu
Richard Decaster i yunan
Marelva Decaster i yunan
Beatrix Marlin i yunan
Minelva Decaster i yunan
Iraida Mathilda
Dudley Lindeborg

Tanta Grandi: Sylvia Isenia-Jardinier i famia
Primu(a)nan: Sylvia Bertholomeus Decaster i yunan,
Stella Fecunda Streden i rumannan
† Wilfred (Freddy) Ilina i yunan,
Norma Matrona Ilina i yunan
† Petronilia (Nia) Munuela Ilina i yunan,
† Vilma (Bibi) Baromeo Ilina i yunan
Victor Ilina, Mirna Decaster
Marcel Alexander i rumannan
Lucille Ster i yunan

Konosinan: Lalita Sille i Frenk Godie
Demas famia: Valentina, Decaster, Ilina, Isenia, Fama pa Renchi,
Ruthline i Carla Martina i rumannan, Camila Martes i
famia, Rumannan Recordino, Chichi di bus 313 i yunan,
Bubuchi di Yuchi i famia, Alexander, Plaat Laard,
Phelipa, Scholts

Si den nos tristesa nos por a lubidá un famia of konosí nos ta pidi un diskulpa pa esaki.

Akto di entiero ta tuma lugá **djadingu 7 di mei 2017**. Saliendo for di El Tributo Otrabanda pa Santana na St. Maria. Ta kuminsá risibí bishita di kondolensia **9 'or di mainta** pa 10:15 na El Tributo Otrabanda sigui pa un respòns. Despues di entiero **NO** ta risibí bishita di kondolensia na kas.

Sosega na pas

INVITASHON

Yunan, nietunan, rumannan i demas famia di e defuntunan

Mística Rubia Koeiman
(1 año)

Diana Marie Pietersz-Koeiman
(3 luna)



Kier a invita tur famia, amigu i kosininan na un Santu Sakrifisio di misa na okashon di 1 año di fayesimentu di nos defuntu Mística Koeiman i 3 luna di Diana Pietersz Koeiman, kual lo tuma luga djasabra 6 di mei '17 pa 7'or di anochi na Misa di Janwe. Despues di misa lo no risibí bishita na kas.

Aseptá esaki komo un invitashon personal.

EL TRIBUTO
Despedí ku dignidat

Talk of a Lifetime

737 53 90 / 737 52 77
eltributo.cw
facebook

Ku hopi tristesa na nos kurason, pero konforme ku boluntad di Dios, Nos ta anunsiá morto di

Trina Dionisia Vrutaal

Miho konosí komo Trina yu di Defuntu Hose di St. Crus

Yunan:

Sedney Ortela i yunan,
Dudley Vrutaal i Cianella Statia i yunan,
Frensel Vrutaal i Altgrasia Arnould,
Sharnel Vrutaal,
Wendell Vrutaal i Nataly De Windt,
Solaica Vrutaal i yunan,
Shijline Vrutaal i yu,
Jermila i Angelo Hooi i yunan

Rumannan:

Alberto i Bebi Vrutaal i yunan,
Aura Vrutaal na NL,
Meredith i Victor Allee,
Sintia Vrutaal i yunan,
Adri Vrutaal i yunan,
Raymond Vrutaal i yunan,
Jackeline i Rudsel i yunan,
Hensley Vrutaal i yunan,
Ludson Vrutaal i yunan na NL

Nietunan:

Dilushairy i Diluviensy Ortela,
Dishairo Simons,
Cedryon i Diarely Vrutaal,
Shurendy i Shurendell Felipa,
Dudley Leito,
Jeaneline Janus i Juriek Libiee,
Maichelon i Ansherica Vrutaal,
Sherison i Frencheska Vrutaal,
Jean-DrelQxon i Janeline Libiee /14 Bisanietu

Subrino i Subrinanan:

Vitilia Hansen, Ingrid Djaoen,
Rendolf Vrutaal i rumannan, Keneth i Rishard Vrutaal,
Sharrete Eisdén, Jesmely Vrutaal, Ingemar Vrutaal,
Sedy i Sherety Vrutaal, Benjamin Amanda i rumannan,
Eusebio Dotange i rumannan, Ingemar Vrutaal i rumannan,
Carenska Vrutaal, Queentje, Shanty i rumannan,
Farley i rumannan, Popi i Janaiska Vrutaal,
Umy Vrutaal i rumannan, Mereline Vrutaal i yunan,
Jernelice i Elrich Vrutaal

Suegra nan :

Glaudette Statia, Aura Libiee, Josefa Hooi,
Swa: Oswin Ortela i Yunan Kunjanan : Anaclara Ortela, Flora Conception, Brigitha Ortela, Alicia Fransiska, Selsa i Reymundu Granviel, Frida Ortela

Prima i Primunan:

Elka Vrutaal, Beatris Vrutaal, Felesita Jansen, Lelia La Cruz, Ronald Vrutaal, Edmundo, Claudia Vrutaal, Jay Vrutaal, Pricio Vrutaal i Demas Primunan.

Amiganan:

Ruthline Goedgedrag, Bebi Thielman, Joceline Ortela i Signald Ribardo, Marvis Curie, Suyen Jamanika

Na Number di:

Edline i Stanley Ortela, Farachmie Ortela, Riselle Van Dinter, Gerson Boutisma, Madeline Tavares, Meidrick Maria, Edison Vrutaal, Nelson Doran, Mariuska Isidora, Aksel De Quino, Ruthmila Giterson, Miraida Moline, Sonny Conception

Bisiñanan :

Moises Martha, Jopi Sille, Boy Hubert Doran, Enklina Apostel, Suwa di Centro Minimarket.

Un danki Especial ta bai na:

Wijk/Verplegen Banda bou, Catalina Care, Zr Pisas, Zr Florianus, Zr Martina, Zr Djaoen, Dctr Cummins, Dctr De Velter, Dialysis Center

Demas famia:

Vrutaal, Ortela, Sophia, Jamanika, Hooi, Libiee, Ambrosina, Martha Pisas Dake, Ortega, Martina, Amanda, Johanna, Statia, Felipa
Nos diskulpa si den nos tristesa nos a lubidá un of mas famia i konosí.

Akto di entiero lo tuma luga

djaluna 8 Mei 2017. Saliendo for di El Tributo Otrabanda pa santana di Soto. Ta kuminsá risibí bishita di kondolensia for di 12:30 te 03:00 di atardi na El Tributo (0) Prome ku Entiero lo tin un Respòns, despues pa santana di Soto. Despues di entiero No ta risibí bishita di kondolensia na kas. Djasabra i Djadomingu nota risibí bishita di kondolensia na kas.

**Ban hisa nos nivel di bida...
Ban traha hunt!**

extra
...number 1

A finalisá kompra di IDOM Technologies

Digicel ta atkerí kompania renombrá di ICT

WILLEMSTAD.- Resientemente Digicel a anunsiá ku e la sera un akuerdo di atkishon pa 100% kompra di IDOM Technologies. Ku su operashonnan den awan teritorial frances (West Indies i Oséano Indio), IDOM Technologies ta provee un portofolio grandi di servisionan di ICT, inkluyendo konektivitat, voice i servisionan di seguridat pa mas di 800 empresa i klientenan den

sektor públiko den diferente industria inkluyendo seguro, komersio, servisionan finansiero, salubridat i outomotriz.

Komo parti di e akuerdo, Digicel lo kumpra IDOM su red di fibra óptiko di 265 kilometer pa di e forma aki halsa su konektivitat i abilidad pa ofresé servisionan di ICT inovativo na e futuro generashon di klientenan na Martinique, Guadeloupe, French Guiana i La Reunion. E terminonan

finansiero di e akuerdo lo no keda divulgá mientras ku e transakshon final ta suheto na aprobashon regulatorio.

Komentando riba e transakshon, Colm Delves, CEO di Digicel Group a bisa, "Business Solutions ta un di e áreanan ku mas ta kresiendo den merkado i e atkishon di IDOM Technologies ta representá un fit stratégiko ekselente i ta kuadra perfektamente ku nos intenshonnan



pa krese i ekspandé nos presensia den e área di ICT. Nos ta kontentu i ta mira dilanti pa sigui konstruí riba e plataforma ku IDOM

ya a establese i trese nos portofolio kompleto di servisio pa Martinique, Guadeloupe, French Guiana i La Reunion."

Arthur Nivillac ta bolbe bati alarma

Eksperto a pidi un biaha mas maneho pa sanear debe di grupo grandi

WILLEMSTAD.- E eksperto Arthur Nivillac a bolbe hasi un apelashon e siman aki pa bin ku un maneho ku ta atendé ku e kantidat di debe ku hopi hende tin. E kantidat di debe aki ta stroba nan funshonamentu i hasta ta okashoná ku nan no ta bai trabou komo ku kobradónan ta bin kobra, hopi biaha na mal òrdu, na boka di trabou.

EXTRA a dediká atenshon kaba anteriormente e aña aki na e fenómeno aki. E problema ta hopi serio i tin masha poko atenshon p'e. E situashon ta hasiendo un impakto riba produktivitat laboral pero tambe den e relashon entre hende ku hende, entre otro na trabou (fiamentu di plaka) i ambiente familiar. Na e okashon ei Nivillac (Optima Curaçao) a bisa ku den tres luna el a atendé kasonan di den kareda di 30 trahadó ku problema finansiero serio i esaki ta apénas e tòp di seru di eis. "Mester bin un solushon rápido. Ki dia Kòrsou ta bin ku Banko di Crédito?", asina Nivillac a puntra. Na su opinion huntu ku un Banko di Crédito por buska un solushon pa e debenan eksistente. "E intenshon ta pa duna konseho personal i guia independiente pa asina determiná posishon finansiero di kada hende den problema. Ta negoshá ku esnan ku ta eksigí nan sèn i eventualmente hasta ta tuma e debe di e persona

ku debe, di manera ku den futuro tin un hende so nan mester paga. E intenshon ta pa pone tur kos na òrdu atrobe", asina el a bisa.

Mas aleu Nivillac a pidi pa no warda te ora ta lat. "Ban saka man pa e problemanan finansiero króniko ku hopi hende tin na Kòrsou. Si no bini ku un yudansa struktural, nos lo mester wanta tur e konsekuensianan ku ta bin. Ban forma moketa pa wak kon nos por reskatá e problema, asina e ta bisa.

Hopi hende a rekonosé e problema, inkluso serka kolega i famia serkano. A bin dilanti tambe e posibilidat ku hende tin pa hasi uso di bòn, un problema mayó. Awendia hasta por haña bòn pa kuminda komo ku e hende a yega su límite. Banda di esei tin tambe esnan ku ta kobra interes masha grandi riba loke nan ta fia konosí komo loansharks. Loke ta remarkabel ta ku hopi di e hendenan ku debe ku nan no por paga a pasa tur e instansianan kaba kaminda ta fia sèn, hasta esnan ku ta fia sèn den 24 ora. Pero nan problemanan ta birando dia pa dia mas grandi. Un di e aspektonan di e situashon aki ta ku hendenan ku debe no ta produktivo. Ta hendenan ku tin problema médiko konstante i nan ousentismo na boka di trabou ta haltu. Esnan ku nan debe ta yama konstantemente na trabou

pa kobra. Esei ta stroba produktivitat laboral di Kòrsou en general. EXTRA a mensioná resientemente ku tin hasta hende na kas pa nan no tin nodi konfrontá esnan ku bin kobra. Nivillac a bisa ku e ta atendiendo e situashon aki pa añanan largu. "Awor aki mester bin un solushon struktural".

Un abogado a konfirmá na e okashon ei ku semanalmente tin un gran kantidat di e kasonan aki den korte di hendenan ku no ke i no por paga. E ta konsiderá ku por solushoná e situashon kreando un entidat kaminda tur fianza ta registrá den forma sentral. Den un situashon asina ta pone un límite na loke e hende por fia i por paga bèk. Ta un problema serio ku mester atendé, asina e ta bisa.

E siman aki un biaha mas Nivillac a pidi atenshon pa e situashon aki ku e ta konsiderá unu hopi serio. Un biaha mas el a haña un gran kantidat di reakshon. Loke ta remarkabel den e reakshonnan di e biaha aki ta ku hopi ta esnan ku ta konsiderá ku mester tuma medida kontra e fenómeno di fia pa loko ku ta krese manera padestul den último tempu. Ta pidi interes haltu i hasta awendia por hiba oro komo depósito pa haña sèn. Pero tin tambe e problema di "loan shark" ku hopi hende no ta mira pero ku tei. Hendenan ku ta fia otro hende sèn pero ta eksigí un



interes hopi haltu. Ademas awendia ta propagá ku ta den algun ora e fianza ta kla.

Otronan a referí na maluso di tarhetanan di krédito ku tambe ta hinka hende den debe. "Hopí ta konsiderá ku loke e tin riba e tarheta ta di dje kaba pero básikamente e ta un debe", asina un eksperto a splika. Importante ta pa bin ku un

kampaña i informashon, konsientisashon i edukashon, asina un otro eksperto a pidi. Nivillac a bisa ku su empresa ta duna tayernan riba kon atendé ku aspektonan di debe. Pero hopi hende no por bin e tayernan aki pasobra nan no por paga. E ta kere ku ta deber di doñonan di trabou pa paga. "Asina leu nos a yega", asina e ta bisa.

Kontinuashon di pagina 2 Instituto finansiero ta

aspekto aki.

Den e kaso spesífiko aki ku a tuma lugá na Aruba, t'asina ku un persona debe Iland Finance 7.796,00.

Ora e interes a bin e suma a bira masha hopi mes i e persona a bai korte pa sa kiko ta pasando. A sali na kla ku e interes pa aña no mag di ta mas ku 18%, pero Island Finance tabata kobra 10% mas tantu, esta 28% pa

aña.

Hues ta haña ku e forma kon e instituto finansiero a aktua ta kontra di un bon moral.

Hues a wanta e kaso p'asina Island Finance bin ku un kalkulo nobo promé ku e sera e kaso.

Aki na Kòrsou tambe tin hopi veredikto i hopi kaso kaminda ku interesnan ta parse di ta un kos bruha i ku no tin klaridat kiko un hende tin di paga ora ku e kai den man di abogado etcetera.

Serka di Grenada

A emití alerta despues ku volkan Kick 'em Yen a kuminsá skupi huma bou di awa

WILLEMSTAD.- Ekspertonan di e sentro di investigashon di University of West Indies a bisa e siman aki ku nan a registrá mas aktividat di e volkan bou di awa Kick 'em Yen ku ta keda serka di Grenada.

Te ku awor aki sin embargo no tin menasa di un sunami, asina e sentro a bisa. Den pasado na diferente okashon, ekspertonan di Kòrsou a avertí pa e volkan aki ku por krea un situashon sumamente peligroso den e parti zùit di laman Caribe.

E sentro a bisa ku a nota e promé erupshon di e volkan supmarino djasabra mainta tempran. A sinti e movimentu tambe na e kapital di Grenada, St. Georges i otro áreanan. Ayera e National Disaster Management Agency (NaDMA) di Grenada a bisa ku a registrá te ku awor aki 43 temblor volkániko di magnitud abou. Esun mas

intenso a midi tres grado riba e skala di Richter.

Djadumingu e unidat di University of West Indies a registrá un señal ku a dura 25 sekònde na un di e stashonnan na Grenada. A midi e mesun señal na un stashon na Montserrat. "E señal ku nos a risibí a sigui despues di diferente moveshon ku ta relashoná ku e volkan Kick 'em Yen", asina e unidat a bisa.

Komo konsekuensia di e erupshonnan, a oumentá e alerta awor na koló hel, loke ta nifiká ku hendenan ku ta hasi uso di laman i tambe barkunan mester keda for di zona di e volkan. A decretá un zona di eksklushon di 1.5 kilometer pero e sentro a bisa ku e mihó desishon ta pa opservá un zona di eksklushon di 5 kilometer for di e volkan.

E alerta hel ta nifiká ku e volkan ta moviendo i ku tin aktividat sísmiko riba e patronchi históriko. Ademas

por spera aktividat inusual sin un atvertensia, asina e ekspertonan a indiká. No opstante e alerta, e sentro a indiká ku no a establese un alerta pa sunami ainda. "Midimentunan ku a hasi den último simannan a indiká ku e tòp di e volkan ta hopi bou di e superfisie di laman pa un erupshon ku por okashoná un sunami", asina e sentro a bisa. Pero e sentro a bisa mesora ku e aktividat ku ta notando di e volkan ta esnan mas fuerte for di 1939 tempu ku tabatin diferente erupshon durante algun dia promé ku e volkan a bai drumi a trobe.

Aña pasá tabatin un serie di temblor den region di Caribe. E tempu ei EXTRA a skibi ku un di e fenomenonan di Caribe ku ta un poko lubidá ta e volkan bou di awa ku yama Kick 'em Yen. Ta un volkan ku ta keda serka di Grenada, asina dr. Albert Martis di Servisio Meteorológiko a splika. Dr.

Martis a bisa ku ta trata di un volkan ku ta aktivo. "Ta monitoreando e volkan ku diferente instrumento. A pone e instrumentonan aki rònt di dje", asina e eksperto a bisa. Segun dr. Martis a splika, un volkan bou di awa ta mesun kos ku un riba tera pero ku e diferencia ku ora e saka lava, hopi biaha laman ta bira brutu den e área. Pero si a sak'é e lava ku hopi forsa, e lava ta bin na superfisie. Esei lo pone ku e preshon lo hala e awa di tal forma ku e por krea un sunami. Dr. Martis

a splika ku tin tres kos ku por okashoná un sunami ku ta un volkan bou di awa, un volkan riba tera òf un temblor den profundidat di laman.

Pa loke ta trata Kick 'em Yen, ta studiando e fenómeno for di Trinidad & Tobago. "Ta monitòr e riesgonan. Por konfirmá ku e ta gruñando.

Esei ta un indikashon ku e ta aktivo pero no por bisa nada si e ta na punto di kisas un erupshon grandi", asina dr. Martis a bisa na e okashon ei.

Kousa Promé ta kontinuá ku su deber sosial

WILLEMSTAD.- Despues di e resultado di elekshon di 28 di aprel Movementu Kousa Promé ta kla pa sigui ku su mision sagrado. Na promé lugá Kousa Promé ta gradisí e 1975 personanan ku a depositá nan konfiansa i nan speransa un biaha mas den Movementu Kousa Promé. Masha masha danki pa esaki. Movementu Kousa Promé ta un movimentu ku a pone komo su meta prinsipal informá i forma pueblo di Kòrsou pa yega na e yu-di-Kòrsou nobo. Un yu di Kòrsou patriótiko ku ta stima su pais i ku ta dispuesto pa sali dilanti i lucha pa un Kòrsou liber i emansipá.

Miéntas e meta sagrado akí no keda alkansá Movementu Kousa Promé ta keda firmemente riba su liña visionario di lucha: Sòru pa nos komunitat tin un forma i un contenido humano. Esaki Kousa Promé ta konsiderá su responsabilidat i deber sosial. Manera Kousa Promé a bisa kaba for di elekshon aña pasá, e lucha polítiko na Kòrsou ta difísil pa organisashonnan polítiko ku ta karesé di

gran kapital, pasobra e sistema di kampaña na Kòrsou ta kompletamente komersialisá. Den temporada di kampaña polítiko e preisnan pa orario na radio i televishon ta subi ku alrededor di tres pa kuatershen porshento. Ta lógiko ku ta e gruponan di gran kapital, ku ta para tras di e partidonan, tin monopolio den e merkadeo polítiko durante temporada di kampaña. Ni formashon ni konsientisashon no ta forma parti di e kampaña polítiko na Kòrsou. Loke ta para sentral ta influensia e votadó mediante koló, zoniko, slogan, bandera, pankarta, billboard pa e yega urna i depositá su voto pa e partido ku na e momentu ei ta resoná i dominá su mente. Kousa Promé di prinsipio ta keda kontra pa tuma plaka di gran kapital pa su kampaña polítiko i ta para firme riba e prinsipio ku kampaña polítiko mester ta un temporada di formashon i konsientisashon. Un pueblo mester vota a base di konsiensia. Política kontemporáneo di Kòrsou ta hasi mal uzo di e miseria,

nesesidat, deseo i soño di e yu di Kòrsou den barionan popular pa akumulá voto. Despues di elekshon e polítiko ta regresá bario te despues di 4 aña ora e mester di voto atrobe. Esaki ta e realidat di Kòrsou siglo 21. E votadó den bario ta importante únkamente riba e dia di elekshon. Despues ku e kaba di vota e no tin niun klase di balor mas. Despues di elekshon e ta bira bèk e víktima ku mester aporbá medida i pobresa ekstremo. E víktima ku mester kontentá su mes ku e disko rayá di polítikonan ku: "Ekonomia no a krese p'esei no por tin bienestar pa pobernan".

Kousa Promé ta kontinuá ku su responsabilidat i deber sosial: Sòru pa komunitat di Kòrsou tin un forma i un contenido humano. Esaki ta nifiká ku Kousa Promé ta sigui ku su plan di trabou pa mobilisá i konsientisá pueblo. Kousa Promé lo reaktivá Akademia Popular Errol Scoop i su koperativanan di servisio, di produkshon i di konsumo. E lucha pa un yu-di-Kòrsou nobo i un Kòrsou outónomo den mundu ta sigui.

Mañan djadumingu 7 di Mei ta di fiesta:

Kingvid JR



Ya ta 5 aña a pasa ku e rei di famia a mira lus di mundu. Kingvid ta haña pabien di su mama Melissa, su papa Kingvid, su tanchi stima Tabi, Oma Melania, Dina Chia, Dino Curtis, tur demas oma, tanchi i tianan, prima i primunan. Mayan Kingvid lo gosa di su fiesta engrande ku tur su famia i amigunan. Nos ta pidi papa Dios sigui Bendishoná bu i kuida bu p'abo sigui krese mesun lif, sabi i inteligente.

Budget® AL **AUTOLEASE**
CURAÇAO

Te koop meerdere modellen

**Toyota Yaris Sedans, RAV4, Camry
Daihatsu Terios
BYD F0 en BYD F3
Kia Picanto, Sportage
En meer**

**Goed onderhouden,
inclusief Clifford alarm of immobilizer**

Te bezichtigen van maandag t/m vrijdag
gedurende kantoortijden 08.00 - 17.00

Kijk ook op www.autoleasecuracao.com
bij autoverkoop

**Budget Rent a Car Curacao
FD Rooseveltweg 517, Willemstad**



KORSOU

Fundadónan:
Eddy Oleana / Mike Oehlers
(q.e.p.d.)
OFISINANAN:
Rector Zwijsenstraat 24
Tel: 462-4595 / 462-4596
Tel: 462-4368 / 462-4341
Fax: 462-7575 / 462-3041
E-mail: REDAKSHON:
redactie@extra.cw
E-mail: AVISO:
aviso@extra.cw
WEBSITE: www.extra.cw
Imprenta: Drukkerij De Stad

DIREKTOR

Ronald Irausquin
Adhunto: Romulo Irausquin

REDAKSHON

HEFE DI REDAKSHON

Valesca Diaz

HEFE INTERINO

Michael Craanberg
Lysandra Trinidad
REDAKTORNAN

Anthony Pieter
Ruseño Sambo
Oscar van Dam

REDAKTOR DEPORTIVO

Rudsel van Lamoen
Guisepe Bonafastia

FOTOGRAFO

Stanley Ignacio: Tel: 560-3653
Rilley Ignacio: Tel: 560-5754
Elmeric Thielman: 563-1234

ARTE GRAFIKO

Etiline Cleofa - Frensel Cleofa
Walderic Juliana - Marilou Finies

DEPARTAMENTO DI AVISO

HEFE

Claudio Moreno

ARTE KOMERSIAL

Alvin Otto - Tyrone Delanoi
Jean Carlos Villarroel

REPRESENTANTE DI BENTA

Esther Bishop
Tel: 560-2169 - esther@extra.cw
Sin Paulina
Tel: 561-1770 - sin@extra.cw

KOREKTRIS

Amelin St. Jago

ADMINISTRASHON

Edni Elias - Lucille Leuteria
Lilian Sumter - Judesa Martis
Mirelia Martijn

AGENCIA DISTRIBUIDOR

STIN N.V.

Tel: 462-4595
462-4596 / 560-3653

BONEIRU

BONAIRE COMMUNICATION

SERVICES N.V.

Kaya Irtandia
Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@telbonet.net
extrabon@gmail.com
Wépsait: www.extrabon.com
www.extraboneiru.com

DIR. HEFE DI REDAKSHON

Bôl Antoin
Selular 7866818
e-mail: b.antoine.extra@gmail.com

HEFE DI OFISINA

Shirley Martis
Selular 7853824

ARUBA

REPRESENTANTE

Victor 'Toko' Winklaar:
Email: victor@awemainta.com
Margrietstraat 3, Aruba
Tel: (297) 583-1400
Fax: (297) 583-1444
Website: www.awemainta.com

★ Thursday
May 04 -
May 10, 2017

Visit our website to verify that there are no changes.

How to be a Latin Lover - NEW
Sat & Sunday Matinee: 14:45
Daily: 17:30 20:15
Late Show Fri & Sat: 23:00
Subtitulado en Español PG-13 - 1 hr. 55 min.

Tuintje in m'n hart - 2nd Week
Sat & Sunday Matinee: 12:45 15:15
Daily: 18:00 20:45
Dutch Spoken PG-13 - 1 hr. 04 min.

Guardians of the Galaxy 3D - 2nd Week
Daily: 18:15
Subtitulado en Español PG-13 - 1 hr. 17 min.

Guardians of the Galaxy - 2nd Week
Sat & Sunday Matinee: 12:30
Daily: 21:00
Subtitulado en Español PG-13 - 1 hr. 17 min.

The Fate of the Furious - 4th Week
Sat & Sunday Matinee: 12:45 15:45
Daily: 18:45 21:45
Subtitulado en Español PG-13 - 1 hr. 16 min.

Spark: A Space Tail - 4th Week
Sat & Sunday Matinee: 12:45
Daily: 17:15
PG - 1 hr. 30 min.

Going in Style - 5th Week
Daily: 20:00 22:30
Subtitulado en Español PG-13 - 1 hr. 37 min.

Smurfs: The Lost Village - 5th Week
Sat & Sunday Matinee: 13:30 15:30
Subtitulado en Español PG - 1 hr. 30 min.

Ghost in the Shell - 6th Week
Daily: 19:30 22:00
Subtitulado en Español PG-13 - 1 hr. 43 min.

The Boss Baby - 6th Week
Sat & Sunday Matinee: 12:45 15:00
Daily: 17:45
Subtitulado en Español PG - 1 hr. 27 min.

Beauty and the Beast - Final Week
Sat & Sunday Matinee: 12:45
Subtitulado en Español PG-13 - 1 hr. 39 min.

★ Thursday
May 04 -
May 10, 2017

Visit our website to verify that there are no changes.

How to be a Latin Lover - NEW
Sat & Sunday Matinee: 12:45 15:30
Daily: 21:00
Late Show Fri & Sat: 23:15
Subtitulado en Español PG-13 - 1 hr. 55 min.

Guardians of the Galaxy - 2nd Week
Sat & Sunday Matinee: 12:45
Daily: 17:15 20:00
Late Show Fri & Sat: 22:45
Subtitulado en Español PG-13 - 2 hrs. 17 min.

Unforgettable - 2nd Week
Sat & Sunday Matinee: 15:30
Daily: 18:00 20:45
Late Show Fri & Sat: 23:15
Subtitulado en Español R - 1 hr. 42 min.

The Fate of the Furious MX-4D - 4th Week
Sat & Sunday Matinee: 14:15
Daily: 17:15 20:15
Subtitulado en Español (3D) PG-13 - 2 hrs. 55 min.

The Fate of the Furious - 4th Week
Sat & Sunday Matinee: 13:00 15:15
Daily: 18:15 21:15
Late Show Fri & Sat: 22:45
Subtitulado en Español PG-13 - 2 hrs. 16 min.

Spark: A Space Tail - 4th Week
Sat & Sunday Matinee: 13:00
PG - 1 hr. 30 min.

Smurfs: The Lost Village - 5th Week
Sat & Sunday Matinee: 16:00
Subtitulado en Español PG - 1 hr. 30 min.

Going in Style - 5th Week
Daily: 18:15 20:30
Late Show Fri & Sat: 22:45
Subtitulado en Español PG-13 - 1 hr. 37 min.

The Boss Baby - 6th Week
Sat & Sunday Matinee: 12:45 15:00
Subtitulado en Español PG - 1 hr. 37 min.

Double Play - Final Week
Daily: 18:15
Nederlandse ondertiteling PG-13 - 2 hrs. 10 min.

AGENDA

SOKUDI
Sosiedat kurasoleño di di-
abético, Schonegevelstraat
21, telefon 888-8844.

**FUNDASHON FAMILIA PLA-
NEA**
Kortijn 5, tel. 461-1323.

Stichting Slachtofferhulp
telefon 461-7575 òf 465-
7575.

**KRAAMKLINIEK RIO CA-
NARIO**
Schottegatweg Noord 43,
tel. 869-2510/869-1838.

**STICHTING V/H WIT GELE
KRUIS VOOR THUISZORG
"PRINSES MARGRIET"**
Sta. Maria 17, P.O. Box
4886 Tel. 868-2344/868-
2947/868-2412/868-2574
Fax 868-1000, e-mail
thuiszorg@witgelekruis.
Com

Zorgcentrale: tel 888-8889
Fax 869-1966 na kantoor-
ren en in het weekend tel
510-3661
Ouder- en Kinder zorg
Consultatiebureau brieven-
gat tel 737-3584/737-1316

DIERENASIEL PARERA
Tel. 465-4300
SELIKOR
Despues di ora di trabou
telefon 566-1635/465-6474

TELEFON IMPORTANTE
POLIS I BRANTWER 911
AMBULANS 912
WARDAKOSTA 913
Hospital 910
Atvènt 737-0611
GGD 432-5800
TDS 461-2666
Taksi 510-8294/520-8294
Telefon pa mucha i hóben
918

BOTIKA NA WARDA:
Djasabra 6 mei 2017
PUNDA
Botika: Vredenberg

Tel. 465-3633.
OTRABANDA
Botika: Union
Tel. 462-3575.
Djadumingu 7 mei 2017
PUNDA
Botika: Popular
Tel. 461-1269.

OTRABANDA
Botika: Piscadera
Tel. 868-5023.

Awe 6 di mei nos Mama,
Wela:
Olisia Keka
ta di fiesta.....!!!!
Mai Kisha, Doma ta haña Pabien
di bo 7 yunan, 20 ñetu i 13 bisañetu.
Spera ku awor ba kumpli **79** aña
bo ta sigui balla kaha di Orgel
i baha man na zundra
pornado!!!
Pasa un Dushi dia!
Happy
Hièper
de Piep pa
Mai.....!!!!

Gana hopi plaka

Kesh ku

extra

...number 1

WEGA DI NUMBER

KORSOU

RESULTADO DI E SIMAN					
Djadumingu	30/4/17	Djaluna	24/4/17	Djammers	2/5/17
1	5189	1	8906	1	5371
2	1056	2	3333	2	4306
3	0527	3	9551	3	6891
Djarason	3/5/17	Djaweps	4/5/17	Djabièrnè	28/4/17
1	4602	1	2625	1	7879
2	6242	2	2760	2	7559
3	8437	3	2882	3	9686

WEGA DI NUMBER KORSOU

5686	2824	0775
------	------	------

WEGA DI NUMBER BONEIRU

7022	5184	0153
------	------	------

SMART PLAY GAME / NUMBER ST. MAARTEN

45104	58953	06690
-------	-------	-------

DAILY NUMBER ST. MAARTEN

82453	42339	29576
-------	-------	-------

Stichting Ambulante Justitiële Jeugdzorg Curaçao (AJJC) ku

Konferensia prevenshon kriminalidat hubenil

4 oradó internashonal

WILLEMSTAD.- Den kuadro di informá, eduká i traha riba kolaborashonnan ekstension riba e tereno di prevenshon di kriminalidat bou di hóbenan, Stichting Ambulante Justitiële Jeugdzorg Curaçao (AJJC) ta organisá un konferensia grandi titulá **“E problema no ta di nos niun. E solushon ta di nos tur!”** ku kuater diferente oradó internashonal, kual lo tuma lugá dia 12 i 13 di mei binidero na Hilton Hotèl.

Durante tres aña di eksistensia di e fundashon

AJJC, e organisashon a tuma nota di diferente desaroyonan alarmante enkuanto kriminalidat bou di e hubentut i tambe partisipashonnan den gruponan kriminal. Apesar di e resultadonan di e investigashon di Ministerio Públiko, hasí pa drs. Faber, enkuanto e eksistensia di gèngnan na Kòrsou, AJJC ke trese kuminda pa pensamentu i habri kaminda pa diálogo riba e tereno aki.

Dr. Wendell C. Wallace, un profesor i eksperto riba tereno di kriminologia na

Trinidad i Tobago, lo ta e oradó prinsipal durante e konferensia di AJJC. Dr. Wendell C. Wallace tin un amplio konosementu i eksperiensia pa ku prevenshon i kombatementu di gruponan kriminal i òf gèngnan. I e lo trese durante e konferensia di AJJC su konosementu i ekspertisio basá riba investigashonnan riba e konsepto di gèng riba e islanan den Karibe.

Huntu ku dr. Wendell C. Wallace, lo tin tres oradó for di Ulanda ku lo toka e temanan di: Kon pa dil ku

alumnonan problemátiko den enseñansa, duná pa sikólogo di mucha sr. Jeroen Petri; Dikon i kon nos por traha huntu pa logra baha kriminalidat, duná pa un eksperto di Veiligheidshuis Rotterdam, sr. Robert Ducaneaux, Métodoonan kognitivo i práktiko pa prevení kriminalidat hubenil, duná pa un eksperto riba e tereno di métodoonan sientífiko pa kambia komportashon desviante, sra. Irma van der Veen. Ku e konferensia aki AJJC ke trata na sigui

stimulá e kolaborashon entre e diferente organisashonnan partikular i departamentonan den e diferente ministerionan pa asina prevení i kombati e kriminalidat bou di e hóbenan di Kòrsou. E problema no ta di nos niun, pero e solushon ta di nos tur.

Pa mas informashon tokante e konferensia i tambe e fundashon AJJC por subi e wèpsait www.ajjc.org òf tuma kontakto telefóniko ku sra. Larissa Croes na 461-4552 òf 525-0917.

por apliká te ku dia 31 di mei próksimo

CTO ta agregá kategoria nobo na ‘Sustainable Tourism Awards 2017’

WILLEMSTAD.- E organisashon di turismo den Karibe, Caribbean Tourism Organization (CTO) a agregá un kategoria nobo na e ‘Sustainable Tourism Awards’ di e aña aki. E kategoria ‘Agro-Tourism’ a keda diseña pa reflehá e tema di CTO e aña aki kual ta aventura i tambe komo parti di e koperashon entre CTO i e organisashon Inter-American Institute for Cooperation on Agriculture (IICA), na unda ta realisando esfuersonan konhunto pa integrá agrikultura den turismo.

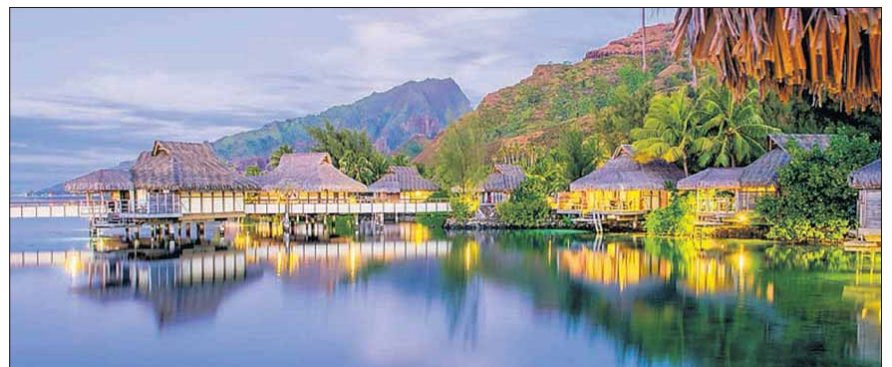
“Na momentu ku un turista bishitá un tereno di agrikultura, realisá un rekorido òf kome platonan típiko prepará pa shèfnan lokal, tur hende ta beneficiá. Terenonan ta wòrdu usa pa agrikultura, entradanan pa agrikultornan ta oumentá, ta krea oportunidat di negoshi i kuponan di trabou, medioambiente ta keda preservá i e komunidad

su salú i seguridat di nos alimentashon ta keda mehorá,” esaki di akuerdo ku Ena Harvey di IICA. “Esaki ta loke un bida sostenibel ta nifiká; i por keda lográ ora agrikultura keda integrá ku turismo,” el a añañá.

E *Agro-Tourism Award* ta habri pa kualke grupo, organisashon, empresa turístiko òf atrakshon ku ta ofresé produktonan *agro-tourism* kual ta enserá e elementonan di produkshon di kuminda i e eksperiensia di e bishitante.

Tur ku apliká mester por demostrá kon den forma eksitoso nan a logra integrá agrikultura i e industria turístiko kual ta promové pa kompartí i preservá agrikultura lokal i herensia kulinario.

Por apliká den e siguiente kategorianan: Excellence in Sustainable Tourism Award (*Ekselesia den Turismo Sostenibel*)



Destination Stewardship Award (*Maneho den Destinashon*)

Sustainable Accommodation Award (*Akomodashon Sostenibel*)

Community Benefit Award (*Benefisio na Komunidad*)

Heritage Protection Award (*Proteksion di Herensia*)

Biodiversity Conservation Award (*Konservashon di Biodiversidat*)

Agro-Tourism Award in

honor of the CTO Year of Adventure (*Turismo Agrikola*)

E programa di CTO ta eksistí pa 13 aña kaba i ta rekonosé produktonan úniko i inovativo ku ta yuda promové konseptonan di turismo sostenibel i su balornan fundamental i na mes momentu ta yuda alsa e produktonan turístiko ku ta keda ofresé. Un pènel di spesialistanan regional i internashonal riba tereno di turismo sostenibel lo selektá e proyektonan ganador. E premio ta

ensera entre otro un trep ku tur kos inklú pa por asistí na e seremonia di premiashon i di e manera ei risibí e plakat di rekonosementu. E premio mes, lo keda entregá sèptèmber próksimo durante un di e eventonan di CTO ku e aña aki lo tuma lugá na St. Kitts and Nevis. Ultimo fecha pa entregá aplikashon ta dia 31 di mei próksimo. Pa mas informashon, inkluyendo guia di inskripsion por bishitá e websáit <http://www.onecaribbean.org/caribbean-sustainable-tourism-awards>

Hopi estudio ta hasi kaba

CGTC kier institushon di Korte Konstitushonal mas pronto posibel

WILLEMSTAD.- E Sentral General di Trahadonan di Kòrsou (CGTC) ta boga pa institushon di un korte konstitushonal. Un korte asina lo evitá hopi problema riba e tereno aki i diskushonnan innesario manera a bin ta tuma lugá últimamente, asina Roland "Nacho" Ignacio ta bisa. Otro aspektonan importante ku mester atendé den e próksimo periodo di gobernashon ta e fenómeno di parlamentarionan ku ta bai ku asiento di partido i independisashon di Konseho Supremo Elektoral.

Ignacio ta bisa ademas ku hopi di e plannan ku lo bai traha riba dje ta básikamente kla kaba riba papel. A hasi un gran kantidat di estudio di diferente di e puntonan aki den último tempu. Den e kuadro aki por mensioná e Plan Nashonal ku ekspertonan a traha despues di a konsultá ku diferente gremio i otro plannan riba tereno sosial i ekonómiko. Den e kuadro aki e no ta kere ku mester bai perdè tempu ku inventá "wilnan" nobo. Ignacio ta optimista pa loke ta trata e periodo di gobernashon nos dilanti, konsiderando e plannan ku a mensioná te ku awor aki, entre otro ku un énfasis importante riba formashon i edukashon di nos pueblo.

Analizando resultado di e elekshon, CGTC a konkluí, ku e partidonan polítiko den e elekshon tras di lomba a risibí un kantidat di voto ku ta yega na un mayoria den Parlamento pa por forma un Gobièrnu nobo. Básikamente nan a haña "un di dos oportunidat" pa demostrá, ta di kon nan a meresé konfiansa di elektorado, asina e sindikalista ta bisa.

Segun Ignacio den su análisis, e partidonan konserní mester realisá sí, ku e biaha aki nan mester atendé na un forma serio ku e trayekto formashon di Gobièrnu i tambe instalashon di e Parlamento i e Gabinete nobo. Importante ta pa restorá konfiansa di nos sistema polítiko, nos struktura estatal i logra stabilitat polítiko durante próksimo periodo

di Gobernashon. Mester reforsá nos institutonan di kòntrol i infrastruktura di "Checks & Balances".

Pa loke ta trata e kuadro politiko-estatal tin tres punto di atenshon. Nan ta independisashon di Konseho Supremo Elektoral; atendé ku e fenómeno di Parlamentarionan, ku despues di elekshon ta bandoná partido i forma frakshon independiente den Parlamento i risibí tur benefisio i institushon di un "Korte Konstitushonal".

Pa loke ta trata e aspektonan sosial-ekonómiko, Ignacio ta kere ku mester traha riba e atraso sosial den diferente gremio di nos komunidad; e pobresa "mental" i pobresa "ekonómiko-finansiero"; e edukashon i enseñansa, kapasitashon i empoderashon.

Mas aleu e ta mensioná un maneho ekonómiko pa atraé invershonistanan nobo ku por trese mas aktividat ekonómiko produktivo i ku por generá mas entrada; énfasis riba desempleo general, ku foko riba desempleo hubenil; revishon di nos infrastruktura sosial-laboral; maneho sosial inklusivo ku atenshon pa grandinan i penshonadonan; atenshon pa kriminalidat i situashon di inseguridat; un medio ambiente sano; énfasis riba e situashon den barionan marginá i nos sistema di salubridat i kuido médiko. Finalmente mester promové patriotismo i sivismo i e relashon ku partnernan den Reino. Pa loke ta trata ehekushon di e diferente puntonan aki mester elaborá un plan di akshon konsiso, ku akshonnan konkreto, pa logra desaroyo duradero i progreso real pa tur gremio den e komunidad aki. Tambe mester instituí un "Task Force Sosial" kombiná di trahadonan sosial aktivo i penshoná. Finalmente mester kontinuá ku Diálogo Nashonal Tripartit, promové interakshon ku mas gremionan den komunidad i ehekutá e "Plan pa Desaroyo Nashonal" i e "Plan pa Desaroyo di Forsa Laboral".

No opstante e optimismo pa loke ta trata e periodo polítiko ku Kòrsou a drenta,

e sindikalista a indiká ku lo sigui tur e prosesonan di aserka ku un bista crítico.



Venequip Curacao, N.V.

Invites interested applicants in joining our Parts Team:

Warehouse Analyst

Responsibilities:

- To track orders placed by sellers.
- To keep the work area clean and tidy.
- Coordinate and monitor factory complaints.
- Review/ checking of dispatch service orders.
- Send reports for returns and adjustments in system.
- Program and control the annual returns to factories.
- File documents

Requirements:

- Minimum MBO/HBO with knowledge of Parts Warehouse.
- Good and strong commitment to teamwork.
- Ability to speak read and write fluently in Dutch, English, Papiamentu and Spanish.
- Must be responsible, organized, pro-active and dynamic.
- Must be well presented.
- Must have good computer skills.
- Must have a minimum experience of 1-2 year in a similar position.
- Nationality Dutch or Permanent Resident with a valid working permit.

Please submit you application letter in ENGLISH (include picture) to cmendez@venequip.com and sramos@venequip.com by May 31, 2017.



Venequip Curacao, N.V.

Invites interested applicants in joining our Parts Team:

Parts Counter Sales Person

Responsibilities:

- Make the correct placement of orders.
- To track orders through information provided by the system.
- Control the activities of placement of orders of parts.
- Do follow up/ monitoring the quotations of customers order to obtain possible sales.
- Provide adequate support to the Post-Sales Representative and services as for the preparation of quotations.

Requirements:

- Minimum MBO/HBO with knowledge of Parts.
- Good and strong commitment to teamwork.
- Ability to speak read and write fluently in Dutch, English, Papiamentu and Spanish.
- Must be responsible, organized, pro-active and dynamic.
- Must be well presented.
- Must have good computer skills.
- Must have a minimum experience of 2-3 year in a similar position.
- Nationality Dutch or Permanent Resident with a valid working permit.

Please submit you application letter in ENGLISH (include picture) to cmendez@venequip.com and sramos@venequip.com by May 31, 2017.

Di akuerdo ku Eugene Cleopa

Ta preokupante kon tin polítiko ku ke sigui den negativismo

WILLEMSTAD.- Dia 28 di aprel último, despues di intervension di Reino Ulandes riba petishon di Gobernador pa salvaguardia demokrasia di Kòrsou, elekshon a tuma lugá den tur trankilidad i sin ningun incidente di gravetat. Segun Eugene Cleopa, e ta felisidat Gobernador i tambe Konseho Supremo Elektoral pa e bon trabou kaminda diferente partido polítiko di un forma demokrátiko a opten'é asiento den Parlamento pa e periodo 2017-2021.

Pueblo a sklama pa pas i trankilidad i for di e deseo ferviente i legítimo aki tres (3) partido a firma e siman aki un akuerdo di disponibilidad pa kumpli ku e deseo aki. E konstelashon di e posibel koalishon nobo ta duna un sentido di seguransa ku lo bai tin un

Gobièrnu ku lo trese pas i trankilidad bek den nos gobernashon.

Segun Cleopa, ora el a mira djárason mainta 3 di mei na un a planta di TV e lider polítiko di MFK ekspresá lo siguiente ku nos den oposishon, lo no bai tin trankilidad....., esaki a yen'é ku un preokupashon enorme. E ta referi aki na mesun lider ku a bisa den luna di febrüari 2017 ku e ta hala un strepi i e lo kuminsá di nobo di un forma konstruktivo i positivo.

E eksepshon akiriba menshoná a hib'e bek na aña 2012 ora gabinete Schotte a pèrd'é mayoria den Parlamento, pero nan no kier a sali for di Fòrti. Tambe ta fresku den nos memoria ku e bloke di 12 den luna di mart i aprel 2017 a hasi tur lokual ku tabata posibel, plan A te ku

Z, pa para elekshon. Awor ku elekshon a tuma lugá tòg i e komunidad a hasi uso di su derechi di voto i a skohe un Gobièrnu demokrátiko, ainda e lider polítiko di MFK a keda pegá den un spiral negativo.

Cleopa a hasi un yamada dramátiko na tur esnan ku lo bai den koalishon i oposishon i tin pensá pa sigui hiba un polítika negativo i destruktivo pa si di bèrdat nos tin e bienestar di e pueblo aki na pechu pa nos para ketu un ratu i analisá nos estilo di hasi polítika.

Hiba un oposishon konstruktivo pero tòg kritikó pa manten'é e Gobièrnu skèrpi. Laga nos pone nos indiferensianan

un banda i buska realmente e unidat ku tantu nos komunidad ta anhelá i ta eksigí. Nos por, basta nos



ke. Ser konstruktivo tambe ta un opshon pa no bisa ku e ta hasta un obligashon. Laga nos no keda pegá den negativismo i hasi kosnan di mala fe. Nos tur sa ku nos por, djis kambia nos bida, pero di un forma real i nos lo ripará ku nos tambe por hasi e kosnan bon pa Kòrsou i yuda Kòrsou pa e prosperá. Ban krea huntu

den tur trankilidad e Yu'i Kòrsou. Nobo ku ta korekto, konstruktivo, positivo i íntegro.

Ban demostrá mundu ku na Kòrsou nos tambe por ta positivo i konstruktivo. Ban hasi e kosnan bon pa malu. Segun Cleopa e ta konta ku tur su kolaborashon i responsabilidad.

CTB presente na Brazil durante lansamentu di Samsung Galaxy S8 i Galaxy S8+

Kòrsou tabata pionero den kreashon di 'cross-promotion' ku e gigante di teknologia koreano

WILLEMSTAD.- Den luna di aprel último, Kòrsou a debutá na Brazil ku un plan di merkadeo kreativo i pionero durante di lansamentu di e modelonan di mas nobo di Samsung, e Galaxy S8 i e Galaxy S8+.

Kòrsou a forma parti di e evento ku a tuma lugá den Sala São Paulo na siudat di São Paulo. E evento den kual a lansa e modelonan

di mas nobo di e gigante di teknologia koreano a konta ku 700 invitado, inkluyendo artista, deportista i personahenan públiko manera e artistanan, Taís Araújo, Sophia Abraão i Mel Fronckowiak, tambe hungadónan di vòli Bruninho i Sergio Escadinha, i presentadónan di televishon Pedro Andrade i Titi Muller.

E aktividat promoshonal realisá pa Ofisina di Turismo di Kòrsou (CTB) a inklui un rifa di un biahe pa Kòrsou entre e 700 invitadonan presente. E marka Kòrsou a risibi promoshon tambe durante di e henter e evento na e stènt di e produkto Samsung Pay. Ehekutivo di merkadeo pa Suramérica di CTB, Muryad de Bruin tabata na Brazil pa lansamentu di e akshon promoshonal kaminda ku el a komentá tokante di e strategianan di merkadeo pa ku e merkado aki. "Brazil ta un pais esensial den nos trabou di promoshon turístiko i pa desaroyá un plan di promoshon konhuntamente ku un marka di renombre mundial manera Samsung lo yuda sigur pa elevá e persepsion di e turista brasileru aún mas tantu pa nos isla, i asina suprayá e potensial ku nos tin komo destinashon".

E akshon promoshonal



huntu ku Samsung tambe a konta ku apoyo di Copa Airlines ku a ofresé e pasashinan den *business class* na e ganador di e sorteo ku pronto lo ta di bishita aki pa asina konosé Kòrsou su enkantonan i atrakshonnan turístiko. Den

transkurso di e luna aki lo kontinuá ku e kolaborashon promoshonal entre Kòrsou i Samsung ku un kampaña aún mas fuerte ku lo keda promové rònt Brazil, esaki sigur lo duna mas realse na Kòrsou komo destinashon turístiko.



...Riba fotonan athunto por haña un impreshon di e evento...